

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 335

Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums  
2008. gada 13. decembris

Saturs

## I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

## REGULAS

|   |    |
|---|----|
| Komisijas Regula (EK) Nr. 1241/2008 (2008. gada 12. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai .....   | 1  |
| ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1242/2008 (2008. gada 8. decembris) par Kopienas klasifikācijas izveidi lauku saimniecībām .....  | 3  |
| ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1243/2008 (2008. gada 12. decembris), ar ko groza Direktīvas 2006/141/EK III un VI pielikumu attiecībā uz sastāva prasībām dažiem mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem <sup>(1)</sup> .....   | 25 |
| ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1244/2008 (2008. gada 12. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1614/2000 par atkāpēm no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 attiecībā uz to, kā definēt noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdzienu izmantošanai vispārējo priekšrocību sistēmā, lai ņemtu vērā Kambodžas īpašo stāvokli attiecībā uz dažu tekstilizstrādājumu eksportu uz Kopieni ..... | 28 |
| ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1245/2008 (2008. gada 12. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1615/2000 par atkāpēm no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 attiecībā uz to, kā definēt noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdzienu izmantošanai vispārējo priekšrocību sistēmā, lai ņemtu vērā Nepālas īpašo stāvokli attiecībā uz dažu tekstilizstrādājumu eksportu uz Kopieni .....   | 30 |
| ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1246/2008 (2008. gada 12. decembris), ar ko groza 23. panta 2. punktu un II un III pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 479/2008 attiecībā uz vīna tirgus kopējās organizācijas finanšu pārvedumu lauku attīstībai .....   | 32 |

Cena: 22 EUR

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1247/2008 (2008. gada 11. decembris), ar ko atkāpjas no Regulām (EK) Nr. 2402/96, (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1918/2006, (EK) Nr. 1964/2006, (EK) Nr. 1002/2007, (EK) Nr. 27/2008 un (EK) Nr. 1067/2008 attiecībā uz laiku, kad jāiesniedz importa licenču pieprasījumi un jāizdod importa licences 2009. gadam saskaņā ar tarifa kvotām par batātēm, maniokas cieti, manioku, labību, rīsiem un olīveļļu, un ar ko atkāpjas no Regulām (EK) Nr. 382/2008, (EK) Nr. 1518/2003, (EK) Nr. 596/2004 un (EK) Nr. 633/2004 attiecībā uz laiku, kad jāizdod eksporta licences 2009. gadam liellopu gaļas, cūkgaļas, olu un mājputnu gaļas nozarē ..... 35

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

**Padome**

2008/939/EK:

- ★ Padomes Lēmums (2008. gada 8. decembris), lai parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku, ar ko groza Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību ..... 39

Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku, ar ko groza Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību ..... 41

**Komisija**

2008/940/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 21. oktobris), ar ko nosaka ziņojumu standarta prasības attiecībā uz atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu izskaušanas, kontroles un uzraudzības valsts programmām, ko līdzfinansē Kopiena (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6032) <sup>(1)</sup> ..... 61

2008/941/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 8. decembris) par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 7803) <sup>(1)</sup> ..... 91

2008/942/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 9. decembris), ar ko pielāgo korekcijas koeficientus, kurus no 2007. gada 1. augusta, 2007. gada 1. septembra, 2007. gada 1. oktobra, 2007. gada 1. novembra, 2007. gada 1. decembra un 2008. gada 1. janvāra piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam ..... 94



2008/943/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2008. gada 12. decembris) par kaulu eļļas neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8083) <sup>(1)</sup>** ..... 97
- 

III *Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību*

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ **Padomes Kopējā nostāja 2008/944/KĀDP (2008. gada 8. decembris), ar ko izveido kopīgus noteikumus, kas reglamentē militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontroli** ..... 99
- 

**Piezīme lasītājam** (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1241/2008

(2008. gada 12. decembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 13. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

| KN kods   | Trešās valsts kods <sup>(1)</sup> | Standarta ieviešanas vērtība |
|---|-----------------------------------|------------------------------|
| 0702 00 00  | MA                                | 81,9                         |
|   | TR                                | 108,0                        |
|   | ZZ                                | 95,0                         |
| 0707 00 05  | JO                                | 167,2                        |
|   | MA                                | 47,6                         |
|   | TR                                | 128,4                        |
|   | ZZ                                | 114,4                        |
| 0709 90 70  | MA                                | 109,9                        |
|   | TR                                | 136,5                        |
|   | ZZ                                | 123,2                        |
| 0805 10 20  | AR                                | 18,1                         |
|   | BR                                | 44,6                         |
|   | CL                                | 50,9                         |
|   | MA                                | 64,4                         |
|   | TR                                | 72,2                         |
|   | ZA                                | 42,5                         |
|   | ZW                                | 43,9                         |
|   | ZZ                                | 48,1                         |
| 0805 20 10  | MA                                | 71,0                         |
|   | TR                                | 72,0                         |
|   | ZZ                                | 71,5                         |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | CN                                | 54,6                         |
|   | HR                                | 54,2                         |
|   | IL                                | 70,6                         |
|   | TR                                | 56,2                         |
|   | ZZ                                | 58,9                         |
| 0805 50 10  | MA                                | 64,0                         |
|   | TR                                | 69,2                         |
|   | ZZ                                | 66,6                         |
| 0808 10 80  | CA                                | 89,2                         |
|   | CL                                | 43,7                         |
|   | CN                                | 76,4                         |
|   | MK                                | 35,3                         |
|   | US                                | 111,7                        |
|   | ZA                                | 123,2                        |
|   | ZZ                                | 79,9                         |
| 0808 20 50  | CN                                | 49,6                         |
|   | TR                                | 104,0                        |
|   | US                                | 138,0                        |
|   | ZZ                                | 97,2                         |

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1242/2008**  
**(2008. gada 8. decembris)**  
**par Kopienas klasifikācijas izveidi lauku saimniecībām**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1965. gada 15. jūnija Regulu 79/65/EEK, ar ko izveido tīklu grāmatvedības datu savākšanai par ienākumiem un saimniecisko darbību lauku saimniecībās Eiropas Ekonomikas kopienā <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu, 6. panta 2. punktu un 7. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Kopienā ir ļoti dažādas ražošanas struktūras un sistēmas. Lai būtu vieglāk veikt lauku saimniecību strukturālo īpašību un ekonomisko rezultātu analīzi, ar Komisijas 1985. gada 7. jūnija Lēmumu 85/377/EEK par Kopienas klasifikācijas izveidi lauku saimniecībām <sup>(2)</sup> izveidoja piemērotu un vienveidīgu lauku saimniecību klasifikāciju, ņemot vērā saimniecības ekonomikas lielumu un saimniecības veidu.
- (2) Kopienas klasifikācija ir jāveido tā, lai viendabīgas saimniecību grupas varētu vairāk vai mazāk apvienot vienotā kopumā un varētu salīdzināt saimniecību stāvokli.
- (3) Ņemot vērā lauksaimnieku ieņēmumu pieaugošo nozīmi no ienākumus nesošām darbībām, kuras ir tieši saistītas ar saimniecību, bet nav saimniecības lauksaimnieciskās darbības, Kopienas klasifikācija jāiekļauj klasifikācijas rādītājs, kas atspoguļotu citas tieši ar saimniecību saistītās ienākumus nesošās darbības.
- (4) Lai sasniegtu mērķus, kas noteikti Regulas 79/65/EEK 4. panta 1. punktā, 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 7. panta 2. punktā, jāizstrādā Kopienas klasifikācijas īstenošanas noteikumi. Turklāt Kopienas klasifikācija jāpiemēro lauku saimniecībām, kas iesniedz grāmatvedības pārskatus, izmantojot grāmatvedības datus, kas savākti Kopienas lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklā (FADN).
- (5) Ievērojot IV pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Regulā (EK) Nr. 1166/2008,

kas attiecas uz lauku saimniecību struktūras apsekojumiem un lauksaimnieciskās ražošanas metožu apsekojumu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 <sup>(3)</sup>, lauku saimniecību struktūras apsekojumam, ko veic, pamatojoties uz paraugu, jābūt statistiski reprezentatīvam attiecībā uz lauku saimniecības veidu un lielumu saskaņā ar Kopienas klasifikāciju. Tādēļ Kopienas klasifikācija jāpiemēro arī lauku saimniecībām, attiecībā uz kurām dati savākti, izmantojot lauku saimniecību apsekojumus.

- (6) Saimniecības veids un saimniecības ekonomiskais lielums jānosaka, pamatojoties uz ekonomisku kritēriju, kas vienmēr paliek pozitīvs. Tāpēc ir lietderīgi izmantot standarta produkciju. Standarta produkcija jānosaka pa produktiem. To produktu saraksts, kuriem jāaprēķina standarta produkcija, jānosaka ar saimniecības struktūras apsekojumos lietotajiem raksturlielumiem, kas noteikti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1166/2008. Lai varētu piemērot klasifikāciju FADN aptvertajām lauku saimniecībām, jāizveido atbilstības tabula struktūras apsekojuma raksturlielumiem un FADN vajadzībām paredzēto saimniecības apgrozījuma pārskata pozīcijām.
- (7) Standarta produkcija pamatojas uz vidējiem piecu gadu pārskata perioda rādītājiem, bet tie regulāri jāatjaunina, lai ņemtu vērā ekonomikas tendences un klasifikāciju varētu joprojām pilnvērtīgi piemērot. Atjaunināšanas biežums jāsaista ar gadiem, kuros veic lauku saimniecību struktūras apsekojumu.
- (8) Lai izstrādātu to lauku saimniecību atlases plānu, kuras iesniedz grāmatvedības pārskatus un kuras iekļaujamas 2010. gada FADN, jāparedz, ka šajā regulā noteikto klasifikāciju piemēro lauku saimniecību struktūras apsekojumam jau 2007. gadā. Turklāt, lai varētu salīdzināt to lauku saimniecību stāvokļa analīzes, kas sadalītas saskaņā ar šo klasifikāciju, jāparedz, ka minēto klasifikāciju piemēros lauku saimniecību struktūras apsekojumam un FADN pirms 2010. gada. Tāpēc jāparedz atkāpe ar noteikumu, ka standarta produkcija ir aprēķināta 2004. gada pārskata periodam.
- (9) Sakaru aģentūrai, ko izraudzījusies katra dalībvalsts saskaņā ar Regulas 79/65/EEK 6. pantu, jānosūta Komisijai informācija par standarta produkciju un dati, kas vajadzīgi tās aprēķināšanai. Jāparedz, ka sakaru aģentūra ar Komisijas izveidoto informācijas sistēmu var tieši

<sup>(1)</sup> OV 109, 23.6.1965., 1859./65. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 220, 17.8.1985., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 321, 1.12.2008., 14. lpp.

veidā darīt zināmu Komisijai attiecīgo informāciju. Turklāt jāparedz, ka ar šo sistēmu var elektroniskā veidā apmainīties ar vajadzīgo informāciju, pamatojoties uz modeļiem, kas ar šo sistēmu ir sakaru aģentūras rīcībā. Tāpat jāparedz, ka Komisijai ar Kopienas lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla komitejas starpniecību jāinformē dalībvalstis par datorsistēmas lietošanas vispāriem nosacījumiem.

- (10) Skaidrības labad un ņemot vērā to, ka Kopienas klasifikācija ir vispārējas piemērošanas pasākums, nevis pasākums, kas paredzēts konkrētiem adresātiem, ir lietderīgi Lēmumu 85/377/EEK aizstāt ar regulu.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Kopienas Lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

#### Priekšmets un darbības joma

1. Šī regula nosaka "Kopienas klasifikāciju lauku saimniecībām", turpmāk tekstā "klasifikācija", kas ir vienots lauku saimniecību iedalījums Kopienā saskaņā ar saimniecības veidu un ekonomikas lielumu un citu tieši ar lauku saimniecību saistītu ienākumus nesošu darbību nozīmi.
2. Klasifikācija jo īpaši jāizmanto, lai parādītu datus – pa saimniecības veidiem un ekonomikas lielumiem –, kas savākti Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumos un lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklā.

### 2. pants

#### Saimniecības veids

1. Šajā regulā lauku saimniecības "saimniecības veidu" nosaka pēc dažādu šīs saimniecības raksturlielumu standarta produkcijas relatīvā ieguldījuma lauku saimniecības kopējā standarta produkcijā. Standarta produkcija ir izklāstīta 5. pantā.
2. Atkarībā no vajadzīgās informācijas precizitātes pakāpes saimniecības veidus iedala šādi:
- vispārējie saimniecības veidi;
  - pamata saimniecības veidi;
  - īpašie saimniecības veidi.
- Saimniecību iedalījums pēc veida ir noteikts I pielikumā.

### 3. pants

#### Saimniecības ekonomikas lielums

Saimniecības ekonomikas lielumu nosaka, pamatojoties uz lauku saimniecības kopējo standarta produkciju. Tas izsakāms *euro*. Saimniecības ekonomikas lieluma aprēķināšanas metode ir noteikta II pielikumā.

### 4. pants

#### Citas tieši ar lauku saimniecību saistītas ienākumus nesošas darbības

To ienākumus nesošo darbību nozīmi, kuras ir tieši saistītas ar saimniecību, bet kas nav saimniecības lauksaimnieciskās darbības, nosaka, pamatojoties uz šādu ienākumus nesošu darbību procentu lauku saimniecības galīgajā produkcijā. Šo attiecību izsaka kā procentu grupu. Šīs procentu grupas ir noteiktas III pielikuma C daļā.

Galīgā produkcija, minētās attiecības definīcija un aprēķināšanas metode ir noteiktas III pielikuma A un B daļā.

### 5. pants

#### Standarta produkcija un kopējā standarta produkcija

1. Šajā regulā "standarta produkcija" nozīmē bruto produkcijas standartvērtību.

Standarta produkciju nosaka katram reģionam, kas minēts šīs regulas IV pielikumā, katram lauku saimniecības apsekojuma augkopības un lopkopības raksturlielumam, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1166/2008 III pielikumā.

Šīs regulas IV pielikumā ir noteikta katra standarta produkcijas raksturlieluma aprēķināšanas metode un atbilstošu datu savākšanas procedūras.

2. Kopējā lauku saimniecības standarta produkcija atbilst katra raksturlieluma vērtību summai, reizinot katras vienības standarta produkciju ar attiecīgo vienību skaitu.
3. Lai aprēķinātu standarta produkciju N gada lauku saimniecības struktūras apsekojumā, "pārskata periods" nozīmē N-3 gadu, kas aptver piecus gadus pēc kārtas no N-5 gada līdz N-1 gadam.

Standarta produkciju nosaka, izmantojot vidējos pamatdatus, kas aprēķināti pirmajā daļā minētajā piecu gadu pārskata periodā. To atjaunina, lai ņemtu vērā ekonomikas tendences vismaz ikreiz, kad veic lauku saimniecības struktūras apsekojumu.

Pirmais pārskata periods, kam jāaprēķina standarta produkcija, atbilst 2007. gada pārskata periodam, kas ietver 2005., 2006., 2007., 2008. un 2009. kalendāro gadu vai 2005./2006., 2006./2007., 2007./2008., 2008./2009. un 2009./2010. lauksaimniecības ražošanas gadu.

4. Atkāpjoties no 3. punkta, dalībvalstis aprēķina standarta produkciju 2004. gada pārskata periodam rādītājiem, kas uzskaitīti 2007. gada apsekojumā par lauku saimniecību struktūru, kā noteikts Komisijas Regulā (EK) Nr. 204/2006<sup>(1)</sup>. Šajā gadījumā pārskata periods attiecas vai nu uz 2003., 2004., 2005. kalendāro gadu, vai 2003./2004., 2004./2005., 2005./2006. lauksaimnieciskās ražošanas gadu.

#### 6. pants

##### Nosūtīšana Komisijai

1. Sakaru aģentūrai, ko izraudzījusies katra dalībvalsts saskaņā ar Regulas 79/65/EEK 6. pantu, vai institūcijai, kurai ir deleģēta šī funkcija, jānosūta Komisijai (Eiropas Statistikas birojam) informācija par standarta produkciju un IV pielikuma 3. daļā minētie dati.

2. Dalībvalstis līdz N+3 gada 31. decembrim vai vajadzības gadījumā līdz termiņam, ko noteikusi Komisija pēc apspriešanās ar Kopienas Lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla komiteju, nosūta Komisijai informāciju par standarta produkciju par N gada pārskata periodu un IV pielikuma 3. daļā minētos datus.

Informācija par standarta produkciju par 2004. gada pārskata periodu jānosūta Komisijai līdz 2008. gada 31. decembrim.

3. Lai nosūtītu informāciju par standarta produkciju un 1. punktā minētos datus, dalībvalstis izmanto datorsistēmas, kas

nodrošina elektronisku dokumentu un informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm un kuras darījusi pieejamas Komisija (Eiropas Statistikas birojs).

4. Nosūtīšanai vajadzīgo dokumentu formu un saturu nosaka Komisija, pamatojoties uz modeļiem vai anketām, kas pieejamas ar 3. punktā minētajām sistēmām. Noteikumi par 1. punktā minēto datu atribūtiku jānosaka saistībā ar Kopienas Lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla komiteju.

#### 7. pants

##### Atcelšana

1. Lēmumu 85/377/EEK atceļ.

Tomēr Lēmumu 85/377/EEK turpinās piemērot, lai klasificētu lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla saimniecības līdz 2009. pārskata gadam ieskaitot un Padomes Regulā (EEK) Nr. 571/88<sup>(2)</sup> minētajam apsekojumam par lauku saimniecību struktūru līdz 2007. gada apsekojumam ieskaitot.

2. Atsauces uz atcelto lēmumu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un tās lasa saskaņā ar V pielikuma atbilstības tabulu.

#### 8. pants

##### Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. pārskata gada lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklam un lauku saimniecību struktūru apsekojumam no 2010. apsekojuma gada.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 8. decembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> OV L 34, 7.2.2006., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 56, 2.3.1988., 1. lpp.



## I PIELIKUMS

## LAUKU SAIMNIECĪBU KLASIFIKĀCIJA PĒC SAIMNIECĪBAS VEIDA

## A. KLASIFIKĀCIJAS SHĒMA

## Specializētās saimniecības – augkopība

| Vispārējie saimniecības veidi                              | Pamata saimniecības veidi  | Īpašie saimniecības veidi  |
|--|--|--|
| 1. Specializētās laukaugu audzēšanas saimniecības          | 15. Specializētās labības, eļļas augu sēkļu un proteīnaugu saimniecības<br><br>16. Vispārējās laukkopības saimniecības   | 151. Specializētās labības (izņemot rīsus), eļļas augu sēkļu un proteīnaugu saimniecības<br>152. Specializētās rīsu saimniecības<br>153. Labības, eļļas augu sēkļu, proteīnaugu un rīsu saimniecības<br><br>161. Specializētās sakņu kultūru saimniecības<br>162. Labības, eļļas augu sēkļu, proteīnaugu un sakņu kultūru saimniecības<br>163. Specializētās lauka dārzeņu saimniecības<br>164. Specializētās tabakas saimniecības<br>165. Specializētās kokvilnas saimniecības<br>166. Dažādu laukaugu saimniecības   |
| 2. Specializētās dārzkopības saimniecības                  | 21. Specializētās segtās audzēšanas dārzkopības saimniecības<br><br>22. Specializētās lauka dārzkopības saimniecības<br><br>23. Citas dārzkopības saimniecības   | 211. Specializētās segtās audzēšanas dārzenkopības saimniecības<br>212. Specializētās segtās audzēšanas puķkopības un dekoratīvo augu saimniecības<br>213. Specializētās segtās audzēšanas jauktu kultūru dārzkopības saimniecības<br><br>221. Specializētās lauka dārzenkopības saimniecības<br>222. Specializētās lauka puķkopības un dekoratīvo augu saimniecības<br>223. Specializētās lauka jauktu kultūru dārzkopības saimniecības<br><br>231. Specializētās sēņu audzēšanas saimniecības<br>232. Specializētās stādaudzētavu saimniecības<br>233. Dažādas dārzkopības saimniecības  |
| 3. Specializētās ilggadīgo kultūru audzēšanas saimniecības | 35. Specializētās vīnkopības saimniecības<br><br>36. Specializētās augļu un citrusaugļu audzēšanas saimniecības<br><br>37. Specializētās olīvkoku audzēšanas saimniecības<br><br>38. Vairāku ilggadīgo kultūru audzēšanas saimniecības | 351. Specializētās kvalitatīva vīna ražošanas saimniecības<br>352. Specializētās vīna (izņemot īpašā kvalitatīvā vīna) ražošanas saimniecības<br>353. Specializētās galda vīnogu audzēšanas saimniecības<br>354. Citas vīnkopības saimniecības<br><br>361. Specializētās augļu (izņemot citrusaugļus, tropu augļus un riekstus) audzēšanas saimniecības<br>362. Specializētās citrusaugļu audzēšanas saimniecības<br>363. Specializētās riekstu audzēšanas saimniecības<br>364. Specializētās tropu augļu saimniecības<br>365. Specializētās augļu, citrusaugļu, tropu augļu un riekstu saimniecības jaukta tipa ražošana<br><br>370. Specializētās olīvkoku audzēšanas saimniecības<br><br>380. Vairāku ilggadīgo kultūru audzēšanas saimniecības |

**Specializētās saimniecības – lopkopība**

| Vispārējie saimniecības veidi                       | Pamata saimniecības veidi  | Īpašie saimniecības veidi  |
|---|--|--|
| 4. Specializētās ganību lopu saimniecības           | 45. Specializētās piena lopkopības saimniecības<br>46. Specializētās liellopu audzēšanas un nobarošanas saimniecības<br>47. Piena lopkopības, liellopu audzēšanas un nobarošanas saimniecības<br>48. Lopkopības saimniecības: aitas, kazas un citi ganību lopi | 450. Specializētās piena lopkopības saimniecības<br>460. Specializētās liellopu audzēšanas un nobarošanas saimniecības<br>470. Piena lopkopības, liellopu audzēšanas un nobarošanas saimniecības<br>481. Specializētās aitkopības saimniecības<br>482. Aitu un liellopu audzēšanas saimniecības<br>483. Specializētās kazkopības saimniecības<br>484. Dažādu ganību lopu audzēšanas saimniecības |
| 5. Specializētās graudēdāju audzēšanas saimniecības | 51. Specializētās cūkkopības saimniecības<br>52. Specializētās mājputnu audzēšanas saimniecības<br>53. Dažādu graudēdāju audzēšanas saimniecības   | 511. Specializētās cūku audzēšanas saimniecības<br>512. Specializētās cūku nobarošanas saimniecības<br>513. Cūku audzēšanas un nobarošanas saimniecības<br>521. Specializētās dējējputnu saimniecības<br>522. Specializētās mājputnu gaļas saimniecības<br>523. Dējējputnu un gaļas putnu saimniecības<br>530. Dažādu graudēdāju audzēšanas saimniecības   |

**Jauktās saimniecības**

| Vispārējie saimniecības veidi                | Pamata saimniecības veidi  | Īpašie saimniecības veidi  |
|--|--|--|
| 6. Jaukta augkopība                          | 61. Jaukta augkopība   | 611. Dārzkopības un ilggadīgo kultūru saimniecības<br>612. Laukaugu un dārzkopības saimniecības<br>613. Laukaugu un vīnkopības saimniecības<br>614. Laukaugu un ilggadīgo kultūru saimniecības<br>615. Jauktas augkopības, galvenokārt laukaugu, saimniecības<br>616. Citas jauktas augkopības saimniecības  |
| 7. Jauktas lopkopības saimniecības           | 73. Jaukta ganāmpulka, galvenokārt ganību lopu, saimniecības<br>74. Jauktas lopkopības, galvenokārt graudēdāju, saimniecības | 731. Jauktas lopkopības, galvenokārt piena lopkopības, saimniecības<br>732. Jauktas lopkopības, galvenokārt neslaucamo ganību lopu, saimniecības<br>741. Jauktas lopkopības saimniecības: graudēdāju un piena lopkopības saimniecības<br>742. Jauktas lopkopības saimniecības: graudēdāju un neslaucamo ganību lopu saimniecības   |
| 8. Jaukta augkopība un lopkopība             | 83. Laukaugu un ganību lopu saimniecības<br>84. Dažādu kultūraugu un mājlopu audzēšanas saimniecības                         | 831. Laukaugu un piena lopkopības saimniecības<br>832. Piena lopkopības un laukaugu saimniecības<br>833. Laukaugu saimniecības un neslaucamo ganību lopu saimniecības<br>834. Neslaucamo ganību lopu un laukaugu saimniecības<br>841. Laukaugu un graudēdāju saimniecības<br>842. Ilggadīgo kultūru un ganību lopu saimniecības<br>843. Biškopības saimniecības<br>844. Dažādas jauktas augkopības un mājlopu saimniecības |
| 9. Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības | 90. Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības  | 900. Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības   |

## B. KODI, AR KURIEM PĀRGRUPĒ, UN ATBILSTĪBAS TABULA

## I. Atbilstība starp pozīcijām lauku saimniecību struktūras apsekojumos un lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla (FADN) saimniecības pārskatos

| Pozīciju atbilstme standarta produkcijas piemērošanai |   |  |
|---|---|--|
| Pozīciju kodi   | 2010., 2013., 2016. gada Kopienas lauku saimniecību struktūrapsekojumi<br>(Regula (EK) Nr. 1166/2008) | FADN saimniecības apgrozījuma pārskats<br>(Regula (EK) Nr. 868/2008 par lauku saimniecības apgrozījuma pārskatu (1)) |
| I. Kultūras   |   |  |
| 2.01.01.01.   | Parastie un plēkšņu kvieši  | 120. Parastie un speltas [plēkšņu] kvieši  |
| 2.01.01.02.   | Cietie kvieši   | 121. Cietie kvieši   |
| 2.01.01.03.   | Rudzi   | 122. Rudzi (ieskaitot rudzu un kviešu maisījumu)   |
| 2.01.01.04.   | Mieži   | 123. Mieži   |
| 2.01.01.05.   | Auzas   | 124. Auzas<br>125. Vasarāju maisījumi  |
| 2.01.01.06.   | Kukurūza  | 126. Graudu kukurūza (ieskaitot mitru graudu kukurūzu)   |
| 2.01.01.07.   | Rīsi  | 127. Rīsi  |
| 2.01.01.99.   | Citi graudaugi graudu ražošanai   | 128. Pārējā labība   |
| 2.01.02.  | Pākšaugi un proteīnaugi graudu ražošanai<br>(tostarp sēklai un graudaugu un pākšaugu maisījumi)       | 129. Proteīnaugi   |
| 2.01.02.01.   | Zirņi, lauku pupas un saldās lupīnas  | 360. Zirņi, lauka pupas un saldās lupīnas<br>361. Lēcas, aunazirņi un viķi<br>330. Pārējie proteīnaugi               |
| 2.01.03.  | Kartupeļi (tostarp agrie kartupeļi un sēklas kartupeļi)   | 130. Kartupeļi (ieskaitot agros kartupeļus un sēklas materiālu)  |
| 2.01.04.  | Cukurbietes (izņemot sēklai)  | 131. Cukurbietes (izņemot sēklas materiālu)  |
| 2.01.05.  | Lopbarības sakņaugi un lopbarības kāpostaugi (izņemot sēklai)   | 144. Lopbarības sakņaugi un kāpostaugi (izņemot sēklas)  |
| 2.01.06.01.   | Tabaka  | 134. Tabaka  |
| 2.01.06.02.   | Apiņi   | 133. Apiņi   |
| 2.01.06.03.   | Kokvilna  | 347. Kokvilna  |
| 2.01.06.04.   | Rapsis un ripsis  | 331. Rapši   |
| 2.01.06.05.   | Saulgriezies  | 332. Saulgriezies  |
| 2.01.06.06.   | Soja  | 333. Soja  |
| 2.01.06.07.   | Linsēklas (eļļas lini)  | 364. Lini, izņemot šķiedras linus  |
| 2.01.06.08.   | Citi eļļas augi   | 334. Pārējo eļļas augu sēklas  |
| 2.01.06.09.   | Lini  | 373. Lini  |
| 2.01.06.10.   | Kaņepes   | 374. Kaņepes   |

## Pozīciju atbilde standarta produkcijas piemērošanai

| Pozīciju kodi  | 2010., 2013., 2016. gada Kopienas lauku saimniecību struktūrapsekojumi (Regula (EK) Nr. 1166/2008) | FADN saimniecības apgrozījuma pārskats (Regula (EK) Nr. 868/2008 par lauku saimniecības apgrozījuma pārskatu (!))  |
|----------------|--|--|
| 2.01.06.11.    | Citi šķiedraugi  |  |
| 2.01.06.12.    | Aromātiskie augi, ārstniecības augi un garšaugi  | 345. Ārstniecības augi, garšaugi, aromātiskie augi un garšvielas, ieskaitot tēju, kafiju un kafijas cigoriņus  |
| 2.01.06.99.    | Citas tehniskās kultūras, kas citur nav minētas  | 346. Cukurniedres<br>348. Citas tehniskās kultūras   |
| 2.01.07.       | Svaigi dārzeņi, melones, zemenes   |  |
| 2.01.07.01.    | Atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) seguma   |  |
| 2.01.07.01.01. | Atklātā laukā  | 136. Svaigi dārzeņi, melones, zemenes, ko audzē uz lauka   |
| 2.01.07.01.02. | Ražošana tirdzniecībai   | 137. Svaigi dārzeņi, melones, zemenes, ko audzē lauka dārzkopības produkcijas saimniecībās   |
| 2.01.07.02.    | Zem stikla vai cita (aizsniedzama) seguma  | 138. Sētas platībās audzēti svaigi dārzeņi, melones un zemenes   |
| 2.01.08.       | Ziedi un dekoratīvie augi (izņemot dēstu audzētavās)   |  |
| 2.01.08.01.    | Atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) seguma   | 140. Puķes un dekoratīvie augi, ko audzē uz lauka (izņemot dēstu audzētavas)   |
| 2.01.08.02.    | Zem stikla vai cita (aizsniedzama) seguma  | 141. Puķes un dekoratīvie augi, ko audzē sētā veidā  |
| 2.01.09.       | Zaļbarības kultūras  |  |
| 2.01.09.01.    | Ar zāli apsēta aramzeme  | 147. Ar zāli apsēta aramzeme   |
| 2.01.09.02.    | Citas zaļbarības kultūras  | 145. Citi lopbarības augi  |
| 2.01.09.02.01. | Kukurūza   | 326. Lopbarības kukurūza   |
| 2.01.09.02.02. | Pākšaugi<br>UN   | 327. Pārējā skābbarībai paredzētā labība<br>UN   |
| 2.01.09.02.99. | Citas zaļbarības kultūras, kas citur nav minētas   | 328. Citi lopbarības augi  |
| 2.01.10.       | Sēklas un stādi aramzemē   | 142. Zāles sēklas<br>143. Pārējais sēklas materiāls  |
| 2.01.11.       | Citas laukaugu kultūras  | 148. Citas laukaugu kultūras, kuras nav iekļautas 120. līdz 147. pozīcijā<br>149. Sējai gatava zeme, kas iznomāta citām personām, tostarp zeme, kas nodota darbiniekiem kā atlīdzība natūrā [aizvietojamās lietās] |
| 2.01.12.01.    | Papuve, uz ko neattiecas subsīdijas  | 146. Papuves<br>— Trūkst datu (3. kods): papuve, uz ko neattiecas finansiāls atbalsts  |

## Pozīciju atbilde standarta produkcijas piemērošanai

| Pozīciju kodi  | 2010., 2013., 2016. gada Kopienas lauku saimniecību struktūrapsekojumi<br>(Regula (EK) Nr. 1166/2008)           | FADN saimniecības apgrozījuma pārskats<br>(Regula (EK) Nr. 868/2008 par lauku saimniecības apgrozījuma pārskatu (1))   |
|----------------|---|--|
| 2.01.12.02.    | Saimnieciski neizmantota papuve, uz kuru attiecas subsīdiju maksājums   | 146. Papuves<br>— Trūkst datu (8. kods): neapstrādāta zeme, ko vairs neizmanto ražošanā un par kuru lauku saimniecībai ir tiesības pretendēt uz finansiālu atbalstu  |
| 2.03.01.       | Ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības   | 150. Pļavas un pastāvīgās ganības  |
| 2.03.02.       | Nekultivētās ganības  | 151. Sliktas savvaļas ganības  |
| 2.03.03.       | Ilggadīgo zālaugu platības, ko vairs neizmanto saimniecības vajadzībām un uz kurām attiecas subsīdiju maksājums | 314. Ilggadīgās zālaugu platības, ko vairs neizmanto ražošanai un par kurām ir tiesības pretendēt uz subsīdiju maksājumiem   |
| 2.04.01.       | Augļu koku un ogulāju stādījumi   | 152. Augļu un ogulāju dārzi  |
| 2.04.01.01.    | Augļu koku sugas  |  |
| 2.04.01.01.01. | Mērena klimata zonu augļi   | 349. Sēkleņaugļi<br>350. Kauleņaugļi   |
| 2.04.01.01.02. | Subtropu klimata zonu augļi   | 353. Tropu un subtropu augļi   |
| 2.04.01.02.    | Ogulāju sugas   | 352. Sīkaugļi un ogas  |
| 2.04.01.03.    | Rieksti   | 351. Rieksti   |
| 2.04.02.       | Citrusaugu stādījumi  | 153. Citrusaugļu kultūru dārzi   |
| 2.04.03.       | Olīvu stādījumi   | 154. Olīvu birzis  |
| 2.04.03.01.    | Galda olīvas  | 281. Galda olīvas  |
| 2.04.03.02.    | Olīvas eļļas ražošanai  | 282. Olīvas eļļas ražošanai<br>283. Oliveļļa   |
| 2.04.04.       | Vīna dārzi, no kuriem parasti iegūst:   | 155. Vīnogulāji  |
| 2.04.04.01.    | kvalitātes vīnu   | 286. Vīnogas kvalitatīva vīna ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN) ražošanai<br>292. Vīnogas kvalitatīva vīna ar aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) ražošanai<br>289. Kvalitatīvs vīns ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN)<br>294. Kvalitatīvs vīns ar aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) |
| 2.04.04.02.    | citu vīnu   | 293. Pārējiem vīniem paredzētās vīnogas<br>288. Dažādi vīnogulāju produkti: nenorūdzis vīnogu vīns, vīnogu sula, brendijs, etiķis un citi produkti, kas ražoti lauku saimniecībā<br>295. Pārējie vīni  |
| 2.04.04.03.    | Galda vīnogas   | 285. Galda vīnogas   |
| 2.04.04.04.    | Rozīnes   | 291. Rozīnes   |
| 2.04.05.       | Dēstu audzētavas  | 157. Dēstu audzētavas  |
| 2.04.06.       | Citas ilggadīgās kultūras   | 158. Citas pastāvīgās kultūras   |
| 2.04.07.       | Ilggadīgās kultūras zemstikla platībās  | 156. Pastāvīgās kultūras, ko audzē segtā veidā   |
| 2.06.01.       | Sēnes   | 139. Sēnes   |

## Pozīciju atbilde standarta produkcijas piemērošanai

| Pozīciju kodi                  | 2010., 2013., 2016. gada Kopienas lauku saimniecību struktūrapsekojumi<br>(Regula (EK) Nr. 1166/2008) | FADN saimniecības apgrozījuma pārskats<br>(Regula (EK) Nr. 868/2008 par lauku saimniecības apgrozījuma pārskatu (!)) |
|--------------------------------|---|--|
| II. Lauksaimniecības dzīvnieki |   |  |
| 3.01.                          | Zirgu dzimtas dzīvnieki   | 22. Zirgu dzimtas dzīvnieki (visu vecumu)  |
| 3.02.01.                       | Vīriešu un sieviešu kārtas liellopi, jaunāki par vienu gadu   | 23. Nobarojami teļi<br>24. Citi liellopi, kas nav sasnieguši gada vecumu   |
| 3.02.02.                       | Vīriešu kārtas liellopi, gadu veci, bet ne vecāki par diviem gadiem                                   | 25. Vīriešu dzimuma liellopi vecumā no viena līdz diviem gadiem (neieskaitot)  |
| 3.02.03.                       | Sieviešu kārtas liellopi, gadu veci, bet ne vecāki par diviem gadiem                                  | 26. Sieviešu dzimuma liellopi vecumā no viena līdz diviem gadiem (neieskaitot)                                       |
| 3.02.04.                       | Vīriešu kārtas liellopi, divus gadus veci vai vecāki  | 27. Vīriešu dzimuma liellopi, kas sasnieguši divu un vairāk gadu vecumu  |
| 3.02.05.                       | Teles, divus gadus vecas un vecākas   | 28. Vaislas teles<br>29. Nobarojamas teles   |
| 3.02.06.                       | Slaucamās govīs   | 30. Piena govīs<br>31. Kaujamas piena govīs  |
| 3.02.99.                       | Pārējās govīs   | 32. Pārējās govīs  |
| 3.03.01.                       | Aitas (visu vecumu)   |  |
| 3.03.01.01.                    | Vaislas aitas   | 40. Sieviešu dzimuma aitas   |
| 3.03.01.99.                    | Citas aitas   | 41. Pārējās aitas  |
| 3.03.02.                       | Kazas (visu vecumu)   |  |
| 3.03.02.01.                    | Vaislas kazas   | 38. Kazas, vaislas mātītes   |
| 3.03.02.99.                    | Citas kazas   | 39. Pārējās kazas  |
| 3.04.01.                       | Sivēni, kuru dzīvsvars nepārsniedz 20 kilogramus  | 43. Sivēni   |
| 3.04.02.                       | Vaislas cūkas, kuru svars ir 50 kilogrami vai vairāk  | 44. Vaislas sivēnmātes   |
| 3.04.99.                       | Pārējās cūkas   | 45. Barokļi<br>46. Pārējās cūkas   |
| 3.05.01.                       | Broileri  | 47. Nobarojamās vistas   |
| 3.05.02.                       | Dējējvistas   | 48. Dējējvistas  |
| 3.05.03.                       | Pārējie mājputni  | 49. Pārējie mājputni   |
| 3.05.03.01.                    | Tītari  |  |
| 3.05.03.02.                    | Pīles   |  |
| 3.05.03.03.                    | Zosis   |  |
| 3.05.03.04.                    | Strausi   |  |
| 3.05.03.99.                    | Pārējie mājputni, kas citur nav minēti  |  |
| 3.06.                          | Truši, vaislas mātītes  | 34. Truši, vaislas mātītes   |
| 3.07.                          | Bites   | 33. Bites  |

(!) OV L 237, 4.9.2008., 18. lpp.

## II. Kodi, kas pārgrupē vairākus 2010., 2013. un 2016. gada lauku saimniecību struktūrapsekojumos ietvertos raksturlielumus

- P45. *Piena liellopi* = 3.02.01. (vīriešu un sieviešu kārtas liellopi, jaunāki par vienu gadu) + 3.02.03. (sieviešu kārtas liellopi, gadu veci, bet ne vecāki par diviem gadiem) + 3.02.05. (teles, divus gadus vecas un vecākas) + 3.02.06. (slaucamās govīs)
- P46. *Liellopi* = P45 (piena liellopi) + 3.02.02. (vīriešu kārtas liellopi, gadu veci, bet ne vecāki par diviem gadiem) + 3.02.04. (vīriešu kārtas liellopi, divus gadus veci vai vecāki) + 3.02.99. (pārējās govīs)
- GL *Ganību lopī* = 3.01. (zirgu dzimtas dzīvnieki) + P46 (liellopi) + 3.03.01.01. (vaislas aitas) + 3.03.01.99. (citas aitas) + 3.03.02.01. (vaislas kazas) + 3.03.02.99. (citas kazas)
- Ja GL=0 FCP1 *Lopbarība pārdošanai* = 2.01.05. (lopbarības sakņaugi un lopbarības kāpostaugi) + 2.01.09. (zaļā lopbarība) + 2.03.01. (ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības) + 2.03.02. (nekultivētās ganības)
- FCP4 *Lopbarība ganību lopiem* = 0
- P17 *Saknes* = 2.01.03. (kartupeļi) + 2.01.04. (cukurbietes) + 2.01.05. (lopbarības sakņaugi un lopbarības kāpostaugi)
- Ja GL>0 FCP1 *Lopbarība pārdošanai* = 0
- FCP4 *Lopbarība ganību lopiem* = 2.01.05. (lopbarības sakņaugi un lopbarības kāpostaugi) + 2.01.09. (zaļā lopbarība) + 2.03.01. (ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības) + 2.03.02. (nekultivētās ganības)
- P17 *Saknes* = 2.01.03. (kartupeļi) + 2.01.04. (cukurbietes)
- P151. *Labība, izņemot rīsus* = 2.01.01.01. (parastie un plēkšņu kvieši) + 2.01.01.02. (cietie kvieši) + 2.01.01.03. (rudzi) + 2.01.01.04. (mieži) + 2.01.01.05. (auzas) + 2.01.01.06. (kukurūza) + 2.01.01.99. (citi graudaugi graudu ražošanai)
- P15. *Labība* = P151 (labība, izņemot rīsus) + 2.01.01.07. (rīsi)
- P16. *Eļļas augu sēklas* = 2.01.06.04. (rapsis un ripsis) + 2.01.06.05. (saulgriezes) + 2.01.06.06. (soja) + 2.01.06.07. (līni (linsēklas)) + 2.01.06.08. (citi eļļas augi)
- P51. *Cūkas* = 3.04.01. (sivēni, kuru dzīvsvars nepārsniedz 20 kilogramus) + 3.04.02. (vaislas cūkas, kuru svars ir 50 kilogrami vai vairāk) + 3.04.99. (pārējās cūkas)
- P52. *Mājputni* = 3.05.01. (broileri) + 3.05.02. (dējējvistas) + 3.05.03. (pārējie mājputni)
- P1. *Vispārējā augkopība* = P15 (labība) + 2.01.02. (pākšaugi un proteīnaugi graudu ražošanai) + 2.01.03. (kartupeļi) + 2.01.04. (cukurbietes) + 2.01.06.01. (tabaka) + 2.01.06.02. (apiņi) + 2.01.06.03. (kokvilna) + P16 (eļļas augu sēklas) + 2.01.06.09. (līni) + 2.01.06.10. (kaņepes) + 2.01.06.11. (citi šķiedraugi) + 2.01.06.12. (aromātiskie augi, ārstniecības augi un garšaugi) + 2.01.06.99. (citas tehniskās kultūras, kas citur nav minētas) + 2.01.07.01.01. (svaigi dārzeņi, melones, zemenes – zem stikla vai cita (aizsniegzama) seguma – atklātā laukā) + 2.01.10. (sēklas un stādi aramzemē) + 2.01.11. (citas laukaugu kultūras) + 2.01.12.01. (papuve, uz ko neattiecas subsīdijas) + FCP1 (lopbarība pārdošanai)
- P2. *Dārzkopība* = 2.01.07.01.02. (svaigi dārzeņi, melones, zemenes – atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) seguma – dārzkopības kultūras) + 2.01.07.02. (svaigi dārzeņi, melones, zemenes – zem stikla vai cita (aizsniegzama) seguma) + 2.01.08.01. (ziedi un dekoratīvie augi – atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) seguma) + 2.01.08.02. (ziedi un dekoratīvie augi – zem stikla vai zem cita (nepieejama) seguma) + 2.06.01. (sēnes) + 2.04.05. (dēstu audzētavas)
- P3. *Ilggadīgās kultūras* = 2.04.01. (augļu koku un ogulāju stādījumi) + 2.04.02. (citruskoku stādījumi) + 2.04.03. (olīvu stādījumi) + 2.04.04. (vīna dārzi) + 2.04.06. (citas ilggadīgās kultūras) + 2.04.07. (ilggadīgās kultūras zemstikla platībās)
- P4. *Ganību lopī un lopbarība* = GL (ganību lopī) + FCP4 (lopbarība ganību lopiem)
- P5. *Graudēdāji* = P51 (cūkas) + P52 (mājputni) + 3.06. (truši, sieviešu kārtas vaislas truši)

**C. SAIMNIECĪBAS VEIDU DEFINĪCIJA**

Saimniecības veidus nosaka pēc divām pazīmēm:

**a) Attiecīgo raksturlielumu raksturojums**

Uz šiem raksturlielumiem attiecina to raksturlielumu sarakstu, kuri apsekoti 2010., 2013. un 2016. gada lauku saimniecību struktūrapsekojumos: tie ir norādīti, izmantojot kodus, kas norādīti šā pielikuma B.I daļas atbilstības tabulā, vai kodu, kurā pārgrupēti vairāki minētie raksturlielumi, kā norādīts šā pielikuma B.II daļā <sup>(1)</sup>.

**b) Robežlielumi, kas nosaka grupu ierobežojumus**

Ja nav norādīts citādi, šos sliekšņus izsaka kā daļas no saimniecības kopējās standarta produkcijas.

<sup>(1)</sup> Raksturlielumi 2.01.05. (lopbarības sakņaugi un lopbarības kāpostaugi), 2.01.09. (zaļā lopbarība), 2.01.12.01. (papuve, uz ko neattiecas subsīdijas), 2.01.12.02. (saimnieciski neizmantota papuve, uz kuru attiecas subsīdiju maksājums), 2.02. (piemājas dārziņi), 2.03.01. (ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības), 2.03.02. (nekultivētās ganības), 2.03.03. (ilggadīgo zālaugu platības, ko vairs neizmanto saimniecības vajadzībām un uz kurām attiecas subsīdiju maksājums), 3.02.01. (viriešu un sieviešu kārtas liellopi, jaunāki par vienu gadu), 3.03.01.99. (citas aitas), 3.03.02.99. (citas kazas) un 3.04.01. (sivēni, kuru dzīvsvars nepārsniedz 20 kilogramus) izmanto tikai ar zināmiem nosacījumiem (skatīt IV pielikuma 5. punktu).



## Specializētās saimniecības – augkopība

| Kods | Vispārējie                                     | Saimniecības veidi |   | Īpašie | Definīcija  | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu)  |  |   |   |                                 |
|------|--|--------------------|---|--------|---|--|--|---|---|---------------------------------|
|      |  | Kods               | Pamata  |        |   |  | Kods                                     |   |   |                                 |
| 1    | Specializētās laukaugu audzēšanas saimniecības | 15                 | Specializētās labības, eļļas augu sēkļu un proteīnaugu saimniecības | 151    | Specializētās labības (izņemot rīsus), eļļas augu sēkļu un proteīnaugu saimniecības | PI > 2/3   |  |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 152   | Specializētās rīsu saimniecības                                      | PI5 + PI6 + 2.01.02. > 2/3               |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 153   | Labības, eļļas augu sēkļu, proteīnaugu un rīsu saimniecības          | PI51 + PI6 + 2.01.02. > 2/3              |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 161   | Specializētās sakņu kultūru saimniecības                             | 2.01.01.07. > 2/3                        |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 162   | Labības, eļļas augu sēkļu, proteīnaugu un sakņu kultūru saimniecības | PI5 + PI6 + 2.01.02. ≤ 2/3               |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 163   | Specializētās lauka dārzeņu saimniecības                             | PI7 > 2/3                                |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 164   | Specializētās tabakas saimniecības                                   | PI5 + PI6 + 2.01.02. > 1/3;<br>PI7 > 1/3 |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 165   | Specializētās kokvilnas saimniecības                                 | 2.01.07.01.01. > 2/3                     |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 166   | Dažādu laukaugu saimniecības   | 2.01.06.01. > 2/3                        |   |   |                                 |
|      |  |                    |   |        | 2   | Specializētās dārkopības saimniecības                                | 21                                       | Saimniecības 16. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 161., 162., 163., 164. un 165. grupas | Svaigā dārzeņi, melones, zemenes – dārkopības kultūras, ko audzē zem stikla, ziedi un dekoratīvie augi – atklātā laukā un zem stikla, sēnes un stādaudzētavas > 2/3 | P2 > 2/3                        |
|      |  |                    |   |        |   |  |  |   | Svaigi dārzeņi, melones, zemenes, ko audzē zem stikla, ziedi un dekoratīvie augi, ko audzē zem stikla > 2/3   | 2.01.07.02. + 2.01.08.02. > 2/3 |

| Kods | Vispārējie  |   | Saimniecības veidi                           |   | Definīcija  | Raksturlielumu un robežlielumu kods (skatīt šā pielikuma B daļu)  |  |  |  |  |                                     |
|------|---|---|--|---|---|---|--|--|--|--|-------------------------------------|
|      | Kods  | Pamata  | Kods   | Īpašie  |   |   |  |  |  |  |                                     |
| 3    | Specializētās ilggadīgo kultūru audzēšanas saimniecības | 22  | Specializētās lauka dārzkopības saimniecības | 211   | Specializētās sētas audzēšanas dārzkopības saimniecības                   | Svaigi dārzeņi, melones un zemenes, ko audzē zem stikla > 2/3   | 2.01.07.02. > 2/3  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 212   | Specializētās sētas audzēšanas puķkopības un dekoratīvo augu saimniecības | Ziedi un dekoratīvie augi, kurus audzē zem stikla > 2/3   | 2.01.08.02. > 2/3  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 213   | Specializētās sētas audzēšanas jauktu kultūru dārzkopības saimniecības    | Saimniecības 21. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 211. un 212.  |  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 221   | Specializētās lauka dārzkopības saimniecības                              | Svaigi dārzeņi, melones un zemenes, ko audzē kā dārzkopības kultūras, ziedi un dekoratīvie augi, ko audzē atklātā laukā > 2/3 | 2.01.07.01.02. + 2.01.08.01. > 2/3   |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 222   | Specializētās lauka puķkopības un dekoratīvo augu saimniecības            | Svaigi dārzeņi, melones, zemenes – kā dārzkopības kultūras > 2/3  | 2.01.07.01.02. > 2/3   |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 223   | Specializētās lauka jauktu kultūru dārzkopības saimniecības               | Ziedi un dekoratīvie augi atklātā laukā > 2/3   | 2.01.08.01. > 2/3  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | 23  | Citas dārzkopības saimniecības  |   | Saimniecības 22. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 221. un 222.                                   |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  |   |   |   | Dārzkopības saimniecības, kurās ≤ 2/3 dārzkopības kultūru audzē segtā veidā un ≤ 2/3 – atklātā laukā | 2.01.07.01.02. + 2.01.08.01. ≤ 2/3;<br>2.01.07.02. + 2.01.08.02. ≤ 2/3 |  |  |                                     |
|      |   |   |  |   |   |   | Sēnes > 2/3  | 2.06.01. > 2/3   |  |  |                                     |
|      |   |   |  |   |   | 233   | Dāzādas dārzkopības saimniecības   | Dēstu audzētavas > 2/3   | 2.04.05. > 2/3   |  |                                     |
|      |   |   |  | 35  | Specializētās vīnkopības saimniecības                                     | 35  | Specializētās vīnkopības saimniecības  |  | Saimniecības 23. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 231. un 232. grupas  | P3 > 2/3   |                                     |
|      |   |   |  |   |   |   |  | 351  | Specializētās kvalitatīva vīna ražošanas saimniecības                      | Augļu koku un ogulāju stādījumi, citrusu stādījumi, olīvu stādījumi, vīna dārzi, citas ilggadīgas kultūras un ilggadīgas kultūras, ko audzē zem stikla > 2/3 | 2.04.04. > 2/3<br>2.04.04.01. > 2/3 |
|      |   |   |  |   |   |   |  | 352  | Specializētās vīna (izņemot īpaši kvalitatīvu vīna) ražošanas saimniecības | Vīna dārzi > 2/3   | 2.04.04.02. > 2/3                   |
| 353  | Specializētās galda vīnogu audzēšanas saimniecības      | Vīna dārzi, kas parasti ražo kvalitatīvu vīnu > 2/3 | 2.04.04.01. > 2/3                            |   |   |   |  |  |  |  |                                     |
| 354  | Citas vīnkopības saimniecības                           | Vīna dārzi, kas parasti ražo citus vīnus > 2/3      | 2.04.04.02. > 2/3                            |   |   |   |  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | Vīna dārzi, kas parasti ražo galda vīnogas > 2/3                              | 2.04.04.03. > 2/3   |   |  |  |  |  |                                     |
|      |   |   |  | Saimniecības 35. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 351., 352. un 353. grupas |   |   |  |  |  |  |                                     |

| Saimniecības veidi |        |  | Definīcija   | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu)  |
|--------------------|--------|--|--|--|
| Vispārējie         | Pamata | Īpašie   |  |  |
| Kods               | Kods   | Kods   | Kods   |  |
|                    | 36     | Specializētās augļu un citrusaugļu audzēšanas saimniecības | 361<br>Specializētās augļu (izņemot citrusaugļus, tropu augļus un riekstus) audzēšanas saimniecības<br>362<br>Specializētās citrusaugļu audzēšanas saimniecības<br>363<br>Specializētās riekstu audzēšanas saimniecības<br>364<br>Specializētās tropu augļu saimniecības<br>365<br>Specializētās augļu, citrusaugļu, tropu augļu un riekstu saimniecības jaukta tipa ražošana<br>370<br>Specializētās olīvkoku audzēšanas saimniecības<br>380<br>Vairāku ilggadīgo kultūru audzēšanas saimniecības | 2.04.01. + 2.04.02. > 2/3<br>2.04.01.01.01. + 2.04.01.02. > 2/3<br><br>2.04.02. > 2/3<br>2.04.01.03. > 2/3<br>2.04.01.01.02. > 2/3<br><br>2.04.03. > 2/3 |

### Specializētās saimniecības – dzīvnieku produkcija

| Saimniecības veidi |  |  | Definīcija  | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu)                                    |
|--------------------|--|--|---|--|
| Vispārējie         | Pamata                                 | Īpašie   |   |  |
| Kods               | Kods                                   | Kods   | Kods  |  |
| 4                  | Specializētās gaņību lopu saimniecības | 45<br>Specializētās piena lopkopības saimniecības<br>46<br>Specializētās liellopu audzēšanas un nobarošanas saimniecības | Lopbarība gaņību lopiem (t.i., lopbarības sakpaugi un lopbarības kāpostaugi, zaļā lopbarība, ganības un pļavas, nekultivētās ganības) un gaņību lopu (t.i., zirgu dzimtas dzīvnieki, visu veidu liellopi, aitas un kazas) > 2/3<br><br>Slaucamās govīs > 3/4 no gaņību lopu kopskaita; gaņību lopu > 1/3 no gaņību lopiem un lopbarības<br><br>Visi liellopi (t.i., liellopi vecumā līdz vienam gadam, liellopi vecumā no viena līdz diviem gadiem un liellopi divu gadu vecumā un vecāki (vīrišu kārtas dzīvnieki, teles, slaucamās govīs un pārējās govīs)) > 2/3 no gaņību lopiem; slaucamās govīs ≤ 1/10 no gaņību lopiem; gaņību lopu > 1/3 no gaņību lopiem un lopbarības | P4 > 2/3<br><br>3.02.06. > 3/4 GL; GL > 1/3 P4<br><br>P46 > 2/3 GL; 3.02.06. ≤ 1/10 GL;<br>GL > 1/3 P4 |

| Saimniecības veidi |  |  |  | Definīcija                                  | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu)  |   |   |   |
|--------------------|--|--|--|---|--|---|---|---|
| Kods               | Vispārējie                                       | Pamata   |  |   |  |   |   |   |
|                    |  | Kods   | Īpašie                                     | Kods  | Kods   |   |   |   |
| 5                  | Specializētās graudējāņu audzēšanas saimniecības | 51   | Specializētās cūkko-<br>pības saimniecības | 511   | Graudējāji: cūkas (t.i., sivēni, vaislas cūkas, citas cūkas), mājputni (t.i., broileri, dējējvistas, citi mājputni) un sieviešu kārtas vaislas truši > 2/3<br>Cūkas > 2/3<br>Vaislas cūkas > 2/3 | P5 > 2/3<br>P51 > 2/3<br>3.04.02. > 2/3                             |   |   |
|                    |  |  |  |   | 512  | Specializētās cūku nobaro-<br>šanas saimniecības                    | Sivēni un citas cūkas > 2/3   | 3.04.01. + 3.04.99. > 2/3                       |
|                    |  |  |  |   | 513  | Cūku audzēšanas un noba-<br>rošanas saimniecības                    | Saimniecības 51. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 511. un 512. grupas   | P52 > 2/3<br>3.05.02. > 2/3                     |
|                    |  |  |  |   | 52   | Specializētās mājputnu audzē-<br>šanas saimniecības                 | Mājputni > 2/3<br>Dējējvistas > 2/3   | 3.05.01. + 3.05.03. > 2/3                       |
|                    |  |  |  |   | 522  | Specializētās mājputnu<br>gaļas saimniecības                        | Broileri un citi mājputni > 2/3   |   |
|                    | 53   | Dažādu graudējāņu<br>audzēšanas saim-<br>niecības                          | 523  | Dažādu putnu un gaļas putnu<br>saimniecības | Saimniecības 52. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 521. un 522. grupas  |   |   |   |
|                    |  |  |  |   | Saimniecības 5. grupā, izņemot tās, kuras pieder pie 51. un 52. grupas   |   |   |   |
|                    |  |  |  |   |  |   |   |   |
|                    | 47   | Piena lopkopības,<br>liellopu audzēšanas<br>un nobarošanas<br>saimniecības | 481  | Specializētās aitkopības<br>saimniecības    | Visi liellopi > 2/3 no ganību lopiem; slaucamās govīs > 1/10 no ganību lopiem; ganību lopi > 1/3 no ganību lopiem un lopbarības; izņemot saimniecības 45. grupā                                  | P46 > 2/3 GL; 3.02.06. > 1/10 GL;<br>GL > 1/3 P4; izņemot 45. grupu |   |   |
|                    |  |  |  |   | 482  | Aitu un liellopu audzēšanas<br>saimniecības                         | Visi liellopi > 2/3 no ganību lopiem; ganību lopi > 1/3 no ganību lopiem un lopbarības  | P46 ≤ 2/3<br>3.03.01. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4     |
|                    |  |  |  |   | 483  | Specializētās kazkopības<br>saimniecības                            | Visi liellopi > 1/3 no ganību lopiem, aitas > 1/3 no ganību liellopiem un ganību lopi > 1/3 no ganību lopiem un lopbarības                                      | P46 > 1/3 GL; 3.03.01. > 1/3 GL;<br>GL > 1/3 P4 |
|                    |  |  |  |   | 484  | Dažādu ganību lopu<br>audzēšanas saimniecības                       | Kazas > 2/3 no ganību lopiem; ganību lopi > 1/3 no ganību lopiem un lopbarības<br>Saimniecības 48. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 481., 482. un 483. grupas | 3.03.02. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4                  |

## Jauktās saimniecības

| Kods | Vispārējie                      | Saimniecības veidi |  | Definīcija  | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu) |
|------|---------------------------------|--------------------|--|---|---|
|      |                                 | Pamata             | Īpašie   |   |   |
|      |                                 |                    |  |   |   |
| 6    | Jaukta augkopība                | 61                 | Jaukta augkopība   | Vispārējā augkopība un dārzkopība un ilggadīgās kultūras > 2/3, bet (vispārējā augkopība ≤ 2/3 un dārzkopība ≤ 2/3, un ilggadīgās kultūras ≤ 2/3) | (P1 + P2 + P3) > 2/3; P1 ≤ 2/3;<br>P2 ≤ 2/3; P3 ≤ 2/3               |
|      |                                 |                    | Dārzkopības un ilggadīgo kultūru saimniecības                        | Dārzkopība > 1/3; ilggadīgās kultūras > 1/3   | P2 > 1/3; P3 > 1/3  |
|      |                                 |                    | Laukaugu un dārzkopības saimniecības                                 | Vispārējā augkopība > 1/3; dārzkopība > 1/3   | P1 > 1/3; P2 > 1/3  |
|      |                                 |                    | Laukaugu un vīnkopības saimniecības                                  | Laukaugu un vīnkopības saimniecības   | P1 > 1/3; 2.04.04.> 1/3   |
|      |                                 |                    | Laukaugu un ilggadīgo kultūru saimniecības                           | Vispārējā augkopība > 1/3; ilggadīgās kultūras > 1/3; vīnogulāji ≤ 1/3  | P1 > 1/3; P3 > 1/3; 2.04.04. ≤ 1/3                                  |
|      |                                 |                    | Jauktas augkopības, galvenokārt laukaugu, saimniecības               | Vispārējā augkopība > 1/3; nav cita veida darbības > 1/3  | P1 > 1/3; P2 ≤ 1/3; P3 ≤ 1/3;                                       |
| 7    | Jauktas lopkopības saimniecības | 73                 | Citas jauktas augkopības saimniecības                                | Saimniecības 61. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 611., 612., 613., 614. un 615. grupas   | P4 + P5 > 2/3; P4 ≤ 2/3; P5 ≤ 2/3                                   |
|      |                                 |                    | Jaukta ganāmpulka, galvenokārt ganību lopu, saimniecības             | Ganību lopu un lopbarība > 2/3; ganību lopu un lopbarība ≤ 2/3; graudējāji ≤ 2/3  | P4 > P5   |
|      |                                 |                    | Jauktas lopkopības, galvenokārt piena lopkopības, saimniecības       | Īpaši: Piena liellopi > 1/3 no ganību lopiem; piena govīs > 1/2 no piena liellopiem   | P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45;                                   |
|      |                                 |                    | Jauktas lopkopības, galvenokārt neslaucamo ganību lopu, saimniecības | Saimniecības 73. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 731. grupas   |   |
|      |                                 |                    | Jauktas lopkopības, galvenokārt graudējāju saimniecības              | Ganību lopu un lopbarība ≤ graudējāji   | P4 ≤ P5   |
|      |                                 |                    | Jauktas lopkopības, galvenokārt graudējāju saimniecības              | Īpaši: Piena liellopi > 1/3 no ganību lopiem; graudējāji > 1/3; piena govīs > 1/2 no piena liellopiem   | P45 > 1/3 GL; P5 > 1/3; 3.02.06. > 1/2 P45                          |
| 7    | Jauktas lopkopības saimniecības | 74                 | Jauktas lopkopības, galvenokārt graudējāju saimniecības              | Saimniecības 74. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 741. grupas   |   |
|      |                                 |                    | Jauktas lopkopības, galvenokārt graudējāju saimniecības              |   |   |

| Saimniecības veidi |                               |        |  | Definīcija   | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu)   |
|--------------------|-------------------------------|--------|--|--|---|
| Kods               | Vispārējie                    | Pamata |  |  |   |
|                    |                               | Kods   | Īpašie   | Kods   | Īpašie  |
| 8                  | Jaukta augkopība un lopkopība | 83     | Laukaugu un ganību lopu saimniecības                         | Saimniecības, kas neietilpst 1.-7. grupā<br>Vispārējā augkopība > 1/3; ganību lopu un lopbarība > 1/3<br>Piena liellopi > 1/3 no ganību lopiem; piena govīs > 1/2 no piena liellopiem; piena liellopi < vispārējā augkopība<br>Piena liellopi > 1/3 no ganību lopiem; piena govīs > 1/2 no piena liellopiem; piena liellopi ≥ vispārējā augkopība<br>Vispārējā augkopība > ganību lopu un lopbarība, izņemot saimniecības 831. grupā<br>Saimniecības 83. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 831., 832. un 833. grupas<br>Saimniecības 8. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 83. grupas<br>Vispārējā augkopība > 1/3; graudējāji > 1/3<br>Ilggadīgās kultūras > 1/3; ganību lopu un lopbarība > 1/3<br>Bites > 2/3<br>Saimniecības 84. grupā, izņemot tās, kas pieder pie 841., 842. un 843. grupas | P1 > 1/3; P4 > 1/3<br>P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45;<br>P45 < P1<br>P45 > 1/3 GL; 3.02.06. > 1/2 P45;<br>P45 ≥ P1<br>P1 > P4; izņemot 831. grupu |
|                    |                               | 831    | Laukaugu un piena lopkopības saimniecības                    |  |   |
|                    |                               | 832    | Piena lopkopības un laukaugu saimniecības                    |  |   |
|                    |                               | 833    | Laukaugu saimniecības un neslaucamo ganību lopu saimniecības |  |   |
|                    |                               | 834    | Neslaucamo ganību lopu un laukaugu saimniecības              |  |   |
|                    |                               | 841    | Laukaugu un graudējāju saimniecības                          |  | P1 > 1/3; P5 > 1/3  |
|                    |                               | 842    | Ilggadīgo kultūru un ganību lopu saimniecības                |  | P3 > 1/3; P4 > 1/3  |
|                    |                               | 843    | Biskopības saimniecības                                      |  | 3.7. > 2/3  |
|                    |                               | 844    | Dražādas jauktas augkopības un mājlopu saimniecības          |  |   |

## Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības

| Saimniecības veidi |   |        |        | Definīcija                                | Raksturlielumu un robežlielumu kods<br>(skatīt šā pielikuma B daļu) |
|--------------------|---|--------|--------|---|---|
| Kods               | Vispārējie                                | Pamata |        |   |   |
|                    |   | Kods   | Īpašie | Kods                                      | Īpašie  |
| 9                  | Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības |        |        | Iedalījumā neiekļautas lauku saimniecības | Kopējā standarta produkcija = 0                                     |

## II PIELIKUMS

## SAIMNIECĪBU EKONOMIKAS LIELUMS

## A. SAIMNIECĪBU EKONOMIKAS LIELUMS

Saimniecību ekonomikas lielumu aprēķina kā saimniecības kopējo standarta produkciju, kas izteikta euro.

## B. SAIMNIECĪBU EKONOMIKAS LIELUMA GRUPAS

Saimniecības iedala pa ekonomikas lieluma grupām, kuru robežvērtības ir noteiktas turpmākajā tabulā.

| Grupas | Robežvērtības euro                          |
|--------|---|
| I      | mazāk nekā 2 000 euro                       |
| II     | no 2 000 līdz mazāk nekā 4 000 euro         |
| III    | no 4 000 līdz mazāk nekā 8 000 euro         |
| IV     | no 8 000 līdz mazāk nekā 15 000 euro        |
| V      | no 15 000 līdz mazāk nekā 25 000 euro       |
| VI     | no 25 000 līdz mazāk nekā 50 000 euro       |
| VII    | no 50 000 līdz mazāk nekā 100 000 euro      |
| VIII   | no 100 000 līdz mazāk nekā 250 000 euro     |
| IX     | no 250 000 līdz mazāk nekā 500 000 euro     |
| X      | no 500 000 līdz mazāk nekā 750 000 euro     |
| XI     | no 750 000 līdz mazāk nekā 1 000 000 euro   |
| XII    | no 1 000 000 līdz mazāk nekā 1 500 000 euro |
| XIII   | no 1 500 000 līdz mazāk nekā 3 000 000 euro |
| XIV    | 3 000 000 euro vai vairāk                   |

Noteikumos, kas izklāstīti lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla un Kopienas lauku saimniecību apsekojumu piemērošanai, var paredzēt, ka lieluma grupas IV un V, VIII un IX, un X un XI, no XII līdz XIV vai no X līdz XIV grupē kopā.

Dalībvalstīm, īstenojot Regulas Nr. 79/65/EEK 4. panta 1. punktu, jānosaka lauku saimniecības ekonomikas lieluma robežlielums apsekojumam par lauku saimniecības grāmatvedības datu tīklu, kas saskan ar iepriekš norādītajām lieluma grupu robežvērtībām.

## III PIELIKUMS

## CITAS TIEŠI AR LAUKU SAIMNIECĪBU SAISTĪTAS IENĀKUMUS NESOŠAS DARBĪBAS

## A. CITU TIEŠI AR LAUKU SAIMNIECĪBU SAISTĪTU IENĀKUMUS NESOŠU DARBĪBU DEFINĪCIJA

Tieši ar lauku saimniecību saistītas ienākumus nesošas darbības, kas nav saimniecības lauksaimnieciskās darbības, ietver visas darbības, izņemot lauksaimniecības darbu, kuras tieši saistītas ar lauku saimniecību un kuras atstāj ekonomisku ietekmi uz lauku saimniecību. Tās ir darbības, kurās izmanto vai nu saimniecības resursus (zemi, ēkas, mehānismus, lauksaimniecības produktus u. c.), vai saimniecības produktus.

## B. CITU TIEŠI AR LAUKU SAIMNIECĪBU SAISTĪTU IENĀKUMUS NESOŠU DARBĪBU NOZĪMES NOVĒRTĒJUMS

Citu tieši ar saimniecību saistītu ienākumus nesošu darbību daļu saimniecības galīgajā produkcijā aprēķina kā citu tieši ar saimniecības apgrozījumu saistītu ienākumus nesošu darbību daļu saimniecības kopējā apgrozījumā (ieskaitot tiešos maksājumus) saskaņā ar šādu formulu:

$$\text{ATTIECĪBA} = \frac{\text{Citu tieši ar lauku saimniecību saistītu ienākumus nesošu darbību apgrozījums}}{\text{Saimniecības kopējais apgrozījums (lauksaimniecības + citas tieši ar lauku saimniecību saistītas ienākumus nesošas darbības) + tiešie maksājumi}}$$

## C. GRUPAS, KAS ATSPUGUĻO CITU TIEŠI AR SAIMNIECĪBU SAISTĪTO DARBĪBU NOZĪMI

Saimniecības iedalītas grupās, kas atspoguļo citu tieši ar saimniecību saistītu darbību nozīmi saimniecības galīgajā produkcijā; grupu robežvērtības norādītas turpmāk.

| Grupas | Robežvērtības procentos                   |
|--------|---|
| I      | No 0 % līdz 10 %                          |
| II     | No vairāk nekā 10 % līdz 50 %             |
| III    | No vairāk nekā 50 % līdz mazāk nekā 100 % |



## IV PIELIKUMS

## STANDARTA PRODUKCIJA (SP)

## 1. SP DEFINĪCIJA UN APRĒĶINĀŠANAS PRINCIPI

- a) Lauku saimniecības lauksaimniecības **produkcija** nozīmē lauksaimniecības bruto produkcijas vērtību par saimniecības cenu naudas izteiksmē.

**Standarta produkcija** (SP) nozīmē produkcijas vērtību, kas attiecībā uz katru saimniecības raksturlielumu atbilst vispārējam stāvoklim attiecīgajā reģionā.

- b) **Produkcija** ir pamata produkta(-u) un sekundāra(-u) produkta(-u) vērtību kopsumma.

Vērtības aprēķina, reizinot produkcijas vienību ar saimniecības cenu, PVN, nodokļi par produktiem un tiešie maksājumi nav iekļauti.

- c) **Ražošanas laika posms**

SP atbilst 12 mēnešu ražošanas laika posmam (kalendārais gads vai lauksaimniecības ražošanas gads).

Labības produktiem un lopkopības produktiem, kuriem ražošanas laika posms ir mazāks vai lielāks par 12 mēnešiem, aprēķina SP, kas atbilst audzēšanai vai ražošanai 12 mēnešu periodā.

- d) **Pamatdati un pārskata periods**

SP nosaka, izmantojot b) apakšpunktā minētos faktorus. Šajā nolūkā dalībvalstīs ievāc pamatdatus par pārskata periodu, kas attiecas uz pieciem secīgiem kalendārajiem gadiem vai lauksaimniecības ražošanas gadiem. Pārskata periods ir viens un tas pats visām dalībvalstīm, un to nosaka Komisija. Piemēram, SP, kas atbilst "2007. gada" pārskata periodam, attiecas uz 2005., 2006., 2007., 2008. un 2009. kalendāro gadu vai 2005./2006., 2006./2007., 2007./2008., 2008./2009. un 2009./2010. lauksaimniecības ražošanas gadu.

- e) **Vienības**

- 1) *Fiziskās vienības*

- a) SP labības raksturlielumiem nosaka, pamatojoties uz hektāros izteiktu platību.

Tomēr sēnēm SP nosaka, pamatojoties uz bruto produkciju visām secīgajām ražām gada laikā, un izsaka uz 100 m<sup>2</sup> apsētās platības. Lai šādā veidā noteiktu SP izmantotu lauku saimniecību grāmatvedības datu tīkla sakarā, to izdala ar secīgo ražu skaitu gada laikā, ja šādu skaitu paziņo dalībvalstīs.

- b) SP saistībā ar mājlopu raksturlielumiem nosaka pēc dzīvnieku skaita, izņemot mājputnus, kuriem to nosaka katriem 100, un bites, kurām to nosaka katrai saimei.

- 2) *Naudas vienības un noapaļošana*

Pamatdatus SP noteikšanai un aprēķināto SP izsaka euro. Dalībvalstīm, kas nepiedalās Ekonomikas un monetārajā savienībā, SP konvertē euro, izmantojot vidējos maiņas kursus pārskata periodā, kā to nosaka šā pielikuma 1. punkta d) apakšpunkts. Šos maiņas kursus Komisija paziņo attiecīgajām dalībvalstīm.

SP vajadzības gadījumā var noapaļot līdz tuvākajiem EUR 5.

## 2. SP IEDALĪJUMS

- a) **Pēc kultūras un mājlopu raksturlielumiem**

SP nosaka visiem lauksaimniecības raksturlielumiem atbilstīgi Kopienas saimniecību struktūras apsekojumu pozīcijām tādā veidā, kā noteikts šajos apsekojumos.

- b) **Ģeogrāfiskais iedalījums**

— SP nosaka, vismaz pamatojoties uz ģeogrāfiskām vienībām, kuras ir saderīgas ar tām, kuras izmantotas Kopienas saimniecību struktūras apsekojumā un lauku saimniecību grāmatvedības datu tīklā. Mazāk labvēlīgos apgabalus un kalnu apgabalus neuzskata par ģeogrāfiskām vienībām.

— Raksturlielumiem, kuri nav izmantoti attiecīgajā rajonā, nenosaka SP.

## 3. SP NOTEIKŠANAI VAJADZĪGO DATU VĀKŠANA

- a) Pamatdati, kas vajadzīgi SP noteikšanai, jāatjaunina vismaz katru reizi, kad veic apsekojumu par saimniecības struktūru skaitīšanas veidā.

- b) Starp diviem Kopienas apsekojumiem par saimniecību struktūru, kas veikti skaitīšanas veidā, SP atjaunina katru reizi, kad notiek apsekojums par saimniecības struktūru. Šādu atjaunināšanu veic:

- vai nu atjaunojot pamatdatus veidā, kas līdzīgs a) apakšpunktā precizētajam,
- vai arī izmantojot aprēķinu metodes, ar kuru var atjaunināt SP. Principi, kurus izmanto šādai metodei, ir noteikti Kopienas līmenī.

#### 4. IZPILDE

Dalībvalstis saskaņā ar šā pielikuma noteikumiem ir atbildīgas par SP aprēķināšanai vajadzīgo datu apkopošanu un to aprēķināšanu, to konvertēšanu euro un vajadzīgo datu ievākšanu, lai attiecīgā gadījumā piemērotu atjaunināšanas metodes.

#### 5. PROCEDŪRA ĪPAŠIEM GADĪJUMIEM

SP aprēķināšanai atsevišķu veidu raksturlielumiem paredzēti šādi īpaši noteikumi:

##### a) **Papuve, par ko nesaņem subsīdijas**

SP, kas attiecas uz papuvi, par ko nesaņem subsīdijas, ņem vērā, aprēķinot saimniecības kopējo SP, vienīgi tad, ja saimniecībā ir cita pozitīva SP.

##### b) **Papuve, uz ko attiecas subsīdiju maksājumi un kas netiek ekonomiski izmantota, un ilggadīgās zālāju platības, ko vairs neizmanto ražošanai, un tāpēc ir tiesības pretendēt uz subsīdiju maksājumiem**

Tā kā par produktiem, kurus iegūst no platībām, uz kurām attiecas subsīdijas par to, ka tās ekonomiski netiek izmantotas, var saņemt tikai tiešos maksājumus, uzskata, ka SP līdzinās nullei.

##### c) **Piemājas dārzi**

Tā kā piemājas dārzos izaudzētā produkcija parasti ir paredzēta īpašnieka pašpatēriņam, nevis pārdošanai, SP parasti uzskata par vienādu ar nulli.

##### d) **Mājlopi**

Attiecībā uz mājlopiem raksturlielumus sadala pa vecuma kategorijām. Produkcija atbilst dzīvnieka augšanas vērtībai laikā, ko tas pavadījis attiecīgajā kategorijā. Citiem vārdiem, tā atbilst starpībai starp dzīvnieka vērtību brīdī, kad uz viņu vairs neattiecas attiecīgā kategorija, un dzīvnieka vērtību brīdī, kad tas iekļaujas attiecīgajā kategorijā (saukta arī par aizstājējvērtību).

##### e) **Vīriešu un sievietes kārtas liellopi, kas ir jaunāki par vienu gadu**

SP attiecībā uz liellopiem, kas ir jaunāki par vienu gadu, ņem vērā, aprēķinot saimniecības kopējo SP, tikai tad, ja saimniecībā liellopu vecumā līdz vienam gadam ir vairāk nekā govju. Vērā ņem tikai SP, kas attiecas uz tādu liellopu pārprodukciju, kas ir jaunāki par vienu gadu.

##### f) **Citas aitas un citas kazas**

Saimniecības kopējā SP aprēķinā SP attiecībā uz aitām ņem vērā tikai tad, ja saimniecībā nav sievietes kārtas vaislas aitu.

Saimniecības kopējā SP aprēķinā SP attiecībā uz kazām ņem vērā tikai tad, ja saimniecībā nav sievietes kārtas vaislas kazu.

##### g) **Sivēni**

Aprēķinot saimniecības kopējo SP, to attiecina uz sivēniem vienīgi tad, ja saimniecībā nav vaislas sivēnmāšu.

##### h) **Lopbarība**

Ja saimniecībā nav ganību lopu (t. i., zirgu dzimtas dzīvnieku, liellopu, aitu vai kazu), uzskata, ka lopbarība (t. i., saknes un kāpostaugi, zaļā lopbarība, ganības un pļavas) ir paredzēta pārdošanai un tā ir daļa no vispārējās augkopības produkcijas.

Ja saimniecībā ir ganību lopi, uzskata, ka lopbarība paredzēta ganību lopu barošanai un tā ir daļa no ganību lopu un lopbarības produkcijas.

## V PIELIKUMS

## Atbilstības tabula

| Lēmums 85/377/EEK                                    | Šī regula  |
|--|--|
| 1. panta pirmā daļa                                  | 1. panta 1. punkts                                     |
| 1. panta otrā daļa                                   | —  |
| 2. panta 1. punkts un 2. panta 2. punkts             | —  |
| 2. panta 3. punkts                                   | 1. panta 2. punkts                                     |
| 3. līdz 5. pants                                     | —  |
| 6. pants   | 2. panta 1. punkts                                     |
| 7. panta pirmās daļas ievadteikums                   | 2. panta 2. punkta ievadteikums                        |
| 7. panta pirmās daļas pirmais līdz trešais ievilkums | 2. panta 2. punkta pirmās daļas a) līdz c) apakšpunkts |
| 7. panta pirmās daļas ceturtais ievilkums            | —  |
| 7. panta otrā daļa                                   | —  |
| 7. panta trešā daļa                                  | 2. panta 2. punkta otrā daļa                           |
| 8. un 9. pants                                       | 3. pants   |
| —  | 4. līdz 7. pants                                       |
| 10. pants  | —  |
| 11. pants  | —  |
| 12. pants  | —  |
| —  | 8. pants   |
| I pielikums  | IV pielikums   |
| II pielikums   | I pielikums  |
| III pielikums  | II pielikums   |
| —  | III pielikums  |
| —  | V pielikums  |

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1243/2008****(2008. gada 12. decembris),****ar ko groza Direktīvas 2006/141/EK III un VI pielikumu attiecībā uz sastāva prasībām dažiem mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 3. maija Direktīvu 89/398/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz īpašas diētas pārtikas produktiem <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 4. panta 1. punkta trešās daļas otro ievilkumu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 22. decembra Direktīvā 2006/141/EK par mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem un mākslīgajiem papildu ēdināšanas maisījumiem zīdaiņiem un ar ko groza Direktīvu 1999/21/EK <sup>(2)</sup> cita starpā noteikti sastāva kritēriji mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem.
- (2) Direktīvā 2006/141/EK noteikts, ka mākslīgo maisījumu zīdaiņiem ražošanā var izmantot tikai direktīvas III pielikumā minētās vielas, lai cita starpā ievērotu prasības par aminoskābēm un citiem slāpekļa savienojumiem.
- (3) Minētās direktīvas III pielikumā jāizdara grozījumi, lai mākslīgajos maisījumos zīdaiņiem atļautu izmantot L-arginīnu un tā hlorhidrātu.
- (4) Direktīvā 2006/141/EK ir arī noteikts, ka no olbaltumvielu hidrolizātiem ražotiem mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem, kā definēts direktīvas I pielikuma 2.2. punktā, ar olbaltumvielu saturu starp minimālo un 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), jāatbilst attiecīgajām specifikācijām, kas noteiktas VI pielikumā. Minētajā pielikumā ir noteiktas specifikācijas olbaltumvielu saturam un avotam un to olbaltumvielu apstrādei, kuras izmanto šādu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem ražošanā no sūkļu olbaltumvielu hidrolizātiem, kas iegūti no govju piena olbaltumvielām.

(5) Komisijas 2006. gada 27. oktobra Regula (EK) Nr. 1609/2006, ar ko atļauj divu gadu posmā laist tirgū tādu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem, kura pamatsastāvā ir no govju piena iegūti sūkļu olbaltumvielu hidrolizāti <sup>(3)</sup>, atļauj laist tirgū tādus mākslīgos maisījumus zīdaiņiem, kuru pamatsastāvā ir no govju piena iegūti hidrolizāti, atbilstoši minētās regulas pielikumā noteiktajām olbaltumvielu satura, izcelsmes, apstrādes un kvalitātes specifikācijām. Šīs atļaujas termiņš beidzas 2008. gada 27. oktobrī.

(6) Direktīvā 2006/141/EK noteikts, ka Regulā (EK) Nr. 1609/2006 paredzētās atļaujas ir pastāvīgas. Direktīvas 2006/141/EK VI pielikumā paredzētās olbaltumvielu satura, olbaltumvielu avota un olbaltumvielu apstrādes specifikācijas attiecīgajiem mākslīgajiem maisījumiem zīdaiņiem. Tomēr minētajā pielikumā netika iekļautas īpašās sastāva prasības par olbaltumvielu kvalitāti. Tas, ka nav šādu prasību, var traucēt no olbaltumvielu hidrolizātiem ražotu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem laišanu tirgū pēc tam, kad Regula (EK) Nr. 1609/2006 vairs nebūs spēkā.

(7) Trūkstošās specifikācijas par olbaltumvielu kvalitāti, kas tika iekļautas atļaujā, ko paredz Regula (EK) Nr. 1609/2006, jāiekļauj Direktīvas 2006/141/EK VI pielikumā. Tāpēc attiecīgi jāgroza minētais pielikums.

(8) Lai neizjauktu mākslīgo maisījumu zīdaiņiem tirgu, šī regula jāpiemēro no 2008. gada 28. oktobra.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Direktīvas 2006/141/EK III un VI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

<sup>(1)</sup> OV L 186, 30.6.1989., 27. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 401, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 299, 28.10.2006., 9. lpp.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2008. gada 28. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Androulla VASSILIOU

---

## PIELIKUMS

Direktīvas 2006/141/EK III un VI pielikumu groza šādi.

1) III pielikuma 3. iedaļā saraksta "Aminoskābes un citi slāpekļa savienojumi" sākumā ieraksta šādu vielu:

"L-arginīns un tā hlorhidrāts <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> L-arginīnu un tā hlorhidrātu izmanto tikai 7. panta 1. punkta trešajā daļā minēto mākslīgo maisījumu zīdaiņiem ražošanā."

2) VI pielikumā iekļauj šādu 4. punktu:

**"4. Olbaltumvielu kvalitāte**

Neaizstājamo un daļēji neaizstājamo aminoskābju saturs mātes pienā, izteikts mg/100 kJ un 100 kcal, ir šāds:

|              | mg/100 kJ <sup>(1)</sup> | mg/100 kcal |
|--------------|--------------------------|-------------|
| Arginīns     | 16                       | 69          |
| Cistīns      | 6                        | 24          |
| Histidīns    | 11                       | 45          |
| Izoleicīns   | 17                       | 72          |
| Leicīns      | 37                       | 156         |
| Lizīns       | 29                       | 122         |
| Metionīns    | 7                        | 29          |
| Fenilalanīns | 15                       | 62          |
| Treonīns     | 19                       | 80          |
| Triptofāns   | 7                        | 30          |
| Tirozīns     | 14                       | 59          |
| Valīns       | 19                       | 80          |

<sup>(1)</sup> 1 kJ = 0,239 kcal."

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1244/2008

(2008. gada 12. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1614/2000 par atkāpēm no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 attiecībā uz to, kā definēt noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdzienu izmantošanai vispārējo priekšrocību sistēmā, lai ņemtu vērā Kambodžas īpašo stāvokli attiecībā uz dažu tekstilizstrādājumu eksportu uz Kopieni

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(4) Kambodža 2008. gada 31. jūlija un 15. oktobra vēstulēs iesniedza pieprasījumu pagarināt atkāpes darbības termiņu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 76. pantu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(5) Kad Regulas (EK) Nr. 1614/2000 darbības termiņu ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1807/2006<sup>(6)</sup> pagarināja pēdējo reizi, tika gaidīts, ka jauni, vienkāršāki un attīstībai labvēlīgāki VPS izcelsmes noteikumi būs stājušies spēkā pirms atkāpes darbības termiņa beigām. Tomēr jauni VPS izcelsmes noteikumi vēl nav pieņemti, un šobrīd paredzams, ka šādi izcelsmes noteikumi nebūs stājušies spēkā pirms 2009. gada beigām.

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 247. pantu,

(6) Pieprasījumā pierādīts, ka, piemērojot izcelsmes noteikumus par pietiekamu apstrādi vai pārstrādi un reģionālo kumulāciju, tiktu ievērojami ietekmēta Kambodžas apģērbu ražošanas nozares spēja turpināt eksportu uz Kopieni un samazinātos investīcijas. Tas šajā valstī izraisītu uzņēmumu slēgšanu un palielinātu bezdarbu. Turklāt šķiet, ka šobrīd spēkā esošo VPS izcelsmes noteikumu piemērošanai, pat ja tā notiktu neilgu laiku, būtu iepriekš raksturotā ietekme.

ņemot vērā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 76. pantu,

(7) Atkāpes darbības termiņš jāpagarina uz laiku, kas nepieciešams, lai pieņemtu un īstenotu jaunus VPS izcelsmes noteikumus. Ilgāka termiņa līgumu noslēgšana, gūstot labumu no atkāpes, ir sevišķi svarīga Kambodžas rūpniecības stabilitātei un izaugsmei, tāpēc piešķirtajam pagarinājumam jābūt pietiekami ilgam, lai dotu uzņēmējiem iespēju noslēgt šādus līgumus.

tā kā:

(1) Ar Padomes 2005. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 980/2005 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu<sup>(3)</sup> Kopiena piešķirusi vispārējās tarifa preferences Kambodžai. Regula (EK) Nr. 980/2005 zaudēs spēku 2008. gada 31. decembrī, bet no 2009. gada 1. janvāra to aizstās ar Padomes Regulu (EK) Nr. 732/2008<sup>(4)</sup>, ar ko apstiprināta minēto Kopienas tarifa preferenču piešķiršana Kambodžai.

(8) Gaidāmo jauno izcelsmes noteikumu piemērošanas rezultātā Kambodžas izstrādājumiem, kuriem tarifa preferenču sistēmu šobrīd var izmantot tikai ar atkāpes palīdzību, nākotnē vajadzētu būt iespējai izmantot šo sistēmu, piemērojot jaunus izcelsmes noteikumus. Atkāpe tad kļūs lieka. Lai uzņēmējiem nodrošinātu skaidrību, Regula (EK) Nr. 1614/2000 būs jāatceļ no dienas, no kuras piemēro jaunus izcelsmes noteikumus.

(2) Regulā (EEK) Nr. 2454/93 iekļauta noteiktas izcelsmes produktu jēdziena definīcija, kas izmantojama vispārējo tarifa preferenču sistēmas vajadzībām. Regulā (EEK) Nr. 2454/93 arī paredzēta atkāpe minētās definīcijas piemērošanā par labu vismazāk attīstītām vispārējo tarifa preferenču sistēmas (VPS) saņēmējām valstīm, kas iesniedz attiecīgu pieprasījumu Kopienai.

(9) Tāpēc atkāpe jāpagarina līdz dienai, no kuras piemēro jaunus izcelsmes noteikumus, kas nosakāmi Regulā (EEK) Nr. 2454/93, bet jebkurā gadījumā atkāpei būtu jāzaudē spēks 2010. gada 31. decembrī.

(3) Kambodža ir guvusi labumu no šādas atkāpes attiecībā uz dažiem tekstilizstrādājumiem saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1614/2000<sup>(5)</sup>, kuras darbības termiņš ir ticis pagarināts vairākas reizes un kura zaudēs spēku 2008. gada 31. decembrī.

<sup>(1)</sup> OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 169, 30.6.2005., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 211, 6.8.2008., 1. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 185, 25.7.2000., 46. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 343, 8.12.2006., 71. lpp.

- (10) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1614/2000.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

gada daudzumiem, kas katram izstrādājumam doti pielikumā, laikā no 2000. gada 15. jūlija līdz dienai, no kuras piemēro Regulas (EEK) Nr. 2454/93 grozījumu attiecībā uz noteiktas izcelsmes produktu jēdziena definīciju, kas izmantojama vispārējo tarifa preferenču sistēmas vajadzībām, bet jebkurā gadījumā šī atkāpe zaudē spēku 2010. gada 31. decembrī.”

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1614/2000 2. pantu aizstāj ar šādu:

*“2. pants*

Atkāpi, kas minēta 1. pantā, piemēro izstrādājumiem, ko transportē tieši no Kambodžas un importē Kopienā atbilstīgi

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

*Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
László KOVÁCS*



## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1245/2008

(2008. gada 12. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1615/2000 par atkāpēm no Regulas (EEK) Nr. 2454/93 attiecībā uz to, kā definēt noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdzienu izmantošanai vispārējo priekšrocību sistēmā, lai ņemtu vērā Nepālas īpašo stāvokli attiecībā uz dažu tekstilizstrādājumu eksportu uz Kopieni

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 247. pantu,ņemot vērā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 76. pantu,

tā kā:

(1) Ar Padomes 2005. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 980/2005 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu <sup>(3)</sup> Kopiena piešķirusi vispārējās tarifa preferences Nepālai. Regula (EK) Nr. 980/2005 zaudēs spēku 2008. gada 31. decembrī, bet no 2009. gada 1. janvāra to aizstās ar Padomes Regulu (EK) Nr. 732/2008 <sup>(4)</sup>, ar ko apstiprināta minēto Kopienas tarifa preferenču piešķiršana Nepālai.

(2) Regulā (EEK) Nr. 2454/93 iekļauta noteiktas izcelsmes produktu jēdziena definīcija, kas izmantojama vispārējo tarifa preferenču sistēmas vajadzībām. Regulā (EEK) Nr. 2454/93 arī paredzēta atkāpe minētās definīcijas piemērošanā par labu vismazāk attīstītām vispārējo tarifa preferenču sistēmas (VPS) saņēmējām valstīm, kas iesniedz attiecīgu pieprasījumu Kopienai.

(3) Nepāla ir guvusi labumu no šādas atkāpes attiecībā uz dažiem tekstilizstrādājumiem saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1615/2000 <sup>(5)</sup>, kuras darbības termiņš ir ticis pagarināts vairākas reizes un kura zaudēs spēku 2008. gada 31. decembrī.

(4) Nepāla 2008. gada 9. jūlija un 3. oktobra vēstulēs iesniedza pieprasījumu pagarināt atkāpes darbības termiņu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 76. pantu.

(5) Kad Regulas (EK) Nr. 1615/2000 darbības termiņu ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1808/2006 <sup>(6)</sup> pagarināja pēdējo reizi, tika gaidīts, ka jauni, vienkāršāki un attīstībai labvēlīgāki VPS izcelsmes noteikumi būs stājušies spēkā pirms atkāpes darbības termiņa beigām. Tomēr jauni VPS izcelsmes noteikumi vēl nav pieņemti, un šobrīd paredzams, ka šādi izcelsmes noteikumi nebūs stājušies spēkā pirms 2009. gada beigām.

(6) Pieprasījumā pierādīts, ka, piemērojot izcelsmes noteikumus par pietiekamu apstrādi vai pārstrādi un reģionālo kumulāciju, tiktu ievērojami ietekmēta Nepālas apģērbu ražošanas nozares spēja turpināt eksportu uz Kopieni un samazinātos investīcijas. Tas šajā valstī izraisītu uzņēmumu slēgšanu un palielinātu bezdarbu. Turklāt šķiet, ka šobrīd spēkā esošo VPS izcelsmes noteikumu piemērošanai, pat ja tā notiktu neilgu laiku, būtu iepriekš raksturotā ietekme.

(7) Atkāpes darbības termiņš jāpagarina uz laiku, kas nepieciešams, lai pieņemtu un īstenotu jaunus VPS izcelsmes noteikumus. Ilgāka termiņa līgumu noslēgšana, gūstot labumu no atkāpes, ir sevišķi svarīga Nepālas rūpniecības stabilitātei un izaugsmei, tāpēc piešķirtajam pagarinājumam jābūt pietiekami ilgam, lai dotu uzņēmējiem iespēju noslēgt šādus līgumus.

(8) Gaidāmo jauno izcelsmes noteikumu piemērošanas rezultātā Nepālas izstrādājumiem, kuriem tarifa preferenču sistēmu šobrīd var izmantot tikai ar atkāpes palīdzību, nākotnē vajadzētu būt iespējai izmantot šo sistēmu, piemērojot jaunus izcelsmes noteikumus. Atkāpe tad kļūs lieka. Lai uzņēmējiem nodrošinātu skaidrību, Regula (EK) Nr. 1615/2000 būs jāatceļ no dienas, no kuras piemēro jaunus izcelsmes noteikumus.

(9) Tāpēc atkāpe jāpagarina līdz dienai, no kuras piemēro jaunus izcelsmes noteikumus, kas nosakāmi Regulā (EEK) Nr. 2454/93, bet jebkurā gadījumā atkāpei būtu jāzaudē spēks 2010. gada 31. decembrī.

<sup>(1)</sup> OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 169, 30.6.2005., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 211, 6.8.2008., 1. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 185, 25.7.2000., 54. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 343, 8.12.2006., 73. lpp.

- (10) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1615/2000.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

gada daudzumiem, kas katram izstrādājumam doti pielikumā, laikā no 2000. gada 15. jūlija līdz dienai, no kuras piemēro Regulas (EEK) Nr. 2454/93 grozījumu attiecībā uz noteiktas izcelsmes produktu jēdziena definīciju, kas izmantojama vispārējo tarifa preferenču sistēmas vajadzībām, bet jebkurā gadījumā šī atkāpe zaudē spēku 2010. gada 31. decembrī.”

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1615/2000 2. pantu aizstāj ar šādu:

*“2. pants*

Atkāpi, kas minēta 1. pantā, piemēro izstrādājumiem, ko transportē tieši no Nepālas un importē Kopienā atbilstīgi

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
László KOVÁCS

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1246/2008****(2008. gada 12. decembris),****ar ko groza 23. panta 2. punktu un II un III pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 479/2008 attiecībā uz vīna tirgus kopējās organizācijas finanšu pārvedumu lauku attīstībai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 479/2008 groza šādi.

ņemot vērā Padomes 2008. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju, ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1493/1999, (EK) Nr. 1782/2003, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 3/2008 un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2392/86 un (EK) Nr. 1493/1999 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 23. panta 3. punkta otrās daļas otro teikumu,

1) Regulas 23. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Attiecīgajos kalendārajos gados būs pieejamas šādas summas:

— 2009. gadā – 40,66 miljoni *euro*,— 2010. gadā – 82,11 miljoni *euro*,— no 2011. gada un turpmāk – 122,61 miljons *euro*.”

tā kā:

(1) Slovēnija un Apvienotā Karaliste paziņoja Komisijai par finanšu pārvedumu no budžeta atbalsta programmām uz budžetu lauku attīstībai.

2) Regulas II un III pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

(2) Tādēļ ir jāgroza Regulas (EK) Nr. 479/2008 23. panta 2. punkts, kā arī tās II un III pielikums,

*2. pants*Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> OV L 148, 6.6.2008., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

## BUDŽETS ATBALSTA PROGRAMMĀM

(minētas 8. panta 1. punktā)

(summa tūkstošos euro)

| Budžeta gads | 2009. g. | 2010. g. | 2011. g. | 2012. g. | 2013. g. | No 2014. gada un turpmāk |
|--------------|----------|----------|----------|----------|----------|--------------------------|
| BG           | 15 608   | 21 234   | 22 022   | 27 077   | 26 742   | 26 762                   |
| CZ           | 2 979    | 4 076    | 4 217    | 5 217    | 5 151    | 5 155                    |
| DE           | 22 891   | 30 963   | 32 190   | 39 341   | 38 867   | 38 895                   |
| EL           | 14 286   | 19 167   | 19 840   | 24 237   | 23 945   | 23 963                   |
| ES           | 213 820  | 284 219  | 279 038  | 358 000  | 352 774  | 353 081                  |
| FR           | 171 909  | 226 814  | 224 055  | 284 299  | 280 311  | 280 545                  |
| IT (*)       | 238 223  | 298 263  | 294 135  | 341 174  | 336 736  | 336 997                  |
| CY           | 2 749    | 3 704    | 3 801    | 4 689    | 4 643    | 4 646                    |
| LT           | 30       | 37       | 45       | 45       | 45       | 45                       |
| LU           | 344      | 467      | 485      | 595      | 587      | 588                      |
| HU           | 16 816   | 23 014   | 23 809   | 29 455   | 29 081   | 29 103                   |
| MT           | 232      | 318      | 329      | 407      | 401      | 402                      |
| AT           | 8 038    | 10 888   | 11 313   | 13 846   | 13 678   | 13 688                   |
| PT           | 37 802   | 51 627   | 53 457   | 65 989   | 65 160   | 65 208                   |
| RO           | 42 100   | 42 100   | 42 100   | 42 100   | 42 100   | 42 100                   |
| SI           | 3 522    | 3 770    | 3 937    | 5 119    | 5 041    | 5 045                    |
| SK           | 2 938    | 4 022    | 4 160    | 5 147    | 5 082    | 5 085                    |
| UK           | 0        | 61       | 67       | 124      | 120      | 120                      |

(\*) Regulas (EK) Nr. 1782/2003 VIII pielikumā Itālijai noteiktās maksimāli pieļaujamas summas attiecībā uz 2008., 2009. un 2010. gadu ir samazinātas par 20 miljoniem euro, un šīs summas ir iekļautas Itālijas budžetā 2009., 2010. un 2011. budžeta gadam, kā norādīts šajā tabulā.

## III PIELIKUMS

## BUDŽETA PIEŠĶĪRUMS LAUKU ATTĪSTĪBAI

(23. panta 3. punkts)

(summa tūkstošos euro)

| Budžeta gads | 2009. g. | 2010. g. | No 2011. gada un turpmāk |
|--------------|----------|----------|--------------------------|
| BG           | —        | —        | —                        |
| CZ           | —        | —        | —                        |
| DE           | —        | —        | —                        |
| EL           | —        | —        | —                        |
| ES           | 15 491   | 30 950   | 46 441                   |
| FR           | 11 849   | 23 663   | 35 512                   |
| IT           | 13 160   | 26 287   | 39 447                   |
| CY           | —        | —        | —                        |
| LT           | —        | —        | —                        |
| LU           | —        | —        | —                        |
| HU           | —        | —        | —                        |
| MT           | —        | —        | —                        |
| AT           | —        | —        | —                        |
| PT           | —        | —        | —                        |
| RO           | —        | —        | —                        |
| SI           | —        | 1 050    | 1 050                    |
| SK           | —        | —        | —                        |
| UK           | 160      | 160      | 160"                     |

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1247/2008

(2008. gada 11. decembris),

ar ko atkāpjas no Regulām (EK) Nr. 2402/96, (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1918/2006, (EK) Nr. 1964/2006, (EK) Nr. 1002/2007, (EK) Nr. 27/2008 un (EK) Nr. 1067/2008 attiecībā uz laiku, kad jāiesniedz importa licenču pieprasījumi un jāizdod importa licences 2009. gadam saskaņā ar tarifa kvotām par batātēm, maniokas cieti, manioku, labību, rīsiem un olīveļļu, un ar ko atkāpjas no Regulām (EK) Nr. 382/2008, (EK) Nr. 1518/2003, (EK) Nr. 596/2004 un (EK) Nr. 633/2004 attiecībā uz laiku, kad jāizdod eksporta licences 2009. gadam liellopu gaļas, cūkgaļas, olu un mājputnu gaļas nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

produktu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 un 09.4021, uz kuriem tā attiecas.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 13. maija Lēmumu 96/317/EK par secinājumiem, kas pieņemti pēc apspriešanās ar Taizemi, kura tika rīkota atbilstīgi GATT XXIII pantam <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kas izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu, 148. pantu un 161. panta 3. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1996. gada 17. decembra Regulā (EK) Nr. 2402/96, ar ko tiek atvērtas gada tarifu kvotas batātēm un maniokas cietei, kā arī paredzēti šīm kvotām piemērojami administratīvie noteikumi <sup>(4)</sup>, paredzēti īpaši noteikumi gan par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu batāšu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4013 un 09.4014, gan arī par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu maniokas cietes ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4064 un 09.4065.
- (2) Komisijas 2008. gada 15. janvāra Regulā (EK) Nr. 27/2008, ar kuru atver dažas ikgadējas tarifa kvotas produktiem, kas atbilst KN kodiem 0714 10 91, 0714 10 98, 0714 90 11 un 0714 90 19, ar izcelsmi dažās trešās valstīs, izņemot Taizemi, kā arī paredz to pārvaldību <sup>(5)</sup>, paredzēti īpaši noteikumi importa licenču pieprasījumu iesniegšanai un licenču izdošanai to

- (3) Komisijas 2008. gada 30. oktobra Regulā (EK) Nr. 1067/2008 par Kopienas tarifa kvotas atklāšanu un pārvaldīšanu parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma parastos kviešus, no trešām valstīm un izņēmumiem no Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(6)</sup>, Komisijas 2003. gada 29. decembra Regulā (EK) Nr. 2305/2003, ar ko atklāj un nosaka Kopienas tarifa kvotu pārvaldīšanu miežu importam no trešajām valstīm <sup>(7)</sup>, un Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 969/2006 par Kopienas tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldīšanu attiecībā uz trešo valstu izcelsmes kukurūzas ievēdumiem <sup>(8)</sup> paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu tādu parasto kviešu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4123, 09.4124 un 09.4125, kuri nav augstākā labuma parastie kvieši, miežu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4126 un kukurūzas ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4131.

- (4) Komisijas 1996. gada 28. oktobra Regulā (EK) Nr. 2058/96, ar ko atver tarifu kvotu KN koda 1006 40 00 šķeltajiem rīsiem, kas paredzēti KN koda 1901 10 pārtikas izstrādājumu ražošanai, un paredz šīs kvotas pārvaldi <sup>(9)</sup>, Komisijas 2006. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 1964/2006, ar ko, piemērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 3491/90, atver Kopienas tarifa kvotu rīsiem, kuru izcelsme Bangladešā, un paredz šīs kvotas pārvaldību <sup>(10)</sup>, Komisijas 2007. gada 29. augusta Regulā (EK) Nr. 1002/2007, ar ko paredz sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 2184/96, kas attiecas uz tādu rīsu importu Kopienā, kuru izcelsmes un nosūtīšanas vieta ir Ēģipte <sup>(11)</sup>, un Komisijas 2005. gada 23. jūnija Regulā (EK) Nr. 955/2005 par kvotas atvēršanu Ēģiptes izcelsmes rīsu ievēšanai Kopienā <sup>(12)</sup> paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu šķelto rīsu ievēšanai saskaņā ar kvotu 09.4079, Bangladešas izcelsmes rīsu ievēšanai saskaņā ar kvotu 09.4517, Ēģiptes izcelsmes rīsu ievēšanai saskaņā ar kvotu 09.4094 un Ēģiptes izcelsmes rīsu ievēšanai saskaņā ar kvotu 09.4097.

<sup>(1)</sup> OV L 122, 22.5.1996., 15. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 327, 18.12.1996., 14. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 13, 16.1.2008., 3. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 290, 31.10.2008., 3. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 342, 30.12.2003., 7. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 176, 30.6.2006., 44. lpp.<sup>(9)</sup> OV L 276, 29.10.1996., 7. lpp.<sup>(10)</sup> OV L 408, 30.12.2006., 19. lpp.<sup>(11)</sup> OV L 226, 30.8.2007., 15. lpp.<sup>(12)</sup> OV L 164, 24.6.2005., 5. lpp.

- (5) Komisijas 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1918/2006 par tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldīšanu Tunisijas izcelsmes olīveļļai <sup>(1)</sup> paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu olīveļļas ieviešanai saskaņā ar kvotu 09.4032.
- (6) Ņemot vērā svētku dienas 2009. gadā, noteiktos laikposmos jāizdara atkāpes no Regulas (EK) Nr. 2402/96, (EK) Nr. 2058/96, (EK) Nr. 2375/2002, (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1918/2006, (EK) Nr. 1964/2006, (EK) Nr. 1002/2007 un (EK) Nr. 27/2008 attiecībā uz importa licenču pieprasījumu iesniegšanas un šo licenču izdošanas datumiem, lai nodrošinātu attiecīgo kvotu apjomu ievērošanu.
- (7) Ar 12. panta 1. punkta otro daļu Komisijas 2008. gada 21. aprīļa Regulā (EK) Nr. 382/2008 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu (un teļa) gaļas nozarē <sup>(2)</sup>, ar 3. panta 3. punktu Komisijas 2003. gada 28. augusta Regulā (EK) Nr. 1518/2003, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai cūkgaļas nozarē <sup>(3)</sup>, ar 3. panta 3. punktu Komisijas 2004. gada 30. marta Regulā (EK) Nr. 596/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas ieviešanai olu nozarē <sup>(4)</sup>, un ar 3. panta 3. punktu Komisijas 2004. gada 30. marta Regulā (EK) Nr. 633/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai mājputnu gaļas nozarē <sup>(5)</sup>, noteikts, ka eksporta licences izdod trešdienā, nākamajā nedēļā pēc pieprasījuma iesniegšanas, ar nosacījumu, ka Komisija šajā laikposmā nav īstenojusi nevienu īpašu pasākumu.
- (8) Ņemot vērā 2009. gada svētku dienas un to, ka Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis šo svētku laikā iznāks neregulāri, laikposms starp pieprasījumu iesniegšanas dienu un licenču izdošanas dienu būs pārāk īss, lai nodrošinātu pienācīgu tirgus pārvaldi. Tāpēc šis laikposms ir jāpagarina.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

##### Batātes

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2402/96 3. panta, importa licenču pieprasījumus batāšu ieviešanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4013 un 09.4014 par 2009. gadu nevar iesniegt ne pirms 2009. gada 6. janvāra otrdienas, ne arī pēc 2009. gada 15. decembra otrdienas.

<sup>(1)</sup> OV L 365, 21.12.2006., 84. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 115, 29.4.2008., 10. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 217, 29.8.2003., 35. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 94, 31.3.2004., 33. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 100, 6.4.2004., 8. lpp.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2402/96 8. panta 1. punkta, tās batāšu importa licences, kuras šīs regulas I pielikumā norādītajā datumā pieprasītas saskaņā ar kvotām 09.4013 un 09.4014, izdod minētajā I pielikumā norādītajā datumā, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 <sup>(6)</sup> 7. panta 2. punkta noteikumus.

#### 2. pants

##### Maniokas ciete

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2402/96 9. panta pirmās daļas, importa licenču pieprasījumus maniokas cietes ieviešanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4064 un 09.4065 par 2009. gadu nevar iesniegt ne pirms 2009. gada 6. janvāra otrdienas, ne arī pēc 2009. gada 15. decembra otrdienas.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2402/96 13. panta 1. punkta, tās maniokas cietes importa licences, kuras šīs regulas II pielikumā norādītajā datumā pieprasītas saskaņā ar kvotām 09.4064 un 09.4065, izdod minētajā II pielikumā norādītajā datumā, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punkta noteikumus.

#### 3. pants

##### Manioka

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 27/2008 8. panta pirmās daļas, importa licenču pieprasījumus maniokas ieviešanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 un 09.4021 par 2009. gadu nevar iesniegt ne pirms 2009. gada 5. janvāra pirmdienas, ne arī pēc 2009. gada 16. decembra trešdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 27/2008 8. panta 4. punkta, tās importa licences maniokas ieviešanai, kuras III pielikumā norādītajos datumos pieprasītas saskaņā ar tarifa kvotām 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 un 09.4021, izdod minētajā III pielikumā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punkta noteikumus.

#### 4. pants

##### Labība

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 4. panta 1. punkta otrās daļas, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu tādu miksto kviešu ieviešanai saskaņā ar tarifa kvotām 09.4123, 09.4124 un 09.4125, kuri nav augstākā labuma mikstie kvieši, sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

<sup>(6)</sup> OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2305/2003 3. panta 1. punkta otrās daļas, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu miežu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4126 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 969/2006 4. panta 1. punkta otrās daļas, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu kukurūzas ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4131 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

#### 5. pants

##### Rīsi

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2058/96 2. panta 1. punkta trešās daļas, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu šķelto rīsu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4079 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1964/2006 4. panta 3. punkta pirmās daļas, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu Bangladešas izcelsmes rīsu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4517 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1002/2007 2. panta 3. punkta, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu Ēģiptes izcelsmes rīsu ievēšanai no Ēģiptes saskaņā ar tarifa kvotu 09.4094 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

4. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 955/2005 4. panta 1. punkta, pirmais laikposms importa licenču pieprasījumu iesniegšanai par 2009. gadu Ēģiptes izcelsmes rīsu ievēšanai saskaņā ar tarifa kvotu 09.4097 sākas ne agrāk par 2009. gada 1. janvāri. Šādus pieprasījumus vairs nevar iesniegt pēc 2009. gada 11. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika).

#### 6. pants

##### Olīveļļa

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1918/2006 3. panta 3. punkta, tās importa licences olīveļļas ievēšanai, kuru pieprasījumi 2009. gada 6. aprīļa pirmdienā vai 7. aprīļa otrdienā iesniegti saskaņā ar tarifa kvotu 09.4032, izdod 2009. gada 17. aprīļa piektdienā, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punkta noteikumus.

#### 7. pants

##### Eksporta licences ar kompensāciju liellopu gaļas, cūkgaļas, olu un putnu gaļas nozarē

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 382/2008 12. panta 1. punkta otrās daļas, Regulas (EK) Nr. 1518/2003 3. panta 3. punkta, Regulas (EK) Nr. 596/2004 3. panta 3. punkta un Regulas (EK) Nr. 633/2004 3. panta 3. punkta, eksporta licences, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas IV pielikumā uzskaitīto periodu laikā, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos.

Panta pirmajā daļā paredzēto atkāpi var piemērot tikai tad, ja pirms minētajiem izdošanas datumiem nav veikts neviens no īpašajiem pasākumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 382/2008 12. panta 2. un 3. punktā, Regulas (EK) Nr. 1518/2003 3. panta 4. punktā, Regulas (EK) Nr. 596/2004 3. panta 4. punktā un Regulas (EK) Nr. 633/2004 3. panta 4. punktā.

#### 8. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briseļē, 2008. gada 11. decembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY



## I PIELIKUMS

**Batāšu importa licenču izdošana saskaņā ar tarifa kvotām 09.4013 un 09.4014 par noteikumiem 2009. gada laikposmiem**

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Pieprasījumu iesniegšanas datums | Importa licenču izdošanas datums |
| Otrdien, 2009. gada 7. aprīlī    | Piektdien, 2009. gada 17. aprīlī |

## II PIELIKUMS

**Maniokas cietes importa licenču izdošana saskaņā ar tarifa kvotām 09.4064 un 09.4065 par noteikumiem 2009. gada laikposmiem**

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Pieprasījumu iesniegšanas datums | Importa licenču izdošanas datums |
| Otrdien, 2009. gada 7. aprīlī    | Piektdien, 2009. gada 17. aprīlī |

## III PIELIKUMS

**Maniokas importa licenču izdošana saskaņā ar tarifa kvotām 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 un 09.4021 par noteikumiem 2009. gada laikposmiem**

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Pieprasījumu iesniegšanas datums  | Importa licenču izdošanas datums |
| Pirmdien, 2009. gada 6. aprīlī, otrdien, 7. aprīlī un trešdien, 8. aprīlī | Piektdien, 2009. gada 17. aprīlī |

## IV PIELIKUMS

|   |                        |
|---|------------------------|
| Laikposms eksporta licenču iesniegšanai liellopu gaļas, cūkgaļas, olu un putnu gaļas nozarē | Izdošanas datums       |
| No 2009. gada 6. līdz 10. aprīlim   | 2009. gada 16. aprīlī  |
| No 2009. gada 25. līdz 29. maijam   | 2009. gada 4. jūnijā   |
| No 2009. gada 13. līdz 17. jūlijam  | 2009. gada 23. jūlijā  |
| No 2009. gada 26. līdz 30. oktobrim   | 2009. gada 5. novembrī |

## II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## PADOME

## PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 8. decembris),

**lai parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku, ar ko groza Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību**

(2008/939/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Komisija Kopienas vārdā ir apspriedusi nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, lai par vienu gadu pagarinātu spēkā esošo nolīgumu un protokolus par tekstilizstrādājumu tirdzniecību ar Baltkrievijas Republiku, veicot dažas daudzuma ierobežojumu korekcijas.
- (2) Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā būtu provizoriski jāpieņem no 2009. gada 1. janvāra līdz laikam, kad būs pabeigtas procedūras, kas nepieciešamas nolīguma noslēgšanai, ar noteikumu, ka Baltkrievijas Republika no savas puses veic provizorisku nolīguma piemērošanu.
- (3) Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā būtu jāparaksta Kopienas vārdā,

*1. pants*

Padomes priekšsēdētājs ar šo tiek pilnvarots izraudzīties personu vai personas, kas tiesīgas Kopienas vārdā parakstīt Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku, ar ko groza 1993. gada 1. aprīlī parafēto Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību, kurā jaunākie grozījumi izdarīti un kurš pagarināts ar 2007. gada 19. oktobrī parafēto nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, ņemot vērā tā noslēgšanu.

*2. pants*

Uz nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā attiecas savstarpības princips, un nolīgumu no 2009. gada 1. janvāra līdz tā oficiālajai noslēgšanai piemēro provizoriski.

*3. pants*

1. Ja Baltkrievijas Republika nepildīs nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā 2.4. punktā ietvertās prasības, 2009. gada kvotu samazinās līdz 2008. gada līmenim.

2. Lēmumu piemērot 1. punktu pieņem saskaņā ar procedūrām, kas izklāstītas 17. pantā Padomes Regulā (EEK) Nr. 3030/93 (1993. gada 12. oktobris) par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm <sup>(1)</sup>.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tas stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2008. gada 8. decembrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
B. KOUCHNER

---

<sup>(1)</sup> OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp.

**NOLĪGUMS****vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku, ar ko groza Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību***A. Eiropas Kopienas vēstule*

Godātais kungs!

1. Man ir tas gods atsaukties uz Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību, kas parafēts 1993. gada 1. aprīlī un kurš pēdējo reizi grozīts un pagarināts ar nolīgumu, kas noslēgts vēstuļu apmaiņas veidā un parafēts 2007. gada 19. oktobrī (turpmāk "nolīgums").
2. Ņemot vērā to, ka 2008. gada 31. decembrī beidzas nolīguma darbības termiņš, un saskaņā ar nolīguma 19. panta 1. punktu, Eiropas Kopiena un Baltkrievijas Republika vienojas pagarināt nolīguma termiņu vēl uz vienu gadu, veicot turpmāk norādītos grozījumus un izpildot turpmāk norādītos nosacījumus.
  - 2.1. Nolīguma 19. panta 1. punktu groza šādi:

"Šis nolīgums stājas spēkā pirmajā tā mēneša dienā, kas seko dienai, kurā līgumslēdzējas puses paziņo viena otrai par šim mērķim vajadzīgo procedūru pabeigšanu. To piemēro līdz 2009. gada 31. decembrim."
  - 2.2. Nolīguma II pielikumu, kurā noteikti daudzuma ierobežojumi eksportam no Baltkrievijas Republikas uz Eiropas Kopienu, aizstāj ar šīs vēstules 1. papildinājumu.
  - 2.3. Nolīguma C protokola pielikumu, kurā noteikti daudzuma ierobežojumi eksportam no Baltkrievijas Republikas uz Eiropas Kopienu pēc PPA darbībām Baltkrievijas Republikā, laikposmā no 2009. gada 1. janvāra līdz 2009. gada 31. decembrim aizstāj ar šīs vēstules 2. papildinājumu.
  - 2.4. 2009. gadā Eiropas Kopienas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu imports Baltkrievijas Republikā ir pakļauts apliekšanai ar muitas nodokli, nepārsniedzot tos muitas nodokļus, kas 2003. gadam noteikti 4. pielikumā nolīgumam, kurš noslēgts vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku un parafēts 1999. gada 11. novembrī, un kurš ir grozīts ar šīs vēstules 3. papildinājumu. Grozījums attiecas vienīgi uz tarifa pozīciju 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 un 6310 90. 2009. gadā šiem ražojumiem piemērotie Baltkrievijas tarifi būs šādi: 5407 72 – 4 %, 5606 00 10 – 0 %, 5905 00 – 4 %, 5906 91 – 0 %, 6309 00 – 20 %, 6310 10 – 20 %, 6310 90 – 20 %.

Ja gadījumā šis likmes nepiemēro, Kopienai ir tiesības uz proporcionāliem pamatiem uz atlikušo nolīguma laiku no jauna ieviest kvantitātes ierobežojumu līmeņus, kas piemērojami 2008. gadam, kā noteikts 2007. gada 19. oktobrī parafētajā nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā.
3. Eiropas Kopiena un Baltkrievija apliecina vienošanos uzsākt konsultācijas ne vēlāk par sešiem mēnešiem pirms šā nolīguma termiņa beigām, lai, iespējams, noslēgtu jaunu nolīgumu.
4. Ja Baltkrievijas Republika kļūst par Pasauls tirdzniecības organizācijas (PTO) dalībnieci pirms nolīguma darbības termiņa beigām, tad no dienas, kad Baltkrievijas Republika pievienojas PTO, uz to attiecas PTO nolīgumi un noteikumi.
5. Būšu pateicīgs, ja apstiprināsiet, ka Jūsu valdība piekrīt iepriekš teiktajam. Šādā gadījumā minētais nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā stājas spēkā pirmajā dienā pēc tam, kad apritējis mēnesis kopš dienas, kad puses ir viena otru informējušas, ka visas nepieciešamās juridiskās procedūras ir izpildītas. Līdz šim laikam to piemēro provizoriski no 2009. gada 1. janvāra, pamatojoties uz savstarpības principu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!

*Eiropas Kopienas vārdā*

## 1. papildinājums

## "II PIELIKUMS

| Balkrievija | Kategorija | Vienība         | Kvota no 2009. gada 1. janvāra |
|-------------|------------|-----------------|--------------------------------|
| IA grupa    | 1          | Tonnas          | 1 586                          |
|             | 2          | Tonnas          | 6 643                          |
|             | 3          | Tonnas          | 242                            |
| IB grupa    | 4          | Gabali (tūkst.) | 1 839                          |
|             | 5          | Gabali (tūkst.) | 1 105                          |
|             | 6          | Gabali (tūkst.) | 1 705                          |
|             | 7          | Gabali (tūkst.) | 1 377                          |
|             | 8          | Gabali (tūkst.) | 1 160                          |
| IIA grupa   | 20         | Tonnas          | 329                            |
|             | 22         | Tonnas          | 524                            |
| IIB grupa   | 15         | Gabali (tūkst.) | 1 726                          |
|             | 21         | Gabali (tūkst.) | 930                            |
|             | 24         | Gabali (tūkst.) | 844                            |
|             | 26/27      | Gabali (tūkst.) | 1 117                          |
|             | 29         | Gabali (tūkst.) | 468                            |
|             | 73         | Gabali (tūkst.) | 329                            |
| IIIB grupa  | 67         | Tonnas          | 359                            |
| IV grupa    | 115        | Tonnas          | 420                            |
|             | 117        | Tonnas          | 2 312                          |
|             | 118        | Tonnas          | 471                            |

Gabali (tūkst.): tūkstoši gabalu."

## 2. papildinājums

## "C PROTOKOLA PIELIKUMS

| Kategorija | Vienība      | No 2009. gada 1. janvāra |
|------------|--------------|--------------------------|
| 4          | 1 000 gabali | 6 610                    |
| 5          | 1 000 gabali | 9 215                    |
| 6          | 1 000 gabali | 12 290                   |
| 7          | 1 000 gabali | 9 225                    |
| 8          | 1 000 gabali | 3 140                    |
| 15         | 1 000 gabali | 5 387                    |
| 21         | 1 000 gabali | 3 584                    |
| 24         | 1 000 gabali | 922                      |
| 26/27      | 1 000 gabali | 4 492                    |
| 29         | 1 000 gabali | 1 820                    |
| 73         | 1 000 gabali | 6 979"                   |

## 3. papildinājums

"Appendix 4

**Maksimālās maksājumu likmes, ko piemēro tekstilizstrādājumu importam Baltkrievijas Republikā no Eiropas Kopienas**

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5001 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5002 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5003 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5004 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5005 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5006 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5007 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5007 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5007 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5101 11 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5101 19 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5101 21 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5101 29 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5101 30 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5102 11 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5102 19 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5102 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5103 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5103 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5103 30 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5104 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 21 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 29 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 31 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 39 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5105 40 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5106 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5106 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5107 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5107 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5108 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5108 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5109 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5109 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5110 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5111 11 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5111 19 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5111 20 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5111 30 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5111 90 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5112 11 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5112 19 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5112 20 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5112 30 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5112 90 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5113 00 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5201 00 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5202 10 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5202 91 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5202 99 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5203 00 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5204 11 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5204 19 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5204 20 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 11 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 12 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 13 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 14 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 15 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 21 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 22 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 23 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 24 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 26 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 27 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 28 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 31 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 32 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 33 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 34 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 35 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 41 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 42 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 43 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 44 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 46 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 47 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5205 48 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 11 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 12 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 13 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 14 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 15 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 21 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 22 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 23 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 24 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 25 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 31 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 32 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 33 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 34 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 35 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 41 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 42 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 43 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 44 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5206 45 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5207 10 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5207 90 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5208 11 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 12 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 13 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 19 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 21 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 22 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |



| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5208 23 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 29 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 31 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 32 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 33 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 39 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 41 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 42 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 43 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 49 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 51 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 52 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5208 59 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 11 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 12 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 19 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 21 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 22 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 29 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 31 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 32 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 39 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 41 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 42 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 43 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 49 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 51 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 52 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5209 59 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 11 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 19 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 21 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 29 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 31 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 32 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 39 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 41 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 49 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 51 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5210 59 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 11 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 12 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 19 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 20 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 31 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 32 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 39 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 41 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 42 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 43 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 49 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 51 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 52 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5211 59 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 11 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 12 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 13 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5212 14 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 15 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 21 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 22 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 23 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 24 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5212 25 | 14                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5301 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5301 21 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5301 29 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5301 30 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5302 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5302 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5303 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5303 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5305 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5306 10 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5306 20 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5307 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5307 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5308 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5308 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5308 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5309 11 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5309 19 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5309 21 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5309 29 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5310 10 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5310 90 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5311 00 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5401 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5401 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5402 11 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 19 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 20 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 31 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 32 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 33 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 34 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 39 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 44 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 45 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 46 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 47 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5404 48 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 49 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 51 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 52 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5402 59 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 61 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 62 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5402 69 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5403 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5403 31 | 10                | 10   | 10   | 10   | 10   |
| 5403 32 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5403 33 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5403 39 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5403 41 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5403 42 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5403 49 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5404 11 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5404 12 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5404 19 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5404 90 | 5                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5405 00 | 5                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5406 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5407 10 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 20 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 30 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 41 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 42 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 43 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 44 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 51 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 52 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 53 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 54 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 61 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 69 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 71 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 72 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 4    |
| 5407 73 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 74 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 81 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 82 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 83 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 84 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 91 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 92 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 93 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5407 94 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 10 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 21 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 22 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 23 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 24 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 31 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 32 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 33 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5408 34 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5501 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5501 20 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5501 30 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5501 40 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5501 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5502 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5503 11 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5503 19 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5503 20 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5503 30 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5503 40 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5503 90 | 0                 | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 5504 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5504 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5505 10 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5505 20 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5506 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5506 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5506 30 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5506 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5507 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5508 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5508 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5509 11 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 12 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 21 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 22 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 31 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 32 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 41 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 42 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 51 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 52 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 53 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 59 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 61 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 62 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 69 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 91 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 92 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5509 99 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5510 11 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5510 12 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5510 20 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5510 30 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5510 90 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5511 10 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5511 20 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5511 30 | 5                 | 5    | 5    | 4    | 4    |
| 5512 11 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5512 19 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5512 21 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5512 29 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5512 91 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5512 99 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 11 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 12 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 13 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 19 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 21 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 23 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 29 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 31 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 39 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 41 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5513 49 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 11 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 12 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 19 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 21 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 22 | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |

| KN kods    | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|------------|-------------------|------|------|------|------|
|            | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5514 23    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 29    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 30    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 41    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 42    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 43    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5514 49    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 11    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 12    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 13    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 19    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 21    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 22    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 29    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 91    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5515 99    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 11    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 12    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 13    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 14    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 21    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 22    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 23    | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 24    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 31    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 32    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 33    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 34    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 41    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 42    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 43    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 44    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 91    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 92    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 93    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5516 94    | 9                 | 9    | 8    | 8    | 8    |
| 5601 10    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5601 21    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5601 22    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5601 29    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5601 30    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5602 10    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5602 21    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5602 29    | 10                | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5602 90    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 11    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 12    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 13    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 14    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 91    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 92    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 93    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5603 94    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5604 10    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5604 90    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5605 00    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5606 00 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 0    |

| KN kods    | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|------------|-------------------|------|------|------|------|
|            | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5606 00 91 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5606 00 99 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5607 21    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5607 29    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5607 41    | 20                | 20   | 20   | 20   | 20   |
| 5607 49    | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5607 50    | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5607 90    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5608 11    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5608 19    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5608 90    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5609 00    | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5701 10    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5701 90    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 10    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5702 20    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 31    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 32    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5702 39    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 41    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 42    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5702 49    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 50    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 91    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5702 92    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5702 99    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5703 10    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5703 20    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5703 30    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5703 90    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5704 10    | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5704 90    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5705 00    | 25                | 18   | 12   | 8    | 8    |
| 5801 10    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 21    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 22    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 23    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 24    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 25    | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 26    | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 31    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 32    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 33    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 34    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 35    | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 36    | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5801 90    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5802 11    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5802 19    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5802 20    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5802 30    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5803 00    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5804 10    | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5804 21    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5804 29    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5804 30    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5805 00    | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 5806 10 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5806 20 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5806 31 | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5806 32 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5806 39 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5806 40 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5807 10 | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5807 90 | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5808 10 | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5808 90 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5809 00 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5810 10 | 18                | 15   | 10   | 8    | 8    |
| 5810 91 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5810 92 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5810 99 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5811 00 | 15                | 12   | 10   | 8    | 8    |
| 5901 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5901 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5902 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5902 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5902 90 | 5                 | 5    | 5    | 5    | 5    |
| 5903 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5903 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5903 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5904 10 | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5904 90 | 8                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 5905 00 | 8                 | 8    | 8    | 8    | 4    |
| 5906 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5906 91 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 0    |
| 5906 99 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5907 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5908 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5909 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5910 00 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 31 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 32 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 40 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 5911 90 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6001 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6001 21 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6001 22 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6001 29 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6001 91 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6001 92 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6001 99 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6002 40 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6002 90 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6003 10 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6003 20 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6003 30 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6003 40 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6003 90 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6004 10 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6004 90 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 21 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6005 22 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 23 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 24 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 31 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 32 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 33 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 34 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 41 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 42 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 43 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 44 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6005 90 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 10 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 21 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 22 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 23 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 24 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 31 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 32 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 33 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 34 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 41 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 42 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 43 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 44 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6006 90 | 9                 | 8    | 8    | 8    | 8    |
| 6101 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6101 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6101 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6102 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6102 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6102 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6102 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 23 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 33 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 42 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 43 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6103 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 13 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 23 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 33 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 42 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 43 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |



| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6104 44 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 51 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 52 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 53 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 59 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 61 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 62 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 63 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6104 69 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6105 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6105 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6105 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6106 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6106 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6106 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6107 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6108 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6109 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6109 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6110 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6111 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6111 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6111 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6112 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6113 00 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6114 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6114 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6114 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 10 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 21 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 22 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 29 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 30 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 94 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 95 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 96 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6115 99 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6116 10 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6116 91 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6116 92 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6116 93 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6116 99 | 13                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6117 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6117 80 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6117 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 13 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 93 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6201 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 13 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 93 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6202 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 23 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 33 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 42 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 43 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6203 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 13 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 23 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6204 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 33 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 42 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 43 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 44 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 51 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 52 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 53 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 59 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 61 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 62 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 63 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6204 69 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6205 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6205 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6205 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6206 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6206 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6206 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6206 40 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6206 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6207 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6208 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6209 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6209 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6209 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6210 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6210 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6210 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6210 40 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6210 50 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 33 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 41 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 42 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 43 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6211 49 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6212 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6212 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6212 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6212 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6213 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6213 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6214 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6214 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6214 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6214 40 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6214 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6215 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6215 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6215 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6216 00 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6217 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6217 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6301 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6301 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6301 30 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6301 40 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6301 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 21 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 29 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 31 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 32 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 39 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 40 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 51 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 53 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 59 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 60 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 93 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6302 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6303 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6303 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6303 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6303 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6303 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 11 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 91 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 92 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 93 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6304 99 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6305 10 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6305 20 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6305 32 | 4                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6305 33 | 18                | 15   | 12   | 12   | 12   |
| 6305 39 | 5                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6305 90 | 5                 | 4    | 4    | 4    | 4    |
| 6306 12 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 19 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 22 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |

| KN kods | Maksājuma likme % |      |      |      |      |
|---------|-------------------|------|------|------|------|
|         | 2000              | 2001 | 2002 | 2003 | 2009 |
| 6306 29 | 12                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 30 | 12                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 40 | 12                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 91 | 12                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6306 99 | 12                | 12   | 12   | 12   | 12   |
| 6307 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6307 20 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6307 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6308 00 | 25                | 18   | 12   | 12   | 12   |
| 6309 00 | 25                | 18   | 12   | 12   | 20   |
| 6310 10 | 25                | 18   | 12   | 12   | 20   |
| 6310 90 | 25                | 18   | 12   | 12   | 20"  |

*B. Baltkrievijas Republikas valdības vēstule*

Godātais kungs!

Man ir gods apstiprināt, ka ir saņemta Jūsu vēstule, kas datēta ar ... un kuras teksts ir šāds:

- “1. Man ir tas gods atsaukties uz Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību, kas parafēts 1993. gada 1. aprīlī un kurš pēdējo reizi grozīts un pagarināts ar nolīgumu, kas noslēgts vēstuļu apmaiņas veidā un parafēts 2007. gada 19. oktobrī (turpmāk “nolīgums”).
2. Ņemot vērā to, ka 2008. gada 31. decembrī beidzas nolīguma darbības termiņš, un saskaņā ar nolīguma 19. panta 1. punktu, Eiropas Kopiena un Baltkrievijas Republika vienojas pagarināt nolīguma termiņu vēl uz vienu gadu, veicot turpmāk norādītos grozījumus un izpildot turpmāk norādītos nosacījumus.
- 2.1. Nolīguma 19. panta 1. punktu groza šādi:

“Šis nolīgums stājas spēkā pirmajā tā mēneša dienā, kas seko dienai, kurā līgumslēdzējas puses paziņo viena otrai par šim mērķim vajadzīgo procedūru pabeigšanu. To piemēro līdz 2009. gada 31. decembrim.”.
- 2.2. Nolīguma II pielikumu, kurā noteikti daudzuma ierobežojumi eksportam no Baltkrievijas Republikas uz Eiropas Kopienu, aizstāj ar šīs vēstules 1. papildinājumu.
- 2.3. Nolīguma C protokola pielikumu, kurā noteikti daudzuma ierobežojumi eksportam no Baltkrievijas Republikas uz Eiropas Kopienu pēc PPA darbībām Baltkrievijas Republikā, laikposmā no 2009. gada 1. janvāra līdz 2009. gada 31. decembrim aizstāj ar šīs vēstules 2. papildinājumu.
- 2.4. 2009. gadā Eiropas Kopienas izcelsmes tekstilizstrādājumu un apģērbu imports Baltkrievijas Republikā ir pakļauts aplikšanai ar muitas nodokli, nepārsniedzot tos muitas nodokļus, kas 2003. gadam noteikti 4. pielikumā nolīgumam, kurš noslēgts vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku un parafēts 1999. gada 11. novembrī, un kurš ir grozīts ar šīs vēstules 3. papildinājumu. Grozījums attiecas vienīgi uz tarifa pozīciju 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 un 6310 90. 2009. gadā šiem ražojumiem piemērotie Baltkrievijas tarifi būs šādi: 5407 72 – 4 %, 5606 00 10 – 0 %, 5905 00 – 4 %, 5906 91 – 0 %, 6309 00 – 20 %, 6310 10 – 20 %, 6310 90 – 20 %.

Ja gadījumā šis likmes nepiemēro, Kopienai ir tiesības uz proporcionāliem pamatiem uz atlikušo nolīguma laiku no jauna ieviest kvantitātes ierobežojumu līmeņus, kas piemērojami 2008. gadam, kā noteikts 2007. gada 19. oktobrī parafētajā nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā.

3. Eiropas Kopiena un Baltkrievija apliecina vienošanos uzsākt konsultācijas ne vēlāk par sešiem mēnešiem pirms šā nolīguma termiņa beigām, lai, iespējams, noslēgtu jaunu nolīgumu.
4. Ja Baltkrievijas Republika kļūst par Pasauls tirdzniecības organizācijas (PTO) dalībnieci pirms nolīguma darbības termiņa beigām, tad no dienas, kad Baltkrievijas Republika pievienojas PTO, uz to attiecas PTO nolīgumi un noteikumi.
5. Būšu pateicīgs, ja apstiprināsiet, ka Jūsu valdība piekrīt iepriekš teiktajam. Šādā gadījumā minētais nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā stājas spēkā pirmajā dienā pēc tam, kad apritējis mēnesis kopš dienas, kad puses ir viena otru informējušas, ka visas nepieciešamās juridiskās procedūras ir izpildītas. Līdz šim laikam to piemēro provizoriski no 2009. gada 1. janvāra, pamatojoties uz savstarpības principu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!”

Man ir gods apstiprināt, ka mana valdība piekrīt Jūsu vēstules saturam.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!

*Baltkrievijas Republikas valdības vārdā*

---

# KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 21. oktobris),

ar ko nosaka ziņojumu standarta prasības attiecībā uz atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu izskaušanas, kontroles un uzraudzības valsts programmām, ko līdzfinansē Kopiena

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 6032)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/940/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

izskaušanai, kontrolēšanai un uzraudzībai, ko dalībvalstis iesniedz, lai saņemtu Kopienas finansējumu<sup>(3)</sup>, šis standarta prasības tika atjauninātas, lai tās atbilstu minētajiem kritērijiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Lēmumu 90/424/EEK par izdevumiem veterinārijas jomā<sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 24. panta 10. punktu,

(4) Lēmuma 2008/341/EK pielikuma 7. punkta e) apakšpunktā paredzēts, ka izskaušanas programmās, ko dalībvalstis iesniedz Komisijai, lai saņemtu līdzfinansējumu, iekļauj noteikumus par atbilstīgu kompensāciju tiem lauksaimniekiem, kuriem piederošos dzīvniekus saistībā ar programmu nokauj vai izkauj un, attiecīgā gadījumā, produktus iznīcina.

tā kā:

(1) Lēmumā 90/424/EEK noteiktas procedūras, kas regulē Kopienas finansiālo ieguldījumu dzīvnieku slimību un zoonožu izskaušanas, kontroles un uzraudzības programmās.

(5) Ir jāparedz, ka tad, ja šādu noteikumu nav, kompensācija jāsamaksā 90 dienu laikā, lai netiktu samazināts Kopienas finansiālais atbalsts.

(2) Saskaņā ar Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 1. punktu Kopienas finansiālo pasākumu ievieš, lai kompensētu izdevumus, kas dalībvalstīm radušies, finansējot minētā lēmuma pielikumā uzskaitīto dzīvnieku slimību un zoonožu izskaušanas, kontroles un uzraudzības valsts programmas.

(6) Lēmumā 90/424/EEK paredzēts, ka dalībvalstīm par katru apstiprināto programmu jāiesniedz starpposma tehniskie un finanšu ziņojumi un katru gadu vēlākais līdz 30. aprīlim – ikgadējs sīki izstrādāts tehniskais ziņojums, iekļaujot sasniegto rezultātu novērtējumu un sīki izstrādātu iepriekšējā gada izdevumu pārskatu.

(3) Pēc tam, kad tika pieņemts Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Lēmums 2008/341/EK, ar ko nosaka, kādiem Kopienas kritērijiem atbilst valsts programmas par atsevišķu dzīvnieku slimību un zoonožu apkarošanu, kontroli un uzraudzību<sup>(2)</sup>, un lai turpinātu uzlabot programmu iesniegšanas, apstiprināšanas un īstenošanas panākumu novērtēšanas procesu, ar Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Lēmumu 2008/425/EK, ar ko nosaka standarta prasības attiecībā uz tām valsts programmām konkrētu dzīvnieku slimību un zoonožu

(7) Lai novērtētu izskaušanas un kontroles programmu īstenošanas panākumus, ir izveidota novērtēšanas sistēma. Novērtēšanas sistēma ietver ziņošanas sistēmu, lai nodrošinātu epidemioloģiskos datus no programmām, pamatojoties uz Komisijas 2002. gada 22. augusta Lēmumu 2002/677/EK, ar ko nosaka ziņojumu standarta prasības attiecībā uz Kopienas līdzfinansētajām dzīvnieku slimību izskaušanas un ierobežošanas programmām un atceļ Lēmumu 2000/322/EK<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 19. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 115, 29.4.2008., 44. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 159, 18.6.2008., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 229, 27.8.2002., 24. lpp.



(8) Ņemot vērā to, ka pieņemts Lēmums 2008/425/EK, ir vēlams saskaņot ziņošanas sistēmu, un Lēmums 2002/677/EK ir jāatceļ un jāaizstāj ar šo lēmumu.

(9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Dalībvalstis saskaņā ar šo lēmumu iesniedz starpposma un nobeiguma ziņojumus par izskaušanas, kontroles un uzraudzības programmām, kas pieņemtas saskaņā ar Lēmuma 90/424/EEK 24. pantu.

### 2. pants

Šajā lēmumā izmanto šādas definīcijas:

- a) "starpposma ziņojumi" ir starpposma tehniskie un finanšu ziņojumi, kuros novērtē īstenojamās programmas un kurus iesniedz Komisijai, kā paredzēts Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 7. punkta a) apakšpunktā;
- b) "nobeiguma ziņojumi" ir sīki izstrādāti tehniskie un finanšu ziņojumi, kuri Komisijai par pilnu programmu īstenošanas gadu jāiesniedz katru gadu vēlākais līdz 30. aprīlim, kā paredzēts Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 7. punkta b) apakšpunktā;
- c) "maksājuma pieteikumi" ir maksājuma pieteikumi attiecībā uz dalībvalsts izdevumiem, un tos iesniedz Komisijai, kā paredzēts Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 8. punktā.

### 3. pants

1. Komisijai katru gadu vēlākais līdz 31. jūlijam iesniedz starpposma ziņojumu par īstenojamām programmām, kurām saskaņā ar Lēmuma 90/424/EEK 24. panta 5. punktu ir apstiprināts Kopienas līdzfinansējums.

2. Starpposma ziņojumos ietver:

- a) attiecībā uz govju tuberkulozi, govju brucelozi, aitu un kazu brucelozi (*B. melitensis*), govju enzootisko leukozi (EBL), Aujeski slimību, infekciozo katarālo drudzi endēmiskās vai paaugstināta riska zonās, Āfrikas cūku mēri, cūku vezikulāro slimību, klasisko cūku mēri, Sibīrijas lopu mēri, govju infekciozo pleiropneimoniju, ehinokokozi, trihineļozi, verotoksi-

gēno *E. coli* – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi I, II, III, IV un VII pielikumā norādīto informāciju;

b) attiecībā uz trakumsērgu – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi I un VII pielikumā norādīto informāciju;

c) attiecībā uz salmonelozi (zoonozi izraisošo salmonellu) – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi I, V.A un VII pielikumā norādīto informāciju;

d) attiecībā uz transmisīvo sūkļveida encefalopātiju (TSE) – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi VIII pielikumā norādīto informāciju;

e) attiecībā uz mājuputnu un savvaļas putnu gripu – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi IX pielikumā norādīto informāciju;

f) attiecībā uz tādām akvakultūras dzīvnieku slimībām kā infekciozā hematopoētiskā nekroze (IHN), lašu infekciozā anēmija (ISA), vīrusu hemorāģiskā septicēmija (VHS), koiju herpesvīrusa infekcija (KHV), bonamioze (*Bonamia ostreae*), martelioze (*Marteilia refringens*), balto plankumu slimība vēžveidīgajiem – visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi X pielikumā norādīto informāciju.

### 4. pants

1. Nobeiguma ziņojumos ietver:

a) attiecībā uz govju tuberkulozi, govju brucelozi, aitu un kazu brucelozi (*B. melitensis*), govju enzootisko leukozi (EBL), Aujeski slimību, infekciozo katarālo drudzi endēmiskās vai paaugstināta riska zonās, Āfrikas cūku mēri, cūku vezikulāro slimību, klasisko cūku mēri, Sibīrijas lopu mēri, govju infekciozo pleiropneimoniju, ehinokokozi, trihineļozi, verotoksi-gēno *E. coli* – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi II, III, IV, V, VI, VII pielikumā un VII.A, VII.B, VII.C vai VII.D īpašajā pielikumā norādīto informāciju;

b) attiecībā uz trakumsērgu – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi VII un VII.E pielikumā norādīto informāciju;

c) attiecībā uz salmonelozi (zoonozi izraisošo salmonellu) – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi V.A, VI, VII un VII.F pielikumā norādīto informāciju;

d) attiecībā uz transmisīvo sūkļveida encefalopātiju (TSE) – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi VIII pielikumā norādīto informāciju;

e) attiecībā uz māļputnu un savvaļas putnu gripu – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi IX pielikumā norādīto informāciju;

f) attiecībā uz tādām akvakultūras dzīvnieku slimībām kā infekciozā hematopoētiskā nekroze (IHN), lašu infekciozā anēmija (ISA), vīrusu hemorāģiskā septicēmija (VHS), koiju herpesvīrusa infekcija (KHV), bonamioze (*Bonamia ostreae*), martelioze (*Marteilia refringens*), balto plankumu slimība vēžveidīgajiem – maksājuma pieteikumu un visu attiecīgo informāciju, ietverot vismaz attiecīgi X pielikumā norādīto informāciju.

2. Aizpildot VII.C, VII.D un VII.F pielikumā sniegtās tabulas un neskarot Komisijas Regulas (EK) Nr. 296/96 <sup>(1)</sup> 4. panta 2. punktu, dalībvalstis ailē “kompensācija” norāda kompensāciju, kas piešķirta 1–90 kalendāro dienu laikā no dienas, kad dzīvnieki nokauti vai produkti iznīcināti, vai no dienas, kad īpaš-

nieks iesniedzis aizpildītu pieprasījumu. Ja attiecīgās iestādes kompensācijas maksājumus veic pēc noteiktajām 90 dienām (91–210 kalendāro dienu laikā), Kopienas finansiālajam atbalstam piemēro samazinājumu.

5. pants

Lēmumu 2002/677/EK atceļ.

6. pants

Šo lēmumu piemēro dzīvnieku slimību izskaušanas, kontroles un uzraudzības programmām, ko īsteno pēc 2009. gada 1. janvāra.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Androulla VASSILIOU

<sup>(1)</sup> OV L 39, 17.2.1996., 5. lpp.

## I PIELIKUMS

## STARPPOSMA TEHNISKĀ UN FINANŠU NOVĒRTĒJUMA PRASĪBAS

Dalībvalsts: .....

Datums: .....

Slimība/zoonoze <sup>(4)</sup>: .....

Dzīvnieku suga: .....

Novērtējuma satura minimums

## 1. Tehniskais un finanšu novērtējums:

- 1.1. apstiprinājums, ka, programmu sākot, bija spēkā visi programmas īstenošanas tiesību akti (ja nebija, novērtēt situāciju);
- 1.2. programmas darbībai vajadzīgo budžeta prasību īstenošanas novērtējums;
- 1.3. aplēses par programmas līdzfinansētajiem pasākumiem jau iztērēto naudas summu;
- 1.4. prognozes par naudas summu, kas par līdzfinansētajiem pasākumiem tiks iztērēta visa ziņojuma gada laikā.

\_\_\_\_\_

<sup>(4)</sup> Slimība vai zoonoze un attiecīgā gadījumā – dzīvnieku suga.

## II PIELIKUMS

DATI PAR GANĀMPULKIEM <sup>(a)</sup>

(atsevišķa tabula par katru slimību/sugu)

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gadš: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Slimība <sup>(b)</sup>: ..... Dzīvnieku suga: .....  Nobeiguma ziņojums

| Reģions <sup>(c)</sup>         | Ganāmpulku kopskaits <sup>(d)</sup> | Programmā ietverto ganāmpulku kopskaits | Pārbaudīto ganāmpulku skaits <sup>(e)</sup> | Pozitīvo ganāmpulku skaits <sup>(f)</sup> | Jaunatklāto pozitīvo ganāmpulku skaits <sup>(g)</sup> | Samazināto ganāmpulku skaits | Samazinātie pozitīvie ganāmpulki, % | Rādītāji                |  |   |
|--------------------------------|-------------------------------------|---|---|---|---|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|--|---|
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     | Aptvertie ganāmpulki, % | Pozitīvie ganāmpulki, % Slimības izplatība ganāmpulkā noteiktajā periodā | Jaunatklātie pozitīvie ganāmpulki, % Ganāmpulku biežums |
| 1                              | 2                                   | 3                                       | 4   | 5   | 6   | 7                            | 8 = (7/5) × 100                     | 9 = (4/3) × 100         | 10 = (5/4) × 100   | 11 = (6/4) × 100  |
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
|                                |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
| <b>Kopā</b>                    |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |
| <b>Kopā – 1 <sup>(h)</sup></b> |                                     |   |   |   |   |                              |                                     |                         |  |   |

<sup>(a)</sup> Attiecīgā gadījumā ar terminu "ganāmpulks" saprot saimes vai saimniecības.<sup>(b)</sup> Slimība un attiecīgā gadījumā dzīvnieku suga.<sup>(c)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(d)</sup> Kopējais reģiona ganāmpulku skaits, ieskaitot ganāmpulkus, uz kuriem programma attiecas, un tos, uz kuriem tā neattiecas.<sup>(e)</sup> Pārbaudīt nozīmē saskaņā ar programmu visam ganāmpulkam veikt attiecīgās slimības pārbaudi nolūkā saglabāt vai uzlabot ganāmpulka veselības stāvokli u. tml. Šajā ailē katru ganāmpulku pieskaita tikai vienreiz, pat ja tas pārbaudīts vairāk nekā vienu reizi.<sup>(f)</sup> Ganāmpulki, kuros attiecīgajā periodā ir vismaz viens pozitīvs dzīvnieks neatkarīgi no ganāmpulkam veikto pārbaudu skaita.<sup>(g)</sup> Ganāmpulki, kuru statuss iepriekšējā periodā bija "nezināms", "slimības skarti – iepriekšējā pārbaudē negatīvi", "slimības nes karti", "oficiāli atzīti par slimības nes kartiem" vai "statuss apturēts" un kuros šajā periodā ir konstatēts vismaz viens dzīvnieks ar pozitīvu rezultātu.<sup>(h)</sup> Atbilstīgā perioda dati par iepriekšējo gadu.

## III PIELIKUMS

## DATI PAR DZĪVNIETIEM

(atsevišķa tabula par katru slimību/sugu)

Daļvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Nobeiguma ziņojums  
 Slimība <sup>(a)</sup>: ..... Dzīvnieku suga: .....

| Reģions <sup>(b)</sup>         | Dzīvnieku kopskaits <sup>(c)</sup> | Saskaņā ar programmu pārbaudāmo dzīvnieku skaits <sup>(d)</sup> | Pārbaudīto dzīvnieku skaits <sup>(e)</sup> | Individuāli pārbaudīto dzīvnieku skaits <sup>(f)</sup> | Pozitīvo dzīvnieku skaits | Kaušana   |  | Rādītāji               |   |
|--------------------------------|------------------------------------|---|--|--|---------------------------|---|--|------------------------|---|
|                                |                                    |   |  |  |                           | Nokauto vai izbrāķēto pozitīvo dzīvnieku skaits | Nokauto dzīvnieku kopskaits <sup>(g)</sup> | Aptvertie dzīvnieki, % | Pozitīvie dzīvnieki, %<br>Dzīvnieku izplatība |
| 1                              | 2                                  | 3   | 4  | 5  | 6                         | 7   | 8  | $9 = (4/3) \times 100$ | $10 = (6/4) \times 100$                       |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
|                                |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
| <b>Kopā</b>                    |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |
| <b>Kopā – 1 <sup>(h)</sup></b> |                                    |   |  |  |                           |   |  |                        |   |

<sup>(a)</sup> Slimība un attiecīgā gadījumā – dzīvnieku suga.<sup>(b)</sup> Reģions; kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās daļvalsts izskaušanas programmā.<sup>(c)</sup> Kopējais reģiona dzīvnieku skaits, ieskaitot ganāmpulkus, uz kuriem programma attiecas, un tos, uz kuriem tā neattiecas.<sup>(d)</sup> Ietver dzīvniekus, kas pārbaudīti individuāli vai kopīgā izlasē.<sup>(e)</sup> Ietver tikai individuāli pārbaudītos dzīvniekus, neieskaitot kopīgās izlasēs (pienēram, pārbaudot no kopējām piena sistēmām ņemtus paraugus) pārbaudītos dzīvniekus.<sup>(f)</sup> Ietver visus saskaņā ar programmu nokautos dzīvniekus – gan pozitīvos, gan negatīvos.<sup>(g)</sup> Atbilstīgā perioda dati par iepriekšējo gadu.

## IV PIELIKUMS

**DATI PAR VAKCINĀCIJAS PROGRAMMĀM**  
 (atsevišķa tabula par katru slimību/sugu)

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Slimība <sup>(a)</sup>: ..... Suga: .....  Nobeiguma ziņojums

| Reģions <sup>(b)</sup>  | Ganāmpulku kopskaits <sup>(c)</sup> | Dzīvnieku kopskaits | Informācija par jauno dzīvnieku vakcinācijas programmu |                             |                            |                             | Informācija par masveida vakcinācijas programmu   |                             |   |   |                             |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|---|---|-----------------------------|
|                         |                                     |                     | Vakcinācijas programmā iekļauto ganāmpulku skaits      | Vakcinēto ganāmpulku skaits | Vakcinēto dzīvnieku skaits | Izlieto vācīnas devu skaits | Vakcinācijas programmā iekļauto ganāmpulku skaits | Vakcinēto ganāmpulku skaits | Pieaugušo <sup>(d)</sup> vakcinēto dzīvnieku skaits | Jauno <sup>(e)</sup> vakcinēto dzīvnieku skaits | Izlieto vācīnas devu skaits |
| 1                       | 2                                   | 3                   | 4  | 5                           | 6                          | 7                           | 8   | 9                           | 10  | 11  | 12                          |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
|                         |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
| <b>Kopā</b>             |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |
| Kopā – 1 <sup>(e)</sup> |                                     |                     |  |                             |                            |                             |   |                             |   |   |                             |

<sup>(a)</sup> Slimība un attiecīgā gadījumā – suga.

<sup>(b)</sup> Reģions; kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.

<sup>(c)</sup> Attiecīgā gadījumā ar terminu "ganāmpulks" saprot saimes vai saimniecības.

<sup>(d)</sup> Kā noteikts programmā.

<sup>(e)</sup> Atbilstīgā perioda dati par iepriekšējo gadu.



V.A. PIELIKUMS

DATI PAR ZOOZOZI IZRAISOŠO SALMONELLU

- Starposma tehniskais ziņojums
- Nobeiguma tehniskais ziņojums

Dativalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Salmonellas serotipi (a): ..... Dzīvnieku suga: ..... Reģions (b): .....  
 Nobeiguma ziņojums

| Saimes veids (a) | Saimju kopskaits (c) | Dzīvnieku kopskaits | Programmā ietvertu saimju kopskaits | Programmā ietvertu dzīvnieku kopskaits | Pārbaudīto saimju skaits (d) | Pozitīvo saimju skaits (e)                 |                   | Samazināto saimju skaits                   |                   | Nokauto vai iznīcināto dzīvnieku kopskaits |                   | Iznīcināto olu daudzums (skaits vai kg)    |                   | Olu produktu izgatavošanai novirzīto olu daudzums (skaits vai kg) |                   |
|------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
|                  |                      |                     |                                     |  |                              | Kontroles programmā iekļautie serotipi (f) | Citi serotipi (g) | Kontroles programmā iekļautie serotipi (f) | Citi serotipi (g) | Kontroles programmā iekļautie serotipi (f) | Citi serotipi (g) | Kontroles programmā iekļautie serotipi (f) | Citi serotipi (g) | Kontroles programmā iekļautie serotipi (f)                        | Citi serotipi (g) |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |
|                  |                      |                     |                                     |  |                              |  |                   |  |                   |  |                   |  |                   |   |                   |

(a) Norādīt kontroles programmā ietvertos serotipus, piemēram, *S. enteritidis*, *S. typhimurium*, citi serotipi (norādīt konkrēti).  
 (b) Piemēram, vaislas saimes (audzējamās, pieaugušu dzīvnieku saimes), produktīvās saimes, deģevīstu saimes, broilēru saimes, vaislas tītari, tītaru broilieri, vaislas cūkas, kaujamās cūkas utt. Attiecīgā gadījumā ar terminu "saime" saprot ganāmpulku.  
 (c) Kopējais reģiona saimju skaits, ieskaitot saimes, uz kurām programma attiecas, un tās, uz kurām tā neattiecas.  
 (d) Pārbaudīt nozīmē saskaņā ar programmu visai saimei veikt pārbaudi, lai konstatētu zoonozi izraisošo salmonellu. Šajā ailē katru saimi pieskaita tikai vienreiz, pat ja tā pārbaudīta vairāk nekā vienu reizi.  
 (e) Ja saskaņā ar (d) zemsyītras piezīmi saime pārbaudīta vairāk nekā vienu reizi, pozitīvs paraugs jāņem vēl tikai vienu reizi.  
 (f) *Salmonella enteritidis*, *Salmonella typhimurium*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Virchow*, *Salmonella infantis* vai jebkādi citi serotipi, kas iekļauti kontroles programmā.  
 (g) Salmonellas serotipi, kas nav norādīti vai iekļauti kontroles programmā.  
 (h) Attiecīgais reģions vai valsts.



## VI PIELIKUMS

## PRASĪBAS ATTIECĪBĀ UZ NOBEIGUMA ZIŅOJUMIEM

Dalībvalsts: .....

Datums: .....

Slimība/zoonoze <sup>(a)</sup>: ..... Dzīvnieku suga: .....Ziņojuma satura minimums <sup>(b)</sup>:

1. Datu iesniegšana (saskaņā ar II, III, IV, V un V.A pielikumu, pēc vajadzības)
2. Situācijas tehniskais novērtējums
  - 2.1. Epidemioloģiskā karte par katru slimību/infekciju
  - 2.2. Informācija par izmantotajām diagnostikas pārbaudēm (A tabula)

A tabula

| Slimība/suga | Pārbaude <sup>(c)</sup> | Izlases veids <sup>(d)</sup> | Pārbaudes tips <sup>(e)</sup> | Veikto pārbaūžu skaits |
|--------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|              |                         |                              |                               |                        |
|              |                         |                              |                               |                        |

- 2.3. Dati par infekciju

| Slimība/suga | Inficēto ganāmpulku skaits | Inficēto dzīvnieku skaits |
|--------------|----------------------------|---------------------------|
|              |                            |                           |
|              |                            |                           |

- 2.4. Iemesli, kāpēc apturēts statuss "slimības neskarti" vai "oficiāli atzīti par slimības neskartiem", par katru slimību (B tabula)

B tabula

| Slimība/suga | Iemesls <sup>(f)</sup> | To ganāmpulku skaits, uz kuriem attiecas statusa apturēšana |
|--------------|------------------------|---|
|              |                        |   |
|              |                        |   |

- 2.5. Mērķu izpilde un tehniskās grūtības
- 2.6. Papildu epidemioloģiskā informācija: informācija par epidemioloģiskajām aptaujām, abortiem, kautuvē vai sekcijā konstatētiem bojājumiem, cilvēku saslimšanas gadījumiem utt.
3. Finanšiālie aspekti
  - 3.1. Aizpildītas VII pielikuma tabulas
  - 3.2. Pārskats par programmai izlietotajām naudas summām
  - 3.3. Sīks attaisnoto izmaksu uzskaitījums

<sup>(a)</sup> Slimība vai zoonoze un attiecīgā gadījumā – dzīvnieku suga.

<sup>(b)</sup> Attiecībā uz programmām par zoonozi izraisīto salmonellu dati jāsniedz tikai par 1., 2.2., 2.3., 2.5., 2.6. un 3. punktu.

<sup>(c)</sup> Norādīt pārbaudes veidu: ādas tests, bioloģiskās noārdīšanās spēja (RB), iElisa, cElisa, izolēšana, polimerāzes ķēdes reakcija (PĶR), bakterioloģiskā analīze vai cits (nosaukt).

<sup>(d)</sup> Norādīt izlases veidu: asins serums, asinis, plazma, piens, kopēja piena tvertne, domājams bojājums, auglis, fekālijas, olas, kritušās vistas, mekonijis vai cits (nosaukt).

<sup>(e)</sup> Norādīt pārbaudes tipu: skrīninga pārbaude, apstiprinājuma tests, papildu tests, regulārā pārbaude vai cits (nosaukt).

<sup>(f)</sup> Norādīt iemeslu:

- diagnostikas pārbaudē nav iegūti negatīvi rezultāti,
- neatbilstība noteiktajam pārbaūžu biežumam,
- ganāmpulkā iekļauti dzīvnieki ar nepietiekamu statusu,
- ir aizdomas par slimību,
- cits (nosaukt).

## VII PIELIKUMS

## STARPPOSMA/NOBEIGUMA FINANŠU ZIŅOJUMS UN MAKSĀJUMA PIETEIKUMS

(atsevišķa tabula par katru slimību/zoonozi/sugu)

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Slimība/zoonoze: ..... Suga: .....  Nobeiguma ziņojums

| Reģions <sup>(a)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(b)</sup> |  |          |                |                |
|------------------------|--|--|----------|----------------|----------------|
|                        | Kompensācija   | Oficiālo izlašu laboratorijas analīze vai cita diagnostikas pārbaude | Vakcīnas | Cits (norādīt) | Cits (norādīt) |
| 1                      | 2  | 3  | 4        | 5              | 6              |
|                        |  |  |          |                |                |
|                        |  |  |          |                |                |
|                        |  |  |          |                |                |
|                        |  |  |          |                |                |
| <b>Kopā</b>            |  |  |          |                |                |

<sup>(a)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(b)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

Ar šo apliecinu, ka:

- šie izdevumi ir reāli, tie ir pareizi uzskaitīti un ir attaisnoti saskaņā ar Lēmuma/Regulas (EK) Nr. ... noteikumiem (norādīt konkrēto finansēšanas lēmumu),
- visi šos izdevumus apliecinātie dokumenti ir pieejami pārbaudēm, īpaši – lai pierādītu kompensācijas līmeni par dzīvniekiem,
- saistībā ar šo programmu nav prasīts cits Kopienas ieguldījums un Komisijai ir paziņots par visiem programmas darbību īstenošanas ieņēmumiem,
- programma ir īstenota saskaņā ar attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem, jo īpaši noteikumiem par konkurenci, publiskā iepirkuma līgumiem un valsts atbalstu,
- tiek piemērotas kontroles procedūras, īpaši – lai pārbaudītu deklarētās summas un novērstu, atklātu un likvidētu pārkāpumus.

Datums: .....

Izpildītāja vārds, uzvārds un paraksts: .....

## VILĀ PIELIKUMS

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ CŪKĀM

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....

Gads: ..... Suga: .....

Aujeski slimība – Klasiskais cūku mēris – Āfrikas cūku mēris – Cūku vezikulārā slimība <sup>(1)</sup>

| Reģions <sup>(2)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(3)</sup>            |                |   |   |   |                | Vakcinācija   |                |  |                |
|------------------------|---|----------------|---|---|---|----------------|---|----------------|--|----------------|
|                        | Laboratorijas analīzes un citas diagnostikas pārbaudes                          |                |   | Vakcīnas devu un līdzfinansējumu <sup>(3)</sup> |   |                | Vakcīnas devu un ēsmu izmaksas (norādīt vakcīnas veidu) |                |  |                |
|                        | Pārbažu vai laboratorijas analīžu skaits (norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |                | Pārbažu vai laboratorijas analīžu izmaksas (norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |   | Vakcīnas devu un ēsmu skaits (norādīt vakcīnas veidu) |                | Vakcīnas devu un ēsmu izmaksas (norādīt vakcīnas veidu) |                | Izplatīšanas izmaksas (norādīt izplatīšanas veidu) |                |
|                        | Eiropa  | Cits (norādīt) | Eiropa  | Cits (norādīt)                                  | Eiropa  | Cits (norādīt) | Eiropa  | Cits (norādīt) | Eiropa   | Cits (norādīt) |
|                        |   |                |   |   |   |                |   |                |  |                |
| <b>Kopā</b>            | 0   | 0              | 0,00  | 0,00  | 0   | 0              | 0,00  | 0,00           | 0,00   | 0,00           |

<sup>(1)</sup> Katrā tabulā sniegt datus tikai par vienu programmu – atstāt tikai konkrēto programmu, bet pārējās dzēst.<sup>(2)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(3)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

## VILB PIELIKUMS

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ INFEKCIozo KATARĀLO DRUDZI

Dalībvalsts: .....

Atskaites periods: .....

Gads: .....

Suga: .....

## Infekciozais katarālais drudzis

| Reģions <sup>(1)</sup> | Laboratorijas analīzes un citas diagnostikas pārbaudes                          |                |                |   |                |                | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup> |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|------------------------|---|----------------|----------------|---|----------------|----------------|--|---|---|---|------|------|---------------|------|---------|------|-----------------------------|------|
|                        | Pārbažu vai laboratorijas analīžu skaits (norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |                |                | Pārbažu vai laboratorijas analīžu izmaksas (norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |                |                | Vakcīnas devu skaits (norādīt vakcīnas veidu)                        |   |   | Vakcīnas devu izmaksas (norādīt vakcīnas veidu) |      |      | Citi pasākumi |      |         |      |                             |      |
|                        | ELISA   | Cits (norādīt) | Cits (norādīt) | ELISA   | Cits (norādīt) | Cits (norādīt) |  |   |   |   |      |      | Lamatas       | Cits | Lamatas | Cits | Pasākumu izmaksas (norādīt) |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
|                        |   |                |                |   |                |                |  |   |   |   |      |      |               |      |         |      |                             |      |
| <b>Kopā</b>            | 0   | 0              | 0              | 0,00  | 0,00           | 0,00           | 0  | 0 | 0 | 0   | 0,00 | 0,00 | 0,00          | 0    | 0       | 0    | 0,00                        | 0,00 |

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

## VII.C PIELIKUMS

## 1. DAĻA

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ GOVĪM

Dalībvalsts: .....

Atskaites periods: .....

Gads: .....

Suga: .....

Govju bruceloze – Govju tuberkuloze – Govju enzootiskā leikoze <sup>(1)</sup>

| Reģions <sup>(2)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(3)</sup> |   |   |  |   |   |   |   |  |
|------------------------|--|---|---|--|---|---|---|---|--|
|                        | Kompensējamo dzīvnieku skaits  | Kompensējamo dzīvnieku kopējās izmaksas | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta mazāk nekā 90 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 91–120 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 121–150 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 151–180 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 181–210 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 211–240 kalendāro dienu laikā | Par izglābšanu saņemtā summa (tikai brucelozes un tuberkulozes gadījumā) |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
|                        |  |   |   |  |   |   |   |   |  |
| <b>Kopā</b>            | 0  | 0,00                                    | 0,00  | 0,00   | 0,00  | 0,00  | 0,00  | 0,00  | 0,00   |

<sup>(1)</sup> Katrā tabulā sniegt datus tikai par vienu programmu – atstāt tikai konkrēto programmu, bet pārējās dzēst.<sup>(2)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(3)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

2. DAĻA  
FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ GOVĪM

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....  
Gads: ..... Sugā: .....

**Govju bruceloze – Govju tuberkuloze – Govju enzootiskā leikoze <sup>(1)</sup>**

| Reģions <sup>(2)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(3)</sup> |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      | Vakcinācija                                   |   |   |      |
|------------------------|--|-------------|---|----------------------|-----------------------|---|-------|-------------|---|----------------------|---|---|---|------|
|                        | Laboratorijas analīzes un citas diagnostikas pārbaudes               |             |   |                      |                       | Pārbažu vai laboratorijas analīžu izmaksas (norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |       |             |   |                      | Vakcīnas devu skaits (norādīt vakcīnas veidu) | Vakcīnas devu izmaksas (norādīt vakcīnas veidu) |   |      |
|                        | Elisa  | Rose Bengal | Kompleks-<br>menta saistī-<br>šanas tests | Tuberkulīna<br>tests | A.G.I.D.<br>(norādīt) | Cits<br>(norādīt)   | Elisa | Rose Bengal | Kompleks-<br>menta saistī-<br>šanas tests | Tuberkulīna<br>tests | A.G.I.D.<br>(norādīt)                         | Cits<br>(norādīt)                               |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
|                        |  |             |   |                      |                       |   |       |             |   |                      |   |   |   |      |
| <b>Kopā</b>            | 0  | 0           | 0   | 0                    | 0                     | 0   | 0,00  | 0,00        | 0,00                                      | 0,00                 | 0,00  | 0,00  | 0 | 0,00 |

<sup>(1)</sup> Katrā tabulā sniegt datus tikai par vienu programmu – atstāt tikai konkrēto programmu, bet pārējās dzēst.

<sup>(2)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.

<sup>(3)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valstī, neieskaitot PVN.

## VILĻD PIELIKUMS

## 1. DAĻA

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ B. MELĻTENSIS

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....

Gads: ..... Sugā: .....

## Aitu un kazu bruceloze

| Reģions <sup>(1)</sup> |       | Katraš sugas dzīvnieku skaits |       | Kompensējamo dzīvnieku kopējās izmaksas | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta mazāk nekā 90 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 91-120 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 121-150 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 151-180 kalendāro dienu laikā | Izmaksas par dzīvniekiem, par kuriem kompensācija samaksāta 181-210 kalendāro dienu laikā |
|------------------------|-------|-------------------------------|-------|---|---|--|---|---|---|
| Aitas                  | Kazas | Aitas                         | Kazas |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
|                        |       |                               |       |   |   |  |   |   |   |
| <b>Kopā</b>            | 0     | 0                             | 0,00  | 0,00                                    | 0,00  | 0,00   | 0,00  | 0,00  | 0,00  |

Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup>

## Kompensācija

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.

<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neteskatot PVN.

## 2. DAĻA

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ MELITENSIS

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....

Gads: ..... Suga: .....

## Aitu un kazu bruceloze

| Reģions <sup>(1)</sup>  |                                  | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup>                  |             |                                  |  |                |                | Vakcinācija                                      |  |      |
|---|----------------------------------|---|-------------|----------------------------------|--|----------------|----------------|--|--|------|
|   |                                  | Laboratorijas analīzes un citas diagnostikas pārbaudes                                |             |                                  | Pārbaudi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup> |                |                | Vakcīnas devu skaits<br>(norādīt vakcīnas veidu) | Vakcīnas devu izmaksas<br>(norādīt vakcīnas veidu) |      |
| Pārbaudi vai laboratorijas analīžu skaits<br>(norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |                                  | Pārbaudi vai laboratorijas analīžu izmaksas<br>(norādīt pārbaudes vai analīzes veidu) |             |                                  | Cits (norādīt)   |                |                |  |  |      |
| Rose Bengal   | Komplementa<br>saistīšanas tests | Cits (norādīt)  | Rose Bengal | Komplementa<br>saistīšanas tests | Cits (norādīt)   | Cits (norādīt) | Cits (norādīt) |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
|   |                                  |   |             |                                  |  |                |                |  |  |      |
| <b>Kopā</b>   | 0                                | 0   | 0,00        | 0,00                             | 0,00   | 0,00           | 0,00           | 0  | 0  | 0,00 |

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskausanas programmā.

<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.



## VILE PIELIKUMS

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ TRAKUMSĒRGU

Dalībvalsts: .....

Atskaites periods: .....

Gads: .....

Suga: .....

## Trakumsērga

| Reģions <sup>(1)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup> |  |             |   | Izplatīšanas izmaksas<br>(norādīt izplatīšanas veidu) |
|------------------------|--|--|-------------|---|---|
|                        | Vakcīnas devu un ēsmu skaits<br>(norādīt vakcīnas veidu)             | Vakcīnas devu un ēsmu izmaksas<br>(norādīt vakcīnas veidu) | Vakcīnācija | Izplatīšanas izmaksas<br>(norādīt izplatīšanas veidu) |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
|                        |  |  |             |   |   |
| <b>Kopā</b>            | 0  | 0  | 0,00        | 0,00  | 0,00  |

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neteskaitot PVN.

## VILF PIELIKUMS

## 1. DAĻA

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS PAR PROGRAMMĀM ATTIECĪBĀ UZ SALMONELOZI

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....

Gads: ..... Suga: .....

## Salomoneleze

| Reģions <sup>(1)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup> |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     | Kopējā kompensācija |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|---------------------|---------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                        | Dzīvnieku un olu skaits pa kompensācijas diapazoniem                 |   |   |   |  | Kompensācija   |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        | Dzīvnieki<br>Iznīcinātie<br>dzīvnieki <sup>(3)</sup>                 | Termiski<br>apstrādātie<br>dzīvnieki <sup>(3)</sup> | Iznīcinātas<br>neinkubētas<br>perējamās<br>olas | Termiski<br>apstrādātas<br>neinkubētas<br>perējamās<br>olas | Dzīvnieku un olu izmaksas pa kompensācijas diapazoniem | Kompensācija samaksāta mazāk nekā 90 kalendāro dienu laikā | Kompensācija samaksāta 91-120 kalendāro dienu laikā | Kompensācija samaksāta 121-150 kalendāro dienu laikā | Kompensācija samaksāta 151-180 kalendāro dienu laikā | Kompensācija samaksāta 181-210 kalendāro dienu laikā | Kopējā kompensācija |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                        |  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |                     |                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Kopā</b>            | 0  | 0   | 0   | 0   | 0  | 0,00   | 0,00  | 0,00   | 0,00   | 0,00   | 0,00                | 0,00                | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.

<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neeskatot PVN.

<sup>(3)</sup> Norādīt dzīvnieku sugu un kategoriju, piemēram, vasslas dzīvnieki, dējējvistas, broileri, vasslas tīri, vasslas cūkas, kaujamās cūkas utt.

## 2. DAĻA

## FINANŠU ZIŅOJUMA PIELIKUMS ATTIECĪBĀ UZ SALMONELOZI

Dalībvalsts: .....

Atskaites periods: .....

Gads: .....

Suga: .....

## Salmoneloze

| Reģions <sup>(1)</sup> | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu <sup>(2)</sup> |   |  |  |
|------------------------|--|---|--|--|
|                        | Laboratorijas analīzes un citas diagnostikas pārbaudes               |   | Vakcinācija                                      |  |
|                        | Bakterioloģisko testu skaits<br>(norādīt testa veidu)                | Bakterioloģisko testu izmaksas<br>(norādīt testa veidu) | Vakcīnas devu skaits<br>(norādīt vakcīnas veidu) | Vakcīnas devu izmaksas<br>(norādīt vakcīnas veidu) |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
|                        |  |   |  |  |
| <b>Kopā</b>            | 0  | 0,00  | 0  | 0,00   |

<sup>(1)</sup> Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts izskaušanas programmā.<sup>(2)</sup> Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

## VIII PIELIKUMS

## STARPPOSMA/GALĪGAIS TEHNISKAIS UN FINANŠU ZIŅOJUMS UN MAKSĀJUMA PIETEIKUMI

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starposma ziņojums  
 Nobeiguma ziņojums

Slimība <sup>(4)</sup>: .....

## A tabula

TSE uzraudzība

Dalībvalsts:

Gads:

## Govju pārbaudes

|   | Pārbaužu skaits | Vienas vienības izmaksas | Kopējās izmaksas |
|---|-----------------|--------------------------|------------------|
| Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 <sup>(1)</sup> III pielikuma A nodaļas I daļas 2.1., 3. un 4. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes |                 |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas I daļas 2.2. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes  |                 |                          |                  |
| <b>Kopā</b>   |                 |                          |                  |

## Aitu pārbaudes

|   | Pārbaužu skaits | Vienas vienības izmaksas | Kopējās izmaksas |
|---|-----------------|--------------------------|------------------|
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 2. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes |                 |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 3. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes |                 |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 5. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes |                 |                          |                  |
| Pārbaudes, kas veiktas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma A nodaļas dažādām prasībām          |                 |                          |                  |
| Citas (nosaukt)   |                 |                          |                  |
| <b>Kopā</b>   |                 |                          |                  |

<sup>(4)</sup> Slimība un attiecīgā gadījumā.

| Kazu pārbaudes  |                |                          |                  |
|---|----------------|--------------------------|------------------|
|   | Pārbažu skaits | Vienas vienības izmaksas | Kopējās izmaksas |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 2. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes                 |                |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 3. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes                 |                |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 5. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes                 |                |                          |                  |
| Pārbaudes, kas veiktas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma A nodaļas dažādām prasībām                          |                |                          |                  |
| Citas (nosaukt)   |                |                          |                  |
| Citu sugu dzīvnieku pārbaudes   |                |                          |                  |
| Citu sugu dzīvnieku pārbaudes (norādīt atsevišķi par katru sugu)  |                |                          |                  |
| <b>Kopā</b>   |                |                          |                  |
| Genotipa noteikšana   |                |                          |                  |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 8.1. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktā genotipa noteikšana      | Pārbažu skaits | Vienas vienības izmaksas | Kopējās izmaksas |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 III pielikuma A nodaļas II daļas 8.2. punktā minētajiem dzīvniekiem veiktā genotipa noteikšana      |                |                          |                  |
| Sākotnējā molekulārā testēšana ar diskriminējošo imūnblotinga metodi  |                |                          |                  |
|   | Pārbažu skaits | Vienas vienības izmaksas | Kopējās izmaksas |
| Regulas (EK) Nr. 999/2001 X pielikuma C nodaļas 3.2. punkta c) apakšpunkta i) punktā minētajiem dzīvniekiem veiktās pārbaudes |                |                          |                  |

(1) OV L 147, 31.5.2001., 1. lpp.

## B tabula

| TSE apkarošana  |          | Gads:            |                          |
|---|----------|------------------|--------------------------|
| Dalībvalsts:  | Mēnesis: | Dzīvnieku skaits | Vienas vienības izmaksas |
| Nokausšana GSE dēļ  |          |                  |                          |
| Dzīvnieki, kas nokauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma A nodaļas 2.1. punkta prasībām              |          |                  | Kopējās izmaksas         |
| Skrepi slimība  |          |                  |                          |
| Nokausšana  |          |                  |                          |
| Dzīvnieki, kas nokauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma A nodaļas prasībām                          |          | Dzīvnieku skaits | Kopējās izmaksas         |
| Genotipa noteikšana   |          |                  |                          |
| Dzīvnieki, kuriem genotips noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma A nodaļas 2.3. punkta prasībām |          |                  | Kopējās izmaksas         |
| Aitas, kurām genotips noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 6.a pantā minēto selekcijas programmu             |          |                  |                          |
| Auni, kuriem genotips noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 999/2001 6.a pantā minēto selekcijas programmu             |          | Pārbaužu skaits  | Kopējās izmaksas         |
| <b>Kopā</b>   |          |                  |                          |

Ar šo apliecinu, ka:

- šie izdevumi ir reāli, tie ir pareizi uzskaitīti un ir attaisnoti saskaņā ar Lēmuma/Regulas (EK) Nr. ... noteikumiem (norādīt konkrēto finansēšanas lēmumu),
- visi šos izdevumus apliecinātie dokumenti ir pieejami pārbaudēm, īpaši – lai pierādītu kompensācijas līmeni par dzīvniekiem,
- saistībā ar šo programmu nav prasīts cits Kopienas ieguldījums un Komisijai ir paziņots par visiem programmas darbību īstenošanas ieņēmumiem,
- programma ir īstenota saskaņā ar attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem, jo īpaši noteikumiem par konkurenci, publiskā iepirkuma līgumiem un valsts atbalstu,
- tiek piemērotas kontroles procedūras, īpaši – lai pārbaudītu deklarētās summas un novērstu, atklātu un likvidētu pārkāpumus.

Datums: .....

Izpildītāja vārds, uzvārds un paraksts: .....

## IX PIELIKUMS

## STARPPOSMA/GALĪGAIS TEHNISKAIS UN FINANŠU ZIŅOJUMS UN MAKSĀJUMA PIETEIKUMI

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starpposma ziņojums  
 Slimība: ..... Suga: .....  Nobeiguma ziņojums

## A DAĻA. TEHNISKAIS ZIŅOJUMS

## 1. tabula

Izlāsē iekļautās mājputnu saimniecības <sup>(a)</sup> (izņemot pīļu un zosu saimniecības)

Seroloģiskās pārbaudes, kas saskaņā ar Komisijas Lēmuma 2007/268/EK <sup>(1)</sup> I pielikuma B punktu veiktas broilēru (vienīgi paaugstināta riska gadījumā)/nobarojamo tītaru/vaīslas cāļu/vaīslas tītaru/dējēvistu/brīvās turēšanas apstākļos audzētu dējēvistu/skrējēputnu/saimniecībā audzētu medījamo putnu (fazānu, irbju, paipalu u.c.)/piemājas putnu sāimņu saimniecībās/citās saimniecībās (atstāt tikai vajadzīgo)

## KATRAI MĀJPUTNU KATEGORIJAI IZMANTOT ATSEVIŠĶU VEIDLAPU

| NUTS 2 kods <sup>(b)</sup> | Saimniecību kopskaits <sup>(c)</sup> | Izlāsē iekļauto saimniecību kopskaits | Paraugu skaits uz vienu saimniecību | Kopējais pēc katras metodes veikto pārbaūžu skaits | Laboratorijas analīžu metodes |
|----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------|
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
|                            |                                      |                                       |                                     |  |                               |
| <b>Kopā</b>                |                                      |                                       |                                     |  |                               |

(1) OV L 115, 3.5.2007., 3. lpp.

(a) Attiecīgi saimniecības, saimes vai uzpēmumi.

(b) Apzīmē izcelsmes saimniecības atrašanās vietu. Ja nevar izmantot NUTS (statistiski teritoriālo vienību nomenklatūra) 2, jānorāda koordinātas (ģeogrāfiskais garums un plātums) vai reģions.

(c) Attiecīgās mājputnu kategorijas saimniecību kopskaits konkrētajā NUTS 2 vai reģionā.

## 2. tabula

Saskaņā ar Lēmuma 2007/268/EK I pielikuma C punktu izlasē iekļautās pīļu un zosu saimniecības <sup>(a)</sup>

## Seroloģiskās pārbaudes

| NUITS 2 kods <sup>(b)</sup> | Pīļu un zosu saimniecību kopskaits <sup>(c)</sup> | Izlasē iekļauto pīļu un zosu saimniecību kopskaits | Paraugu skaits uz vienu saimniecību | Kopējais pēc katras metodes veikto pārbaudžu skaits | Laboratorijas analīžu metodes |
|-----------------------------|---|--|-------------------------------------|---|-------------------------------|
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
|                             |   |  |                                     |   |                               |
| <b>Kopā</b>                 |   |  |                                     |   |                               |

<sup>(a)</sup> Attiecīgi saimniecības, saimes vai uzņēmumi.

<sup>(b)</sup> Apzīmē izcelsmes saimniecības atrašanās vietu, ja nevar izmantot NUTS 2, jānorāda koordinātas (ģeogrāfiskais garums un plātums) vai reģions.

<sup>(c)</sup> Pīļu un zosu saimniecību kopskaits konkrētajā NUTS 2 vai reģionā.

## 3. tabula

## Savvaļas putni – pārbaudes saskaņā ar Lēmuma 2007/268/EK II pielikumā noteikto putnu gripas uzraudzības programmu savvaļas putniem

| NUITS 2 kods <sup>(a)</sup> | Izlasē iekļauto putnu kopskaits | Aktīvas uzraudzības nolūkā ņemto paraugu kopskaits | Pasīvas uzraudzības nolūkā ņemto paraugu kopskaits |
|-----------------------------|---------------------------------|--|--|
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
|                             |                                 |  |  |
| <b>Kopā</b>                 |                                 |  |  |

<sup>(a)</sup> Apzīmē putnu/paraugu ņemšanas vietu, ja nevar izmantot NUTS 2, jānorāda koordinātas (ģeogrāfiskais garums un plātums).



## B DAĻA. FINANŠU ZIŅOJUMS

Dalībvalsts: ..... Atskaites periods: .....

Gads: ..... Suga: .....

## Putnu gripa

| Reģions (1) | Pasākumi, par kuriem var pretendēt uz līdzfinansējumu (2) |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     | Pārbaugu ņemšana<br>Savvaļas putnu<br>pārbaugu skaits |      |                   |      |      |      |      |
|-------------|---|------|----------------------|---------------------|-----|-----------------------------------|-------|------|----------------------|---------------------|---|------|-------------------|------|------|------|------|
|             | Laboratorijas pārbaucēju skaits                           |      |                      |                     |     | Laboratorijas pārbaucēju izmaksas |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             | Elisa   | AGID | HI H5/H7<br>gadījumā | Vīrusa<br>izolēšana | PQR | Cita<br>(norādīt)                 | Elisa | AGID | HI H5/H7<br>gadījumā | Vīrusa<br>izolēšana |   | PQR  | Cita<br>(norādīt) |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
|             |   |      |                      |                     |     |                                   |       |      |                      |                     |   |      |                   |      |      |      |      |
| <b>Kopā</b> | 0   | 0    | 0                    | 0                   | 0   | 0                                 | 0     | 0,00 | 0,00                 | 0,00                | 0,00  | 0,00 | 0,00              | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

(1) Reģions, kas noteikts apstiprinātajā attiecīgās dalībvalsts programmā.

(2) Dati norādāmi attiecīgās valsts valūtā, neieskaitot PVN.

Ar šo apliecinu, ka:

- šie izdevumi ir reāli, tie ir pareizi uzskaitīti un ir attaisnoti saskaņā ar Lēmuma/Regulas (EK) Nr. .... noteikumiem (norādīt konkrēto finansēšanas lēmumu),
- visi šos izdevumus apliecinātie dokumenti ir pieejami pārbaudēm, īpaši – lai pierādītu kompensācijas līmeni par dzīvniekiem,
- saistībā ar šo programmu nav prasīts cits Kopienas ieguldījums un Komisijai ir paziņots par visiem programmas darbību īstenošanas ierīcēm,
- programma ir īstenota saskaņā ar attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem, jo īpaši noteikumiem par konkurenci, publiskā iepirkuma līgumiem un valsts atbalstu,
- tiek piemērotas kontroles procedūras, īpaši – lai pārbaudītu deklarētās summas un novērstu, atklātu un likvidētu pārkāpumus.

Datums: .....

Izpildītāja vārds, uzvārds un paraksts: .....

## X PIELIKUMS

## STARPPOSMA/NOBEIGUMA TEHNISKAIS UN FINANŠU ZIŅOJUMS

Dalībvalsts: ..... Datums: ..... Gads: ..... Pārskata periods:  Starpposma ziņojums  
 Slimība <sup>(\*)</sup>: ..... Suga: .....  Nobeiguma ziņojums

## A DAĻA: TEHNISKAIS ZIŅOJUMS

## 1. Slimības

|                  |   |
|------------------|---|
| 1.1. Zivis       | <input type="checkbox"/> VHS<br><input type="checkbox"/> IHN<br><input type="checkbox"/> ISA<br><input type="checkbox"/> KHV        |
| 1.2. Gliemji     | <input type="checkbox"/> Marteloze ( <i>Martellia refringens</i> )<br><input type="checkbox"/> Bonamioze ( <i>Bonamia ostreae</i> ) |
| 1.3. Vēzveidīgie | <input type="checkbox"/> Balto plankumu slimība   |

## 2. Vispārīga informācija par programmām

|  |  |
|--|--|
| 2.1. Kompetentā iestāde <sup>(1)</sup>   |  |
| 2.2. Programmā iesaistīto ieinteresēto personu organizācija un pāraudzība <sup>(2)</sup> |  |
| 2.3. Programmas ilgums   |  |

<sup>(1)</sup> Sniegt aprakstu par attiecīgās kompetentās iestādes vai kompetento iestāžu struktūru, kompetenci, pienākumiem un pilnvarām.

<sup>(2)</sup> Sniegt aprakstu par iestādēm, kuras atbild par programmas pāraudzību un koordinēšanu, kā arī par dažādiem iesaistītajiem tīngus dalībniekiem.

<sup>(\*)</sup> Slimība un attiecīgā gadījumā – suga.

3. Dati par dzīvnieku pārbaudēm  
Dalībvalsts, zona vai iecirknis (b)

Slimība: ..... Gads: .....

| Audzētava vai gliemju audzēšanas zona | Paraugu ņemšanas reizu skaits | Klīnisko pārbaūžu skaits | Ūdens temperatūra paraugu ņemšanas/pārbaudes laikā | Sugas paraugu ņemšanas procesā | Sugas, no kurām paņemti paraugi | To dzīvnieku skaits, no kuriem paņemti paraugi (kopā un pa sugām) | Pārbaūžu skaits | Positīvie rezultāti laboratorijā veiktā pārbaudē | Positīvie rezultāti, veicot klīnisku pārbaudi |
|---------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|---|-----------------|--|---|
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
|                                       |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  |   |
| <b>Kopā</b>                           |                               |                          |  |                                |                                 |   |                 |  | <b>Kopā</b>                                   |

4. Dati par pārbaudēm audzētāvās vai audzēšanas zonās

Slimība: ..... Gads: .....

| Dalībvalsts, zona vai iecirknis (b) | Audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu kopskaits (b) | Programmā ieviesto audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu kopskaits | Pārbaudīto audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu skaits (c) | Positīvo audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu skaits (d) | Jaunatklāto pozitīvo audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu skaits (e) | Depopulēto audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu skaits | Depopulēto pozitīvo audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu īpatsvars | Aizvāktie un likvidētie dzīvnieki (f) | MĒRĀDĪTĀJI                          |                                     |  |
|-------------------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       | Aptvertās audzēšanas zonu skaits, % | Positīvās audzēšanas zonu skaits, % | Jaunatklātas pozitīvas audzēšanas zonu skaits, % |
| 1                                   | 2   | 3  | 4   | 5   | 6   | 7   | $8 = (7/5) \times 100$  | 9                                     | $10 = \frac{(4/3) \times 100}{100}$ | $11 = (5/4) \times 100$             | $12 = (6/4) \times 100$                          |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
|                                     |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |
| <b>Kopā</b>                         |   |  |   |   |   |   |   |                                       |                                     |                                     |  |

(b) Dalībvalsts, zona vai iecirknis, kā noteikts apstiprinātajā programmā.

(c) Audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu kopskaits dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kā noteikts apstiprinātajā programmā.

(d) Pārbaudīt nozīmē saskaņā ar programmu visā audzētāvā gliemju audzēšanas zonā veikt attiecīgās slimības pārbaudi nolūkā uzlabot audzētāvā gliemju audzēšanas zonā esošo veselības stāvokli. Šajā ailē katru audzētavu/gliemju audzēšanas zonu pieskaita tikai vienreiz, pat ja tā pārbaudīta vairāk nekā vienu reizi.

(e) Audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas, kurās attiecīgajā periodā ir vismaz viens pozitīvs dzīvnieks neatkarīgi no audzētāvās vai gliemju audzēšanas zonās veikto pārbaūžu skaita.

(f) Audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas, kurās veselības stāvoklis iepriekšējā periodā saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK III pielikuma A daļu atbilda I, II, III vai IV kategorijai un kurās šajā periodā konstatēts vismaz viens pozitīvs dzīvnieks.

Ja programma iesniegta līdz 2008. gada 1. augustam, audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas, kuras iepriekšējā periodā nebija pozitīvas attiecībā uz noteikto slimību un kurās šajā periodā ir konstatēts vismaz viens pozitīvs dzīvnieks, (f) Aizvāktie vai likvidētie dzīvnieku skaits tūkstošos vai dzīvnieku kopējā masa.

(b) Dalībvalsts, zona vai iecirknis, kā noteikts apstiprinātajā programmā.

## B DAĻA: FINANŠU ZIŅOJUMS

## A tabula

## Programmas izmaksu detalizēta analīze

| Izmaksu objekts                                     | Specifikācija | Vienību skaits | Vienas vienības izmaksas, EUR | Kopsumma, EUR | Pieprasīts Kopienas (*) finansējums (jā/nē) |
|---|---------------|----------------|-------------------------------|---------------|---|
| 1. Pārbaudes  |               |                |                               |               |   |
| 1.1. Analīžu izmaksas                               |               |                |                               |               |   |
|   | Pārbaude:     |                |                               |               |   |
|   | Pārbaude:     |                |                               |               |   |
|   | Pārbaude:     |                |                               |               |   |
| 1.2. Paraugu ņemšanas izmaksas                      |               |                |                               |               |   |
| 1.3. Citas izmaksas                                 |               |                |                               |               |   |
| 2. Vakcinācija vai ārstēšana                        |               |                |                               |               |   |
| 2.1. Vakcīnu vai zāļu iegāde                        |               |                |                               |               |   |
| 2.2. Izplatīšanas izmaksas                          |               |                |                               |               |   |
| 2.3. Vakcīnu vai zāļu ievadīšanas izmaksas          |               |                |                               |               |   |
| 2.4. Kontroles izmaksas                             |               |                |                               |               |   |
| 3. Akvakultūras dzīvnieku aizvākšana un likvidēšana |               |                |                               |               |   |
| 3.1. Kompensācijas par dzīvniekiem                  |               |                |                               |               |   |
| 3.2. Transportēšanas izmaksas                       |               |                |                               |               |   |
| 3.3. Likvidēšanas izmaksas                          |               |                |                               |               |   |

| Izmaksu objekts  | Specifikācija | Vienību skaits | Vienas vienības izmaksas, EUR | Kopsumma, EUR | Pieprasīts Kopienas (1) finansējums (jā/nē) |
|--|---------------|----------------|-------------------------------|---------------|---|
| 3.4. Zaudējumi likvidējot  |               |                |                               |               |   |
| 3.5. Produkcijas apstrādes izmaksas                                      |               |                |                               |               |   |
| 4. Tiršana un dezinficēšana  |               |                |                               |               |   |
| 5. Darba samaksa (personālam, kas nolīgts vienīgi programmas vajadzībām) |               |                |                               |               |   |
| 6. Paligmateriāli un specializētais aprīkojums                           |               |                |                               |               |   |
| 7. Citas izmaksas  |               |                |                               |               |   |
| <b>Kopā</b>  |               |                |                               |               |   |

(1) Veterinārie fondi vai Eiropas Zivsaimniecības fonds (Padomes Regula (EK) Nr. 1198/2006).

Ar šo apliecinu, ka:

- šie izdevumi ir reāli, tie ir pareizi uzskaitīti un ir attaisnoti saskaņā ar Lēmuma/Regulas (EK) Nr. ... noteikumiem (norādīt konkrēto finansēšanas lēmumu),
- visi šos izdevumus apliecināšie dokumenti ir pieejami pārbaudēm, īpaši – lai pierādītu kompensācijas līmeni par dzīvniekiem,
- saistībā ar šo programmu nav prasīts cits Kopienas ieguldījums un Komisijai ir paziņots par visiem programmas darbību īstenošanas ieņēmumiem,
- programma ir īstenota saskaņā ar attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem, jo īpaši noteikumiem par konkurenci, publiskā iepirkuma līgumiem un valsts atbalstu,
- tiek piemērotas kontroles procedūras, īpaši – lai pārbaudītu deklarētās summas un novērstu, atklātu un likvidētu pārkāpumus.

Datums: .....

Izpilddirektora vārds, uzvārds un paraksts: .....

\_\_\_\_\_

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 8. decembris)

par dažu darbīgo vielu neieklāšanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 7803)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/941/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

komentārus un secināja, ka 24.b un 24.f pants nav piemērojams. Tātad ir jāpiemēro 24.e pants.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(5) Tāpēc šā lēmuma pielikumā uzskaitītās vielas neiekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta ceturto daļu,

(6) Ņemot vērā to, ka šo vielu neieklāšana nebalstās uz skaidrām norādēm par to kaitīgu ietekmi, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 2229/2004 VII pielikumā, dalībvalstīm ir jānodrošina līdz 2010. gada 31. decembrim saglabāt augu aizsardzības līdzekļu atļaujas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 25. panta 3. punktu.

tā kā:

(1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc direktīvas izziņošanas dalībvalsts var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuri satur I pielikumā neieklātas darbīgās vielas, kas jau ir pieejamas tirgū divus gadus pēc direktīvas izziņošanas dienas, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.

(7) Papildlaiks, ko dalībvalsts piešķir uzskaitītās vielās saturošu augu aizsardzības līdzekļu krājumu likvidēšanai, glabāšanai, laišanai tirgū un lietošanai, jāierobežo līdz 12 mēnešiem, lai ļautu lietot krājumus vēl vienu augšanas periodu.

(2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002<sup>(2)</sup> un Regulā (EK) Nr. 2229/2004<sup>(3)</sup> paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturta posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Minētajā sarakstā ir iekļautas darbīgās vielas, kas norādītas šā lēmuma pielikumā.(8) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt jaunus pieteikumus atbilstīgi Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktam un Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulai (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas ir iekļautas darba programmā, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā<sup>(4)</sup>, saskaņā ar minētās regulas 13.–22. pantā paredzēto paātrināto procedūru.

(3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 24.e pantu divu mēnešu laikā pēc novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas attiecīgie iesniedzēji brīvprātīgi atsauca savu atbalstu attiecībā uz šo vielu iekļaušanu.

(9) Jauniem pieteikumiem jāizmanto paātrinātā procedūra, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 33/2008 13.–22. pantā. Iesniedzēji, kuru viela, pamatojoties uz atsaukumu, nav iekļauta, var iesniegt jaunu pieteikumu atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 33/2008 izklāstītajai paātrinātajai procedūrai. Iesniedzot jaunu pieteikumu saskaņā ar šo procedūru, iesniedzēji var norādīt tikai papildu datus, kas vajadzīgi, lai risinātu īpašas problēmas, kurām riska novērtējuma laikā ir konstatēta papildu informācijas nepieciešamība. Iesniedzējs ir saņēmis novērtējuma ziņojuma projektu, kurā šie dati ir noteikti.

(4) Komisija izskatīja novērtējuma ziņojumu projektus, ieteikumus no ziņotājam dalībvalstīm un citu dalībvalstu

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Šā lēmuma pielikumā uzskaitītās vielas neiekļauj kā darbīgās vielas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

*2. pants*

Dalībvalstis vēlākais līdz 2010. gada 31. decembrim atsauc atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir viena vai vairākas vielas, kas uzskaitītas pielikumā.

*3. pants*

Papildlaiks, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punkta noteikumiem, beidzas ne vēlāk kā 2011. gada 31. decembrī.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 8. decembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Androulla VASSILIOU

## PIELIKUMS

## LĒMUMA 1. PANTĀ MINĒTO DARBĪGO VIELU SARAKSTS

| Darbīgā viela      | Novērtējuma ziņojuma projektu iesniedzējs saņēmis |
|--------------------|---|
| 1-Dekanols         | 2008. gada 7. aprīlī                              |
| 6-Benziladenīns    | 2008. gada 25. februārī                           |
| Alumīnija sulfāts  | 2008. gada 31. martā                              |
| Azadiraktīns       | 2008. gada 18. februārī                           |
| Bromadiolons       | 2008. gada 11. jūlijā                             |
| Etoksihīns         | 2008. gada 13. martā                              |
| Alifātiskie spirti | 2008. gada 3. aprīlī                              |
| Indoliletīkskābe   | 2008. gada 13. martā                              |
| Indolilsviestskābe | 2008. gada 13. martā                              |
| Sērkaļķis          | 2008. gada 31. martā                              |
| Naftiletīkskābe    | 2008. gada 3. martā                               |
| 1-Naftilacetamīds  | 2008. gada 3. martā                               |
| Propizohlors       | 2008. gada 16. maijā                              |
| Kvasija            | 2008. gada 17. martā                              |
| Cinka fosfīds      | 2008. gada 11. jūlijā                             |



## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 9. decembris),

ar ko pielāgo korekcijas koeficientus, kurus no 2007. gada 1. augusta, 2007. gada 1. septembra, 2007. gada 1. oktobra, 2007. gada 1. novembra, 2007. gada 1. decembra un 2008. gada 1. janvāra piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam

(2008/942/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

korekcijas koeficienta un valūtas maiņas kursa, dažās trešās valstīs ir izrādījušies par 5 % augstāka nekā iepriekšējā koeficientu noteikšanas vai pielāgošanas reizē,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta ar Padomes Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās X pielikuma 13. panta otro daļu,

*Vienīgais pants*

Korekcijas koeficienti, ko piemēro trešās valstīs strādājošu Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku darba vietas valsts valūtā izmaksātam atalgojumam, tiek pielāgoti dažām valstīm, kā tas norādīts pielikumā. Pielikumā iekļautas tabulas sešiem mēnešiem, kurās precizēts, uz kurām valstīm pielāgojums attiecas un kādi ir piemērošanas datumi katrai valstij (2007. gada 1. augusts, 2007. gada 1. septembris, 2007. gada 1. oktobris, 2007. gada 1. novembris, 2007. gada 1. decembris un 2008. gada 1. janvāris).

tā kā:

Atalgojuma aprēķināšanā izmantoto valūtas maiņas kursu nosaka saskaņā ar Finanšu regulas īstenošanas noteikumiem, un tas atbilst maiņas kursiem, kas ir spēkā pirmajā daļā minētajos datumos.

(1) Piemērojot Civildienesta noteikumu X pielikuma 13. panta pirmo daļu, Padomes Regulā (EK) Nr. 624/2008 <sup>(2)</sup> no 2007. gada 1. jūlija ir noteikti korekcijas koeficienti atalgojumam, ko izmaksā darba vietas valsts valūtā Eiropas Kopienu ierēdņiem, pagaidu darbiniekiem un līgumdarbiniekiem, kuri strādā trešās valstīs.

Briselē, 2008. gada 9. decembrī

(2) Saskaņā ar Civildienesta noteikumu X pielikuma 13. panta otro daļu no 2007. gada 1. augusta, 2007. gada 1. septembra, 2007. gada 1. oktobra, 2007. gada 1. novembra, 2007. gada 1. decembra un 2008. gada 1. janvāra ir jāpielāgo daži korekcijas koeficienti tiem gadījumiem, kuros pēc Komisijas rīcībā esošajiem statistikas datiem dzīves dārdzība, ko aprēķina pēc attiecīgā

*Komisijas vārdā —**Komisijas locekle*

Benita FERRERO-WALDNER

<sup>(1)</sup> OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 172, 2.7.2008., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## 2007. GADA AUGUSTS

| Darbavieta | Valūtas maiņas kurss<br>2007. gada augusts (*) | Korekcijas koeficienti<br>2007. gada augusts (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2007. gada augusts |
|------------|--|---|---|
| Bangladeša | 94,2022  | 49,9  | 47,03                                       |
| Gana       | 1,279  | 67,5  | 0,863                                       |
| Sudāna     | 2,77849  | 53,6  | 1,489                                       |

## 2007. GADA SEPTEMBRIS

| Darbavieta              | Valūtas maiņas kurss<br>2007. gada septembris (*) | Korekcijas koeficienti<br>2007. gada septembris (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2007. gada septembris |
|-------------------------|---|--|--|
| Kazahstāna (Astana) (1) | 170,67  | 71,8   | 122,6  |
| Paragvajā               | 6 968   | 76,0   | 5 298  |
| Jemena (2)              | 271,551   | 72,1   | 195,7  |

## 2007. GADA OKTOBRIS

| Darbavieta            | Valūtas maiņas kurss<br>2007. gada oktobris (*) | Korekcijas koeficienti<br>2007. gada oktobris (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2007. gada oktobris |
|-----------------------|---|--|--|
| Eritreja              | 21,4263   | 45,5   | 9,744  |
| Gvineja (Konakri) (3) | 5 398,58  | 63,8   | 3 445  |
| Indija                | 56,215  | 54,3   | 30,52  |

## 2007. GADA NOVEMBRIS

| Darbavieta    | Valūtas maiņas kurss<br>2007. gada novembris (*) | Korekcijas koeficienti<br>2007. gada novembris (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2007. gada novembris |
|---------------|--|---|---|
| Armēnija      | 465,26   | 116,1   | 540,1   |
| Kambodža      | 5 832  | 69,1  | 4 029   |
| Gabona        | 655,957  | 116,6   | 765   |
| Lesoto        | 9,4923   | 59,1  | 5,612   |
| Madagaskara   | 2 586,65   | 77,6  | 2 008   |
| Venecuēla (4) | 3 097,51   | 64,1  | 1 987   |
| Jemena (2)    | 286,558  | 64,5  | 184,7   |

**2007. GADA DECEMBRIS**

| Darbavieta          | Valūtas maiņas kurss<br>2007. gada decembris (*) | Korekcijas koeficienti<br>2007. gada decembris (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2007. gada decembris |
|---------------------|--|---|---|
| Džibutija           | 261,925  | 90,9  | 238   |
| Jamaika             | 104,777  | 83,6  | 87,59   |
| Tonga               | 2,8039   | 87,0  | 2,438   |
| Trinidadā un Tobāgo | 9,2323   | 67,0  | 6,19  |

**2008. GADA JANVĀRIS**

| Darbavieta                         | Valūtas maiņas kurss<br>2008. gada janvāris (*) | Korekcijas koeficienti<br>2008. gada janvāris (**) | Ekonomiskās paritātes<br>2008. gada janvāris |
|------------------------------------|---|--|--|
| Alžīrija                           | 97,9677   | 90,0   | 88,13  |
| Čīle                               | 718,74  | 66,2   | 476  |
| Gambija                            | 32,75   | 69,7   | 22,82  |
| Gana                               | 1,3895  | 65,3   | 0,907  |
| Gvineja (Konakri) <sup>(3)</sup>   | 6 072,9   | 59,6   | 3 618  |
| Kazahstāna (Astana) <sup>(1)</sup> | 173,75  | 75,3   | 130,9  |
| Svazilenda                         | 10,0012   | 58,0   | 5,805  |
| Tadžikistāna                       | 5,08916   | 65,2   | 3,319  |
| Venecuēla <sup>(4)</sup>           | 3 158,78  | 67,4   | 2 130  |
| Jemena <sup>(2)</sup>              | 289,84  | 59,9   | 173,6  |

(\*) Euro 1 = valsts valūta.

(\*\*) Brisele = 100 %

(1) Koeficients Astana ir pielāgots divas reizes šajā lēmumā minētajā laikposmā: 2007. gada septembrī un 2008. gada janvārī.

(2) Koeficients Jemenai ir pielāgots trīs reizes šajā lēmumā minētajā laikposmā: 2007. gada septembrī, 2007. gada novembrī un 2008. gada janvārī.

(3) Koeficients Konakri ir pielāgots divas reizes šajā lēmumā minētajā laikposmā: 2007. gada oktobrī un 2008. gada janvārī.

(4) Koeficients Venecuēlai ir pielāgots divas reizes šajā lēmumā minētajā laikposmā: 2007. gada novembrī un 2008. gada janvārī.

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 12. decembris)

par kaulu eļļas neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētā viela

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8083)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/943/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

20. pantu. Ziņotāja dalībvalsts par kaulu eļļu bija Beļģija, un visa attiecīgā informācija tika iesniegta 2006. gada oktobrī.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta ceturto daļu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc direktīvas izziņošanas dalībvalsts var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuri satur I pielikumā neiekļautas darbīgās vielas, kas jau ir pieejamas tirgū divus gadus pēc direktīvas izziņošanas dienas, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.
- (2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002<sup>(2)</sup> un Regulā (EK) Nr. 2229/2004<sup>(3)</sup> paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturto posma īstenošanai un izveidots to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Kaulu eļļa ir minētajā sarakstā.
- (3) Kaulu eļļas iedarbība uz cilvēku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1112/2002 un (EK) Nr. 2229/2004 noteikumiem attiecībā uz vairākiem izmantošanas veidiem, ko ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Turklāt minētajās regulās ir izraudzītas ziņotājas dalībvalstis, kuru pienākums ir iesniegt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EPNI) attiecīgos novērtējuma ziņojumus un ieteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004

- (4) Komisija pārbaudīja kaulu eļļu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 24.a pantu. Pārskata ziņojuma projektu par šo vielu dalībvalstis un Komisija pārskatīja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un tas tika pabeigts 2008. gada 26. septembrī kā Komisijas pārskata ziņojums.
- (5) Pārbaudot šo darbīgo vielu un ņemot vērā no dalībvalstīm saņemtos apsvērumus, Komiteja secināja, ka ir skaidras norādes, ka šī viela varētu kaitīgi ietekmēt cilvēku veselību, un jo īpaši secināja, ka trūkst svarīgu datu, kuri neļauj noteikt drošu pieļaujamo dienas devu (ADI) un akūto standartdevu (ARfD), un šie parametri ir vajadzīgi, lai veiktu riska novērtējumu. Turklāt iedarbība uz strādājošajiem ir lielāka nekā 100 % no pieļaujamās iedarbības pakāpes uz strādājošiem (AOEL) visos modelētajos scenārijos. Turklāt pārskata ziņojumā par šo vielu ir minētas arī citas problēmas, ko novērtējuma ziņojumā konstatējusi ziņotāja dalībvalsts.
- (6) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju iesniegt apsvērumus par kaulu eļļas pārbaudes rezultātiem un par to, vai šo darbīgo vielu turpmāk atļaut vai neatļaut. Pieprasījuma iesniedzējs iesniedza apsvērumus, kas tika rūpīgi izskatīti. Lai gan pieteikuma iesniedzējs iesniedza apsvērumus, konstatētās problēmas nevarēja novērst, un pamatojoties uz saņemto informāciju veiktie novērtējumi neliecina, ka, ņemot vērā paredzētos izmantošanas nosacījumus, kaulu eļļu saturoši augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilstu Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām.
- (7) Tāpēc kaulu eļļa nav iekļaujama Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.
- (8) Jāveic pasākumi, lai noteiktā termiņā tiktu atsauktas un netiktu pagarinātas atļaujas, kas piešķirtas kaulu eļļu saturošiem augu aizsardzības līdzekļiem, un lai tādiem augu aizsardzības līdzekļiem netiktu piešķirtas jaunas atļaujas.

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.

- (9) Papildlaiks, ko dalībvalsts piešķir kaulu eļļu saturošu augu aizsardzības līdzekļu krājumu likvidēšanai, glabāšanai, laišanai tirgū un lietošanai, jāierobežo līdz 12 mēnešiem, lai ļautu lietot krājumus vēl vienu augšanas periodu, tādējādi nodrošinot to, ka kaulu eļļu saturoši augu aizsardzības līdzekļi ir pieejami vēl 18 mēnešus pēc šā lēmuma pieņemšanas.
- (10) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt pieteikumus attiecībā uz kaulu eļļu saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu un Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulu (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā <sup>(1)</sup>, par vielas iespējamu iekļaušanu minētās direktīvas I pielikumā.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Kaulu eļļu kā darbīgo vielu neiekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

*2. pants*

Dalībvalstis nodrošina, ka:

- a) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur kaulu eļļu, atsauc līdz 2009. gada 12. jūnijam;
- b) no šā lēmuma publicēšanas dienas nepiešķir un nepagarina atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur kaulu eļļu.

*3. pants*

Papildlaiks, ko piešķir dalībvalsts saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2010. gada 12. jūnijā.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

<sup>(1)</sup> OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

## III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

## TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

## PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2008/944/KĀDP

(2008. gada 8. decembris),

**ar ko izveido kopīgus noteikumus, kas reglamentē militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontroli**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

(1) Dalībvalstis ir apņēmušās balstīties uz kopīgiem kritērijiem, par ko ir panākta vienošanās Luksemburgas Eiropadomē 1991. gadā un Lisabonas Eiropadomē 1992. gadā, un uz Eiropas Savienības Ieroču eksporta rīcības kodeksu, ko Padome pieņēmusi 1998. gadā.

(2) Dalībvalstis apzinās militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksportētājvalstu īpašo atbildību.

(3) Dalībvalstis ir apņēmības pilnas nospraust augstus kopējus standartus, ko visas dalībvalstis atzītu par obligātiem, regulējot un ierobežojot militāru tehnoloģiju un ekipējuma nodošanu, kā arī stiprināt attiecīgas informācijas apmaiņu, lai nodrošinātu labāku pārskatāmību.

(4) Dalībvalstis ir apņēmušās nepieļaut tādu militāro tehnoloģiju un ekipējuma eksportu, ko varētu izmantot iekšējām represijām vai starptautiskai agresijai vai kas palīdzētu izraisīt reģionālu nestabilitāti.

(5) Saskaņā ar Kopējo ārpolitiku un drošības politiku (KĀDP) dalībvalstis ir paredzējušas militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta jomā stiprināt sadarbību un sekmēt konvergenci.

(6) Ir veikti papildu pasākumi pret nelegālu nodošanu, kas ietverti ES Parastā bruņojuma kontrabandas novēršanas un apkarošanas programmā.

(7) Padome 2002. gada 12. jūlijā ir pieņēmusi Vienoto rīcību 2002/589/KĀDP par Eiropas Savienības ieguldījumu kājnieku ieroču un vieglo ieroču destabilizējošas uzkrāšanas un izplatīšanas apkarošanā <sup>(1)</sup>.

(8) Padome 2003. gada 23. jūnijā ir pieņēmusi Kopējo nostāju 2003/468/KĀDP <sup>(2)</sup> par ieroču tirdzniecības starpniecības kontroli.

(9) Eiropadome 2003. gada decembrī ir pieņēmusi stratēģiju masu iznīcināšanas ieroču izplatīšanas novēršanai un 2005. gada decembrī ir pieņēmusi vieglo ieroču un kājnieku ieroču, kā arī to municijas uzkrāšanas un tirdzniecības apkarošanas stratēģiju, kurās pausta Eiropas Savienības dalībvalstu pastiprināta kopēja ieinteresētība veidot saskaņotu pieeju militāro tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontrolei.

(10) ANO rīcības programma, lai novērstu, apkarotu un izskaustu kājnieku ieroču un vieglo ieroču nelikumīgu tirdzniecību visos tās aspektos, ir pieņemta 2001. gadā.

(11) Apvienoto Nāciju Organizācijas Parasto ieroču reģistrs ir izveidots 1992. gadā.

(12) Valstīm ir tiesības nodot citām valstīm paš aizsardzības līdzekļus saskaņā ar ANO Statūtos atzītajām paš aizsardzības tiesībām.

(13) Ir saprotama dalībvalstu vēlme uzturēt aizsardzības rūpniecību kā to rūpniecības bāzes un aizsardzības pasākumu sastāvdaļu.

<sup>(1)</sup> OV L 191, 19.7.2002., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 156, 25.6.2003., 79. lpp.

- (14) Eiropas aizsardzības tehnoloģiskās un rūpnieciskās bāzes stiprināšana, palīdzot īstenot Kopējo ārpolitiku un drošības politiku, jo īpaši Eiropas Kopējo drošības un aizsardzības politiku, būtu jāpapildina ar sadarbību un konvergenci militāru tehnoloģiju un ekipējuma jomā.
- (15) Dalībvalstis, pieņemot šo kopējo nostāju, kas atjaunina un aizstāj Padomes 1998. gada 8. jūnijā pieņemto Eiropas Savienības Ieroču eksporta rīcības kodeksu, paredz stiprināt Eiropas Savienības kontroles politiku militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta jomā.
- (16) Padome 2000. gada 13. jūnijā ir pieņēmusi Eiropas Savienības Kopēju militāro preču sarakstu, ko periodiski pārskata, vajadzības gadījumā ņemot vērā līdzīgus valstu un starptautiskus sarakstus <sup>(1)</sup>.
- (17) Eiropas Savienībai tās ārējo attiecību ietvaros ir jānodrošina savu uz ārieni vērsto darbību saskaņība kopumā atbilstīgi līguma 3. panta otrajai daļai; attiecībā uz to Padome ņem vērā Komisijas nodomu iesniegt priekšlikumu Padomei grozīt Padomes Regulu (EK) Nr. 1334/2000 (2000. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei <sup>(2)</sup>,

IR PIEŅĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

### 1. pants

1. Visas dalībvalstis katrā konkrētā gadījumā izvērtē tām iesniegtos 12. pantā minētajā ES kopējā militāro preču sarakstā iekļauto vienību eksporta atļauju pieteikumus saskaņā ar 2. pantā ietvertajiem kritērijiem.
2. Šā panta 1. punktā minētie eksporta atļauju pieteikumi ir:
- reālu preču eksporta atļauju pieteikumi, arī tad, ja tās ir vajadzīgas licencētai militāra ekipējuma ražošanai trešās valstīs,
  - starpniecības atļauju pieteikumi,
  - pieteikumi "tranzīta" atļaujām vai atļaujām "sūtīt preces caur attiecīgo valsti",
  - atļauju pieteikumi jebkādu nemateriālu programmatūru un tehnoloģiju nodošanai, izmantojot tādus paņēmienus kā elektroniski līdzekļi, fakss vai telefons.

<sup>(1)</sup> Jaunākie grozījumi izdarīti 2008. gada 10. martā (OV C 98, 18.4.2008., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 159, 30.6.2000., 1. lpp.

Dalībvalstu tiesību aktos ir norādīts, kādos gadījumos šādiem pieteikumiem ir vajadzīgas eksporta atļaujas.

### 2. pants

#### Kritēriji

1. Pirmais kritērijs: ievērot dalībvalstu starptautiskos pienākumus un saistības, jo īpaši ANO Drošības padomes vai Eiropas Savienības uzliktas sankcijas, ieroču neizplatīšanas līgumus un citus līgumus, kā arī citas starptautiskas saistības.

Eksporta atļauju atsaka, ja piekrišana to dot būtu pretrunā, *inter alia*:

- a) dalībvalstu starptautiskām saistībām un pienākumam īstenot Apvienoto Nāciju Organizācijas, Eiropas Savienības un Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas uzliktus ieroču embargo;
- b) dalībvalstu starptautiskām saistībām saskaņā ar Kodolieroču neizplatīšanas līgumu, Bioloģisko un toksisko ieroču konvenciju, kā arī Ķīmisko ieroču konvenciju;
- c) dalībvalstu saistībām neeksportēt nekāda veida kājnieku mīnas;
- d) dalībvalstu saistībām, ko uzliek dalība Austrālijas grupā, Raķešu tehnoloģiju kontroles režīmā, Zangera komitejā, Kodolmateriālu piegādātājvalstu grupā, Vasenāras nolīgumā un Hāgas rīcību kodeksā pret ballistisko raķešu izplatību.

2. Otrais kritērijs: lai galamērķa valstī būtu ievērotas cilvēktiesības, kā arī starptautisko tiesību akti cilvēktiesību jomā.

— Dalībvalstis novērtē saņēmējvalsts attieksmi pret starptautiskos cilvēktiesību instrumentos paredzētiem atbilstīgajiem principiem un:

- a) nepiešķir eksporta atļauju, ja pastāv skaidra iespējamība, ka eksportam paredzēto militāro tehnoloģiju vai ekipējumu varētu izmantot iekšējās represijās;
- b) ievēro īpašu piesardzību un modrību, izskatot katru konkrēto gadījumu un, ņemot vērā militārās tehnoloģijas vai ekipējuma būtību, piešķirot atļaujas eksportam uz valstīm, kurās kompetentas ANO struktūras, Eiropas Savienība vai Eiropadome ir konstatējusi nopietnus cilvēktiesību pārkāpumus.

Tādēļ par tehnoloģiju vai ekipējumu, ko var izmantot iekšējām represijām, uzskatīs arī tādu tehnoloģiju vai ekipējumu, par ko, *inter alia*, būs pierādījumi, ka paredzētais īstais lietotājs tādu vai līdzīgu tehnoloģiju vai ekipējumu ir izmantojis iekšējās represijās, vai būs iemesls uzskatīt, ka tehnoloģiju vai ekipējumu neizmantos deklarētais īstais lietotājs vai neizmantos to deklarētajiem mērķiem, bet izmantos iekšējās represijās. Saskaņā ar šīs kopējās nostājas 1. pantu tehnoloģijas vai ekipējuma būtībai pievērsīs lielu uzmanību, jo īpaši – ja tas būs paredzēts iekšējās drošības vajadzībām. Iekšējas represijas, *inter alia*, ir spīdzināšana un citāda nežēlīga, necilvēcīga un pazemojoša attieksme vai sods, nāvēssodi bez tiesas formalitātēm vai masu slepkavības, cilvēku pazušanas gadījumi, patvaļīga aizturēšana vai citi smagi cilvēktiesību un pamatbrīvību pārkāpumi, kā norādīts attiecīgos starptautiskos cilvēktiesību instrumentos, tostarp Vispārējā Cilvēktiesību deklarācijā un Starptautiskajā paktā par pilsoņtiesībām un politiskām tiesībām.

— Dalībvalstis novērtē saņēmējvalsts attieksmi pret atbilstīgiem principiem, kas paredzēti starptautiskos cilvēktiesību instrumentos un:

c) nepiešķir eksporta atļauju, ja pastāv skaidra iespējamība, ka eksportam paredzēto militāro tehnoloģiju vai ekipējumu varētu izmantot nopietnos starptautisko cilvēktiesību jomā pieņemtu likumu pārkāpumos.

3. Trešais kritērijs: iekšējais stāvoklis galamērķa valstī, t.i., vai tajā pastāv saspīlējums vai bruņoti konflikti.

Dalībvalstis nepiešķir atļauju eksportēt militāras tehnoloģijas vai ekipējumu, kas galamērķa valstī provocētu vai paildzinātu bruņotus konfliktus vai saasinātu saspīlējumus vai konfliktus tajā.

4. Ceturtais kritērijs: reģionāla miera, drošības un stabilitātes saglabāšana.

Dalībvalstis nepiešķir eksporta atļauju, ja pastāv skaidra iespējamība, ka paredzētais saņēmējs eksportam paredzēto militāro tehnoloģiju vai ekipējumu izmantos agresijā pret citu valsti vai arī lai ar spēku uzturētu teritoriālas pretenzijas. Apsverot tādas iespējamības, dalībvalstis, *inter alia*, ņem vērā:

a) vai pastāv bruņots saņēmējvalsts konflikts ar kādu citu valsti vai arī tāds ir iespējams;

b) vai pastāv kāda teritoriāla pretenzija pret kaimiņvalsti, ko saņēmējvalsts pagātnē ir mēģinājusi īstenot ar spēku vai draudējusi to darīt;

c) iespējamību, ka militāro tehnoloģiju vai ekipējumu varētu izmantot citiem mērķiem, nevis likumīgai saņēmējvalsts drošībai un aizsardzībai;

d) vajadzību būtiski neapdraudēt reģiona stabilitāti.

5. Piektais kritērijs: dalībvalstu drošība un to teritoriju drošība, par kuru ārējām attiecībām ir atbildīga kāda dalībvalsts, kā arī draudzīgu valstu un sabiedroto valstu drošība.

Dalībvalstis ņem vērā:

a) iespējamo paredzētā militārās tehnoloģijas vai ekipējuma eksporta iespaidu uz pašas dalībvalsts un draudzīgu valstu, un sabiedroto valstu aizsardzības un drošības interesēm, apzinoties, ka šis faktors nevar iespaidot tādu kritēriju ievērošanu kā cilvēktiesības un reģiona miers, drošība un stabilitāte;

b) iespējamību, ka attiecīgo militāro tehnoloģiju vai ekipējumu izmantos pret to spēkiem vai dalībvalstu un draudzīgu valstu, un sabiedroto valstu spēkiem.

6. Sestais kritērijs: pircējas valsts izturēšanās pret starptautisko sabiedrību, konkrēti, kāda ir tās attieksme pret terorismu, kādās aliansēs tā ietilpst un kā ievēro starptautiskās tiesības.

Dalībvalstis, *inter alia*, ņem vērā, vai pircējvalsts:

a) atbalsta vai veicina terorismu un starptautiski organizētu noziedzību;

b) pilda starptautiskās saistības, jo īpaši – nelietot spēku, un kā tā ievēro likumus starptautisko cilvēktiesību jomā;

c) pilda saistības ieroču neizplatīšanas un citās bruņojuma kontroles un atbruņošanās jomās, konkrēti, vai tā ir parakstījusi, ratificējusi un īsteno attiecīgās pirmā kritērija b) apakšpunktā minētās bruņojuma kontroles un atbruņošanās konvencijas.

7. Septītais kritērijs: iespējamība, ka pircējvalstī militāro tehnoloģiju vai ekipējumu novirzīs vai reeksportēs no tās saskaņā ar nevēlamiem nosacījumiem.



Vērtējot eksportējamās militārās tehnoloģijas vai ekipējuma paredzamo ietekmi uz saņēmējvalsti, kā arī iespējamību, ka tehnoloģiju vai ekipējumu varētu novirzīt nevēlamam īstajam lietotājam vai nevēlamam īstajam lietojumam, ņem vērā:

- a) saņēmējvalsts likumīgās aizsardzības un iekšējās drošības intereses, arī dalību Apvienoto Nāciju Organizācijas vai citos miera uzturēšanas pasākumos;
- b) saņēmējvalsts tehniskās spējas izmantot šādu tehnoloģiju vai ekipējumu;
- c) saņēmējvalsts spējas piemērot efektīvu eksporta kontroli;
- d) iespējamību, ka šādu tehnoloģiju vai ekipējumu reeksportēs uz nevēlamu galamērķi, un datus par to, kā saņēmējvalsts ievēro reeksporta noteikumus un vai ir devusi iepriekšēju piekrišanu tādiem reeksporta nosacījumiem, kādus eksportētāja dalībvalsts uzskatījusi par piemērotiem uzlikt;
- e) iespējamību, ka šādu tehnoloģiju vai ekipējumu novirzīs teroristu organizācijām vai atsevišķiem teroristiem;
- f) apvērsta tehnoloģijas principu izpēti vai netišas nodošanas iespējamību.

8. Astotais kritērijs: militārās tehnoloģijas vai ekipējuma eksporta samērība ar saņēmējvalsts tehniskām un saimnieciskām jaudām, ņemot vērā to, ka valstu likumīgās drošības un aizsardzības vajadzības būtu jānodrošina, bruņojumam novirzot pēc iespējas mazāk cilvēkresursu un saimniecisko resursu.

Dalībvalstis, ņemot vērā informāciju no tādiem atbilstošiem avotiem kā ANO Attīstības programmas, Pasaules Bankas, Starptautiskā Valūtas fonda un Ekonomikas sadarbības un attīstības organizācijas ziņojumi, apsver, vai paredzētais eksports var būtiski kavēt stabilu saņēmējvalsts attīstību. Tās šajā sakarā apsver saņēmējvalsts militāro un sociālo izdevumu relatīvo apjomu, ņemot vērā arī iespējamu ES vai divpusēju atbalstu.

### 3. pants

Šī kopējā nostāja neiespaido dalībvalstu tiesības īstenot stingrāku valsts politiku.

### 4. pants

1. Dalībvalstis izplata informāciju par eksporta atļauju pieteikumiem, kas noraidīti saskaņā ar šīs kopējās nostājas kritērijiem, līdz ar paskaidrojumu, kāpēc atļauja ir atteikta. Pirms dalībvalsts

piešķir atļauju, ko pēdējos trijos gados par identisku darījumu atteikusi cita dalībvalsts vai citas dalībvalstis, vispirms tā konsultējas ar dalībvalsti vai dalībvalstīm, kas izdevusi (izdevušas) atteikumu (atteikumus). Ja attiecīgā dalībvalsts pēc konsultācijām tomēr nolemj piešķirt atļauju, tā informē atteikuma (atteikumu) izdevēju (izdevējas) dalībvalsti (dalībvalstis), sīki paskaidrojot iemeslus.

2. Lēmums nodot vai nenodot citai valstij jebkādu militāru tehnoloģiju vai ekipējumu paliek katras dalībvalsts ziņā. Uzskata, ka atļauja ir atteikta, ja dalībvalsts ir atteikusies atļaut reāli pārdot vai eksportēt attiecīgu militāru tehnoloģiju vai ekipējumu, bet pretējā gadījumā pārdošana būtu notikusi vai būtu slēgts attiecīgs līgums. Tādējādi saskaņā ar attiecīgu valstu procedūram atteikums, par ko jāziņo, var ietvert atteikumu sākt sarunas vai negatīvu atbildi uz pirmo oficiāli izrādīto interesi par konkrētu pasūtījumu.

3. Dalībvalstis tādus atteikumus un konsultācijas uzskata par konfidencialiem un neizmanto, lai gūtu komerciālu labumu.

### 5. pants

Eksporta atļaujas piešķir, tikai pamatojoties uz iepriekš gūtām uzticamām ziņām par īsto lietojumu galamērķa valstī. Lai tās piešķirtu, parasti būs vajadzīgs rūpīgi pārbaudīts īstā lietotāja sertifikāts vai atbilstīga dokumentācija un/vai kāda galamērķa valsts izdota oficiāla atļauja. Vērtējot pieteikumus atļaujām eksportēt militāru tehnoloģiju vai ekipējumu, lai to ražotu trešās valstis, dalībvalstis īpaši ņem vērā gatavo ražojumu iespējamo lietojumu ražotājā valstī un iespējamību, ka gatavos ražojumus var novirzīt vai eksportēt nevēlamiem īstajiem lietotājam.

### 6. pants

Neskarot Regulu (EK) Nr. 1334/2000, šīs kopējās nostājas 2. pantā paredzētos kritērijus un 4. pantā paredzēto konsultāciju procedūru piemēro arī dalībvalstīm attiecībā uz divējādi lietojamām precēm un tehnoloģijām, kas uzskaitītas Regulas (EK) Nr. 1334/2000 I pielikumā, ja ir būtisks iemesls uzskatīt, ka šādu preču un tehnoloģiju īstie lietotāji būs saņēmējvalsts bruņotie spēki vai iekšējais karaspēks, vai līdzīgas vienības. Atsauces uz militāro tehnoloģiju vai ekipējumu šajā kopējā nostājā attiecas arī uz tādām precēm un tehnoloģijām.

### 7. pants

Lai palielinātu šīs kopējās nostājas efektivitāti, dalībvalstis, ievērojot KĀDP, militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta jomā tiecas stiprināt savstarpēju sadarbību un veicināt konvergenci.

#### 8. pants

1. Visas dalībvalstis pārējām dalībvalstīm konfidenciāli izplata gada pārskatu par militāro tehnoloģiju un ekipējuma eksportu un par šīs kopējās nostājas īstenošanu.

2. ES gada pārskata ziņojumu, kurā apkopoti visu dalībvalstu dati, iesniedz Padomei un publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā.

3. Turklāt visas dalībvalstis, kas eksportē ES kopējā militārā sarakstā iekļautas tehnoloģijas vai ekipējumu, publicē ziņojumu par eksportēto militāro tehnoloģiju un ekipējumu, tā saturu attiecīgi saskaņojot ar saviem tiesību aktiem, un nodrošina informāciju ES gada pārskatam par šīs kopējās nostājas īstenošanu, kā paredzēts Norādījumos.

#### 9. pants

Dalībvalstis saskaņā ar KĀDP kopīgi izvērtē dalībvalstu eksportēto militāro tehnoloģiju un ekipējuma potenciālo vai faktisko saņēmēju stāvokli, attiecīgi ņemot vērā šīs kopējās nostājas principus un kritērijus.

#### 10. pants

Dalībvalstis vajadzības gadījumā var ņemt vērā arī paredzamā eksporta ietekmi uz to saimnieciskām, sociālām, komerciālām un rūpnieciskām interesēm, bet šie faktori neskar iepriekš minēto kritēriju piemērošanu.

#### 11. pants

Dalībvalstis pieliek visas pūles, lai mudinātu citas valstis, kas eksportē militāras tehnoloģijas vai ekipējumu, ievērot šīs kopējās nostājas kritērijus. Tās regulāri dalās pieredzē ar tām trešām valstīm, kas piemēro šos kritērijus savā militāru tehnoloģiju

un ekipējuma eksporta kontroles politikā, kā arī par kritēriju piemērošanu.

#### 12. pants

Dalībvalstis nodrošina, ka to tiesību akti ļauj tām kontrolēt ES kopējā militāro preču sarakstā minēto tehnoloģiju un ekipējuma eksportu. ES kopējais militāro preču saraksts noder par atsauci dalībvalstu militārās tehnoloģijas un ekipējuma sarakstiem, taču tos tieši neaizvieto.

#### 13. pants

Norādījumi par Eiropas Savienības Ieroču eksporta rīcības kodeksu, kuru periodiski pārskata, noder par norādēm, kā īstenot šo kopējo nostāju.

#### 14. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

#### 15. pants

Šo kopējo nostāju pārskata trīs gadus pēc tās pieņemšanas.

#### 16. pants

Šo kopējo nostāju publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2008. gada 8. decembrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
B. KOUCHNER

### **PIEZĪME LASĪTĀJAM**

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.